KONEČNÉ PŘIJETÍ

opravného rozpočtu Evropské unie č. 8 na rozpočtový rok 2013

(2014/65/EU, Euratom)

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 314 odst. 4 písm. a) a odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 106a této smlouvy,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a kterým se zrušuje nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 [1],

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a řádném finančním řízení [2],

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2013 přijatý s konečnou platností dne 12. prosince 2012 [3],

s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 8 na rozpočtový rok 2013, který Komise vypracovala dne 25. září 2013,

s ohledem na postoj k návrhu opravného rozpočtu č. 8/2013, který Rada přijala dne 30. října 2013,

s ohledem na články 75b a 75e jednacího řádu Parlamentu,

s ohledem na schválení postoje Rady Parlamentem dne 19. listopadu 2013,

PROHLAŠUJE,

Jediný článek

Postup stanovený v článku 314 Smlouvy o fungování Evropské unie byl dokončen a opravný rozpočet Evropské unie č. 8 na rozpočtový rok 2013 byl přijat s konečnou platností.

Ve Štrasburku dne 19. listopadu 2013.

Předseda
Martin SCHULZ

---

[1] Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.
[2] Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.
[3] Úř. věst. L 66, 8.3.2013.

OPRAVNÝ ROZPOČET č. 8 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2013

OBSAH

Strana

VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

Oddíl III: Komise 17

— Výdaje ... 18

— Hlava 02: Podniky ... 20

— Hlava 04: Zaměstnanost a sociální věci ... 40

— Hlava 05: Zemědělství a rozvoj venkova ... 47

— Hlava 07: Životní prostředí a oblast klimatu ... 58

— Hlava 08: Výzkum ... 65

— Hlava 09: Komunikační sítě, obsah a technologie ... 83

— Hlava 10: Přímý výzkum ... 96

— Hlava 11: Námořní záležitosti a rybolov ... 102

— Hlava12: Vnitřní trh ... 109

— Hlava 13: Regionální politika ... 112

— Hlava 14: Daně a celní unie ... 124

— Hlava 15: Vzdělávání a kultura ... 130

— Hlava 18: Vnitřní věci ... 141

— Hlava 19: Vnější vztahy ... 156

— Hlava 20: Obchod ... 187

— Hlava 21: Rozvoj a vztahy s africkými, karibskými a tichomořskými státy (státy AKT) ... 190

— Hlava 22: Rozšíření ... 197

— Hlava 23: Humanitární pomoc ... 202

— Hlava 26: Administrativa Komise ... 206

— Hlava 29: Statistika ... 209

— Hlava 40: Rezervy ... 212

CELKOVÉ PŘÍJMY

A. Úvod a financování souhrnného rozpočtu ... 215

B. Celkový výkaz příjmů podle rozpočtových položek ... 227

— Příjmy ... 227

— Hlava 1: Vlastní zdroje ... 228

ODDÍL III

KOMISE

KOMISE

VÝDAJE

Hlava	Název	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ ZÁLEŽITOSTI	555 684 796	428 350 972			555 684 796	428 350 972
02	PODNIKY	1 157 245 386	1 304 818 477		71 296 862	1 157 245 386	1 376 115 339
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	92 219 149	92 219 149			92 219 149	92 219 149
04	ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	12 214 158 933	12 593 728 861		1 149 922 345	12 214 158 933	13 743 651 206
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	58 851 894 643	56 734 357 629		161 000 000	58 851 894 643	56 895 357 629
06	MOBILITA A DOPRAVA	1 740 800 530	983 961 494			1 740 800 530	983 961 494
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A OBLAST KLIMATU	498 383 275	397 680 274		6 496 799	498 383 275	404 177 073
08	VÝZKUM	6 901 336 033	5 088 171 210		143 771 762	6 901 336 033	5 231 942 972
09	KOMUNIKAČNÍ SÍTĚ, OBSAH A TECHNOLOGIE	1 810 829 637	1 466 740 211		40 965 000	1 810 829 637	1 507 705 211
	40 01 40, 40 02 41	*391 985*	*391 985*			*391 985*	*391 985*
		1 811 221 622	1 467 132 196			1 811 221 622	1 508 097 196
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	424 319 156	416 522 703		2 797 440	424 319 156	419 320 143
11	NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV	919 262 394	708 756 335		54 514 603	919 262 394	763 270 938
	40 01 40, 40 02 41	*115 220 000*	*113 885 651*		*– 43 695 651*	*115 220 000*	*70 190 000*
		1 034 482 394	822 641 986		10 818 952	1 034 482 394	833 460 938
12	VNITŘNÍ TRH	103 313 472	101 433 656		504 538	103 313 472	101 938 194
	40 02 41	*3 000 000*	*3 000 000*			*3 000 000*	*3 000 000*
		106 313 472	104 433 656			106 313 472	104 938 194
13	REGIONÁLNÍ POLITIKA	43 792 849 672	41 405 215 843		2 012 460 268	43 792 849 672	43 417 676 111
14	DANĚ A CELNÍ UNIE	144 620 394	121 807 617		5 420 038	144 620 394	127 227 655
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	2 829 575 587	2 497 061 739		67 493 938	2 829 575 587	2 564 555 677
16	KOMUNIKACE	265 992 159	252 703 941			265 992 159	252 703 941
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	634 370 124	598 986 674			634 370 124	598 986 674
18	VNITŘNÍ VĚCI	1 227 109 539	857 143 815		49 252 413	1 227 109 539	906 396 228
	40 01 40, 40 02 41	*111 280 000*	*66 442 946*			*111 280 000*	*66 442 946*
		1 338 389 539	923 586 761			1 338 389 539	972 839 174
19	VNĚJŠÍ VZTAHY	5 001 226 243	3 231 193 639		61 543 662	5 001 226 243	3 292 737 301
20	OBCHOD	107 473 453	103 477 972		699 360	107 473 453	104 177 332

KOMISE

Hlava	Název	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21	ROZVOJ A VZTAHY S AFRICKÝMI, KARIBSKÝMI A TICHOMOŘSKÝMI STÁTY (STÁTY AKT)	1 571 699 626	1 227 715 563		7 692 957	1 571 699 626	1 235 408 520
22	ROZŠÍŘENÍ	1 091 261 928	905 504 113		7 692 958	1 091 261 928	913 197 071
23	HUMANITÁRNÍ POMOC	917 322 828	858 578 994		120 910 054	917 322 828	979 489 048
24	BOJ PROTI PODVODŮM	75 427 800	69 443 664			75 427 800	69 443 664
	40 01 40	*3 929 200*	*3 929 200*			*3 929 200*	*3 929 200*
		79 357 000	73 372 864			79 357 000	73 372 864
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	193 336 661	194 086 661			193 336 661	194 086 661
26	ADMINISTRATIVA KOMISE	1 030 021 548	1 019 808 608		3 496 799	1 030 021 548	1 023 305 407
27	ROZPOČET	142 450 570	142 450 570			142 450 570	142 450 570
28	AUDIT	11 879 141	11 879 141			11 879 141	11 879 141
29	STATISTIKA	82 071 571	113 760 614		1 000 000	82 071 571	114 760 614
	40 01 40, 40 02 41	*51 900 000*	*7 743 254*			*51 900 000*	*7 743 254*
		133 971 571	121 503 868			133 971 571	122 503 868
30	DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE	1 399 471 000	1 399 471 000			1 399 471 000	1 399 471 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	396 815 433	396 815 433			396 815 433	396 815 433
32	ENERGETIKA	738 302 781	814 608 051			738 302 781	814 608 051
33	SPRAVEDLNOST	218 238 524	184 498 972			218 238 524	184 498 972
40	REZERVY	1 049 836 185	275 393 036		– 43 695 651	1 049 836 185	231 697 385
	Celkem	**148 190 800 171**	**136 998 346 631**		**3 925 236 145**	**148 190 800 171**	**140 923 582 776**
	Of which Reserves: 40 01 40, 40 02 41	***285 721 185***	***195 393 036***		***– 43 695 651***	***285 721 185***	***151 697 385***

KOMISE

HLAVA 02

PODNIKY

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“		120 830 851	120 830 851			120 830 851	120 830 851
02 02	KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ		223 790 000	207 453 070		18 652 433	223 790 000	226 105 503
02 03	VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK		46 500 000	31 389 364		891 684	46 500 000	32 281 048
02 04	SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST	1	754 424 535	564 607 908		44 759 147	754 424 535	609 367 055
02 05	EVROPSKÉ PROGRAMY DRUŽICOVÉ NAVIGACE (EGNOS A GALILEO)	1	11 700 000	380 537 284		6 993 598	11 700 000	387 530 882
	Hlava 02 — Celkem		**1 157 245 386**	**1 304 818 477**		**71 296 862**	**1 157 245 386**	**1 376 115 339**

KOMISE

HLAVA 02

PODNIKY

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 02	KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ							
02 02 01	***Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace***	1.1	161 500 000	154 019 206		14 980 794	161 500 000	169 000 000
02 02 02	***Doplnění prací v oblasti konkurenceschopnosti, inovace a podnikání***							
02 02 02 01	Podpora Střediska pro průmyslovou spolupráci mezi EU a Japonskem a členství v mezinárodních studijních skupinách	1.1	2 290 000	1 877 996			2 290 000	1 877 996
02 02 02 02	Dokončení a doplnění prací týkajících se programu pro podniky a podnikání, především malé a střední podniky	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 02 02 02 — Dílčí součet		2 290 000	1 877 996			2 290 000	1 877 996
02 02 03	***Zlepšování podnikatelského prostředí pro malé a střední podniky***							
02 02 03 01	Pilotní projekt – Konsolidace vnitřního trhu – Pilotní projekt spolupráce a vytváření seskupení malých a středních podniků	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 02	Přípravná akce – Podpora malých a středních podniků v novém finančním prostředí	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 04	Pilotní projekt – Program Erasmus pro mladé podnikatele	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 03 05	Přípravná akce – Program Erasmus pro mladé podnikatele	1.1	p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 02 03 06	Přípravná akce – Harmonizované procesy a standardy elektronického podnikání mezi evropskými malými a středními podniky ve vzájemně provázaných odvětvích průmyslu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 02 02 03 — Dílčí součet		p.m.	1 500 000			p.m.	1 500 000
02 02 04	***Small Business Act***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 07	***Pilotní projekt – Opatření v odvětví textilního a obuvnického průmyslu***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08	***Činnosti související s cestovním ruchem***							
02 02 08 01	Přípravná akce – Evropské turistické destinace nejvyšší kvality	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08 02	Přípravná akce – Udržitelný cestovní ruch	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 08 03	Přípravná akce – Sociální cestovní ruch v Evropě	1.1	p.m.	700 000			p.m.	700 000
02 02 08 04	Přípravná akce – Podpora evropských a nadnárodních produktů cestovního ruchu s důrazem na kulturní a průmyslové produkty	1.1	2 000 000	1 520 000			2 000 000	1 520 000
02 02 08 05	Přípravná akce – Cestovní ruch a přístupnost pro všechny	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článek 02 02 08 — Dílčí součet		3 000 000	3 220 000			3 000 000	3 220 000
02 02 09	***Přípravná akce – Evropská unie se ujímá své úlohy v globalizovaném světě***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 10	***Přípravná akce – Inovativní podnikatelé Euromed pro změnu***	1.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
02 02 11	***Přípravná akce pro operační služby GMES***	1.1	p.m.	1 350 000			p.m.	1 350 000

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 02 12	***Pilotní projekt – Usnadnění přístupu k pojištění stavebním dělníkům zaměstnaným jako osoby samostatně výdělečně činné a malým stavebním firmám za účelem podpory inovací a ekotechnologií v Evropské unii***	1.1	p.m.	286 000			p.m.	286 000
02 02 13	***Přípravná akce – Možnosti internacionalizace malých a středních podniků***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 02 15	***Evropský program monitorování Země (GMES)***	1.1	55 000 000	43 399 868		3 671 639	55 000 000	47 071 507
02 02 16	***Pilotní projekt – Evropská kompetenční síť pro vzácné zeminy***	1.1	p.m.	300 000			p.m.	300 000
02 02 17	***Pilotní projekt – Rozvoj evropských „kreativních oblastí“***	3.2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
	Kapitola 02 02 — Celkem		**223 790 000**	**207 453 070**		**18 652 433**	**223 790 000**	**226 105 503**

02 02 01 Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
161 500 000	154 019 206		14 980 794	161 500 000	169 000 000

Poznámky

Účelem těchto prostředků je posilovat konkurenceschopnost podniků, zejména malých a středních podniků, podporovat inovace, včetně ekologických inovací, a hospodářskou a správní reformu související s podnikáním a inovacemi.

Prováděná opatření zahrnují zejména:

— sítě umožňující spolupráci různých zúčastněných subjektů,

— projekty tržní replikace a další opatření na podporu zavádění inovací,

— analýzy, vývoj a koordinaci politik se zúčastněnými zeměmi,

— sdílení a šíření informací a zvyšování povědomí,

— podporu společných akcí členských států nebo regionů

a další opatření rámcového programu pro konkurenceschopnost a inovaci.

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

02 02 01 *(pokračování)*

Unie bude podporovat takové aktivity, jakými jsou síť Enterprise Europe Network, inovace a rozvoj podnikání. Bude poskytovat podporu rovněž ekologickým inovačním projektům zabývajícím se prvním uplatněním nebo tržní replikací inovačních nebo ekologicky inovačních technik, produktů či postupů s významem pro Unii, jež se již osvědčily při technických demonstracích, ale vzhledem k přetrvávajícímu riziku dosud výrazně nepronikly na trh. Tyto projekty budou navrženy tak, aby podporovaly jejich širší využívání v zúčastněných zemích a usnadnily jejich zavedení na trh.

Vzhledem k tomu, že přípravná akce „Erasmus pro mladé podnikatele" končí v roce 2011 a bude součástí nového víceletého finančního rámce teprve v roce 2014, je třeba poskytnout finanční prostředky na její financování v letech 2012 a 2013. Tento program je zaměřen na podporu podnikavosti, sdílení znalostí a osvědčených postupů a vytváření cenných sítí a partnerství v Evropě. Část těchto prostředků by měla být využita k zajištění hladkého fungování a pokračování programu „Erasmus pro mladé podnikatele" prostřednictvím programu CIP pro podnikání a inovace, a to do doby, než bude zaveden nový finanční rámec.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, a zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor" této části výkazu výdajů tohoto oddílu, která tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Cílem navržené akce je rozvoj a testování služeb na podporu inovací pro začínající evropské podniky založené na znalostech, které využívají širokých sítí Evropanů pracujících v oblasti vědy a obchodu v Silicon Valley. Mladé společnosti tak rychleji získají přístup na trh v zahraničí a rychleji porostou, zatímco v Evropě budou vytvářet pracovní příležitosti s vysokou přidanou hodnotou. To vyžaduje koordinovanou činnost evropských poskytovatelů inovační podpory. Tato akce tedy bude v konečném důsledku zkoumat, zda je možné zřídit společné „evropské inovační centrum" v inovačním ohnisku. Toto centrum bude propojovat oficiální zastoupení (obchodní komory, konzuláty a zástupce průmyslu) a poskytovatele inovační podpory pro nové evropské podniky s evropskými podnikateli a vědci, kteří se rozhodli žít a pracovat v Silicon Valley, v zájmu zlepšení koordinační podpory poskytované společnostem s vysokým růstovým potenciálem.

Cílové skupiny

Ústředním bodem této akce je rozvoj a pilotáž nových služeb, které napomáhají rychlému růstu a přístupu ke kapitálu pro mladé společnosti založené na znalostech, a to tím, že budou sítě evropských podnikatelů a vědců pracujících v Silicon Valley propojovat se službami regionálních či celostátních agentur na podporu inovací v Evropě.

Z každého členského státu bude pozvána jedna mladá společnost založená na znalostech k otestování služeb, vytvoření vlastních sítí v ekosystému Silicon Valley a k poskytnutí zpětné vazby a rad ohledně budoucího uspořádání těchto služeb.

Inovační agentury v členských státech by měly vybrat tyto mladé společnosti a pomáhat při realizaci projektu svými odbornými znalostmi z oblasti podpory mladých společností. Agentury s pobočkami v Silicon Valley by měly být vyzvány k tomu, aby přispěly ke zpracování koncepce služeb a jejich poskytování, zejména poskytování kancelářského prostoru mladým společnostem.

Sítě podnikatelů a vědců pracujících v zahraničí ([1]) by měly být vyzvány k tomu, aby přispěly ke vzdělávání a networkingu mladých evropských společností a aby se podílely na zpracování koncepce služeb na podporu inovací zaměřených na mladé společnosti založené na znalostech.

([1]) Příklady těchto sítí v Silicon Valley jsou Německo-americká obchodní asociace (GABA), Interfrech, Italsko-americká obchodní asociace (BAIA), Silicon Vikings a další.

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

02 02 01 *(pokračování)*

Navržené činnosti

1. Dva workshopy nebo dvě konference (po jednom workshopu nebo jedné konferenci v USA a v Evropě), na nichž se setkají evropští poskytovatelé inovační podpory s vědci nebo podnikateli působícími v zahraničí za účelem dalšího rozvoje metodiky společného poskytování podpory mladým společnostem s růstovým potenciálem.

2. Doprovodná studie o očekáváních a zkušenostech mladých společností založených na znalostech a zúčastněných organizací expatriantů.

3. Zpracování koncepce konkrétních podpůrných služeb a jejich poskytování skupině 27 mladých společností založených na znalostech s růstovým potenciálem ze všech členských států. Tyto služby by měly zahrnovat pořádání akcí v Silicon Valley zaměřených na networking a vzdělávání v určitých sektorech.

4. Závěrečná konference za účasti zainteresovaných stran z Evropského parlamentu, útvarů Komise, mladých podniků využívajících podpory z pilotní akce, zástupců sítí expatriantů a agentur na podporu inovací.

5. Specifické komunikační akce týkající se této akce.

Vhodnou platformou pro tuto navrženou akci je iniciativa ProInno Europe / Europe Innova, kterou zahájilo generální ředitelství pro podniky a průmysl s cílem pomoci regionálním či celostátním inovačním agenturám při vytváření programů a společném poskytování služeb.

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příspěvky od třetích osob zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů povedou k dodatečným prostředkům, které se zapíší do tohoto bodu v souladu s finančním nařízením.

Mimoto je část těchto prostředků určena na financování akce Mobilita mladých inovátorů (IYM). Je všeobecně uznávanou skutečností, že pracovní mobilita je základním předpokladem pro vytvoření všestranné pracovní síly, posílení koncepce evropského občanství a pro zvýšení konkurenceschopnosti Evropy. Inovativní myšlenky by neměly končit na hranicích států, měly by se posilovat vzájemným obohacováním, testováním a uznáváním v rámci co největšího prostoru evropských talentů, zařízení, infrastruktury a financování. Stejně jako v případě evropských studentů, kteří využívají možnosti mobility v rámci programu Erasmus, mladých výzkumníků v rámci akcí Marie Curie a mladých podnikatelů v rámci programu Erasmus pro podnikatele, zaslouží si i mladí inovátoři příležitost zapojit se do přeshraniční mobility v zájmu inovací v Evropě. Stávající programy mobility neodpovídají rozsahu, který pokrývá akce YIM – ten se zaměřuje na procesy inovace při rozvíjení myšlenek v rané fázi až do fáze ukázkových výrobků. Tento projekt se například liší od programu Erasmus pro mladé podnikatele, který je především programem výměn v oblasti podnikání a zaměřuje se na post-inovační fázi, kdy se mladým podnikatelům umožňuje získat či zlepšit jejich schopnosti související s podnikáním. Spojením přínosů mobility, potřeby odstranit rozdíly v oblasti inovací a nutnosti změnit myšlení ohledně podpory inovací představuje tento návrh akce IYM konkrétní opatření určená k provádění strategie Evropa 2020, jejímž cílem je především růst a zaměstnanost, a realizaci stěžejních iniciativ „Inovace v Unii“ a „Mládež v pohybu“.

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

02 02 01 *(pokračování)*

Akce YIM má za cíl zajistit podporu nejméně pro 100 mladých inovátorů. Mobilita mladých inovátorů by měla fungovat jako program mobility bez hranic a stáží, který umožní mladých inovátorům (ve věku 25–36 let) a potenciálním inovátorům (ve věku 18–24 let) pracovat na nových nápadech jako „Mladí inovátoři – stážisté“ u „hostitelských organizací“, což by mohly být velké či malé podniky, začínající podniky, laboratoře, univerzity, ústavy, vládní agentury či nevládní organizace.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES ze dne 24. října 2006 o zřízení rámcového programu pro konkurenceschopnost a inovaci (2007 až 2013) (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 15).

02 02 15 ***Evropský program monitorování Země (GMES)***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
55 000 000	43 399 868		3 671 639	55 000 000	47 071 507

Poznámky

Cílem těchto prostředků je:

— umožnit počáteční provoz služeb GMES přizpůsobených potřebám uživatelů,

— přispívat k zajištění dostupnosti pozorovací infrastruktury potřebné k umožnění služeb GMES,

— vytvořit příležitosti pro větší využití informačních zdrojů v soukromém sektoru, a tím usnadnit inovace prováděné poskytovateli služeb vytvářejících přidanou hodnotu.

Vývoj služeb založených na monitorování Země sehrává klíčovou úlohu zejména v posilování konkurenceschopnosti a inovací v průmyslových oborech v tomto odvětví a na navazujících trzích. Udržitelné poskytování služeb souvisejících s monitorováním Země v Evropě stále vyžaduje důsledné veřejné zásahy. Není to pouze proto, že se trhu nedaří vycházet vstříc různým potřebám veřejnosti, ale i proto, že navazující trh, který není vyspělý, velmi spoléhá na financování z veřejných prostředků a jeho rozvoj je dodnes výrazně omezován nejistotou ohledně nákladnosti a dlouhodobé dostupnosti základních služeb a údajů, z nichž tyto služby vycházejí. Dosažení konkrétních výše vytyčených cílů proto bude přínosem pro růst a vytváření pracovních míst v inovativním odvětví, jehož navazující odvětví tvoří hlavně malé a střední podniky. Tyto služby usnadní přístup k hlavním údajům potřebným k formulování politiky na úrovni EU, na úrovni členských států, na regionální a místní úrovni v oblastech, jako je zemědělství, monitorování lesů, vodohospodářství, doprava, územní plánování, změna klimatu a řada dalších. Tyto prostředky jsou rovněž určeny na provádění dohod o pověření, včetně provozních nákladů vynaložených subjekty, které Komise pověřila úkoly souvisejícími s programem GMES, podle článku 4 nařízení (EU) č. 911/2010 a článku 54 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO podle Dohody o Evropském hospodářském prostoru, zejména článku 82 této dohody a připojeného protokolu 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 02 02 — KONKURENCESCHOPNOST, PRŮMYSLOVÁ POLITIKA, INOVACE A PODNIKÁNÍ *(pokračování)*

02 02 15 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí, případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu, na účast v programech Unie uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvků třetích stran zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů povedou k dodatečným prostředkům, které se zapíší do tohoto bodu v souladu s finančním nařízením.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 911/2010 ze dne 22. září 2010 o Evropském programu monitorování Země (GMES) a jeho počátečních provozních činnostech (2011–2013) (Úř. věst. L 276, 20.10.2010, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Rozhodnutí Komise 2010/67/EU ze dne 5. února 2010 o ustavení rady partnerů programu GMES (Úř. věst. L 35, 6.2.2010, s. 23).

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 03	VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK							
02 03 01	***Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sbližování odvětví***	1.1	19 300 000	14 260 576		227 292	19 300 000	14 487 868
02 03 03	***Evropská agentura pro chemické látky – Právní předpisy o chemických látkách***							
02 03 03 01	Evropská agentura pro chemické látky – Právní předpisy o chemických látkách – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 03 03 02	Evropská agentura pro chemické látky – Právní předpisy o chemických látkách – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 02 03 03 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 03 04	***Standardizace a sbližování právních předpisů***							
02 03 04 01	Podpora normalizačních činností prováděných orgány CEN, CENELEC a ETSI	1.1	23 500 000	16 061 895		664 392	23 500 000	16 726 287
02 03 04 02	Podpora organizací zastupujících v rámci normalizačních činností malé a střední podniky a zúčastněné společenské subjekty	1.1	3 700 000	691 893			3 700 000	691 893
	Článek 02 03 04 — Dílčí součet		27 200 000	16 753 788		664 392	27 200 000	17 418 180
02 03 05	***Přípravná akce – RECAP: recyklace interního plastového odpadu vytvořeného hlavními regiony Unie, jež zpracovávají polymery, na místní úrovni***	2	p.m.	375 000			p.m.	375 000
	Kapitola 02 03 — Celkem		**46 500 000**	**31 389 364**		**891 684**	**46 500 000**	**32 281 048**

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 01 ***Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sbližování odvětví***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 300 000	14 260 576		227 292	19 300 000	14 487 868

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z akcí ke zlepšení fungování vnitřního trhu:

— sbližování norem a zavedení informačního systému pro technické normy a předpisy,

— pokrytí administrativní a technické koordinace a spolupráce mezi oznámenými subjekty,

— zkoumání pravidel oznámených členskými státy a státy ESVO a překlad návrhů technických předpisů,

— provedení právních předpisů Unie týkajících se zdravotnických prostředků, kosmetických výrobků, potravin, textilních výrobků, léčivých přípravků, chemických látek, klasifikace a označování látek a přípravků, automobilů a bezpečnosti a kvality životního prostředí,

— silnější sbližování odvětví v oblastech používání směrnic „nového přístupu“, zejména rozšiřování „nového přístupu“ do ostatních odvětví,

— prováděcí opatření pro nařízení (ES) č. 765/2008 o akreditaci a dozoru nad trhem, a to jak pro akreditační infrastruktury, tak pro dohled na trhem,

— prováděcí opatření k nařízení (ES) č. 764/2008 pro postupy týkající se uplatňování určitých vnitrostátních technických pravidel u výrobků zákonně uváděných na trh v jiném členském státě,

— prováděcí opatření ke směrnici 2009/43/ES o zjednodušení podmínek transferů produktů pro obranné účely uvnitř Společenství,

— organizace partnerství s členskými státy, podpora administrativní spolupráce mezi orgány odpovědnými za zavádění legislativy týkající se vnitřního trhu a za dozor nad trhem,

— granty na podporu projektů v zájmu Unie prováděných vnějšími orgány,

— informování a propagace opatření, větší povědomí o legislativě Unie,

— zavádění strategických programů na vnitřním trhu a monitorování trhu,

— granty na podporu Evropské organizace pro technické schvalování (EOTA),

— granty pro Radu Evropy v rámci Úmluvy o vypracování Evropského lékopisu,

— účast na jednáních o dohodách o vzájemném uznávání a – podle evropských smluv – podpora umožnění přijetí *acquis* Unie přidruženými zeměmi,

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 01 *(pokračování)*

Právní základ

Úkol, který vyplývá z institucionálních výsad Komise podle čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

Směrnice Rady 76/768/EHS ze dne 27. července 1976 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se kosmetických prostředků (Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 169).

Směrnice Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky (Úř. věst. L 210, 7.8.1985, s. 29).

Směrnice Rady 90/385/EHS ze dne 20. června 1990 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se aktivních implantabilních zdravotnických prostředků (Úř. věst. L 189, 20.7.1990, s. 17).

Směrnice Rady 91/477/EHS ze dne 18. června 1991 o kontrole nabývání a držení zbraní (Úř. věst. L 256, 13.9.1991, s. 51).

Rozhodnutí Rady (8300/92) ze dne 21. září 1992, kterým se Komise opravňuje k projednávání dohod o vzájemném uznávání mezi Společenstvím a určitými nečlenskými zeměmi.

Směrnice Rady 93/5/EHS ze dne 25. února 1993 o pomoci členských států Komisi a o jejich spolupráci při vědeckém zkoumání otázek týkajících se potravin (Úř. věst. L 52, 4.3.1993, s. 18).

Směrnice Rady 93/7/EHS ze dne 15. března 1993 o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu (Úř. věst. L 74, 27.3.1993, s. 74).

Nařízení Rady (EHS) č. 793/93 ze dne 23. března 1993 o hodnocení a kontrole rizik existujících látek (Úř. věst. L 84, 5.4.1993, s. 1).

Směrnice Rady 93/15/EHS ze dne 5. dubna 1993 o harmonizaci předpisů týkajících se uvádění na trh a dozoru nad výbušninami pro civilní použití (Úř. věst. L 121, 15.5.1993, s. 20).

Směrnice Rady 93/42/EHS ze dne 14. června 1993 o zdravotnických prostředcích (Úř. věst. L 169, 12.7.1993, s. 1).

Rozhodnutí Rady 93/465/EHS ze dne 22. července 1993 o modulech pro různé fáze postupů posuzování shody a o pravidlech pro připojování a používání označení shody CE, které jsou určeny k použití ve směrnicích technické harmonizace (Úř. věst. L 220, 22.7.1993, s. 23).

Rozhodnutí Rady 94/358/ES ze dne 16. června 1994, kterým se jménem Evropského společenství přijímá Úmluva o vypracování Evropského lékopisu (Úř. věst. L 158, 25.6.1994, s. 17).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 96/100/ES ze dne 17. února 1997, kterou se mění příloha směrnice 93/7/EHS o navrácení kulturních statků neoprávněně vyvezených z území členského státu (Úř. věst. L 60, 1.3.1997, s. 59).

Rozhodnutí Rady (8453/97), kterým se potvrzuje článek 113 výkladu výboru k rozhodnutí Rady ze dne 21. září 1992, který Komisi poskytuje směrnice k projednávání evropských dohod o posuzování shody.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/48/ES ze dne 20. července 1998, kterou se mění směrnice 98/34/ES o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů (Úř. věst. L 217, 5.8.1998, s. 18).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/79/ES ze dne 27. října 1998 o diagnostických zdravotnických prostředcích in vitro (Úř. věst. L 331, 7.12.1998, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 01 *(pokračování)*

Směrnice Evropského parlamentu a Rady, které zavádějí tzv. „nový přístup“ do určitých odvětví, jakými jsou např. strojní zařízení, elektromagnetická kompatibilita, rádiová zařízení a telekomunikační koncová zařízení, nízkonapěťová elektrická zařízení, osobní ochranné prostředky, výtahy, výbušné plyny, lékařské přístroje, hračky, tlaková zařízení, plynové spotřebiče, stavebnictví, interoperabilita železničního systému, rekreační plavidla, pneumatiky, emise motorových vozidel, výbušniny, pyrotechnické výrobky, atd.

Směrnice Rady přijaté k odstranění technických překážek obchodu v oblastech, na které se nevztahuje „nový přístup“.

Nařízení Rady (ES) č. 2679/98 ze dne 7. prosince 1998 o fungování vnitřního trhu ve vztahu k volnému pohybu zboží mezi členskými státy (Úř. věst. L 337, 12.12.1998, s. 8).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/4/ES ze dne 22. února 1999 o kávových a cikorkových extraktech (Úř. věst. L 66, 13.3.1999, s. 26).

Směrnice Rady 1999/36/ES ze dne 29. dubna 1999 o přepravitelném tlakovém zařízení (Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 20).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 1999/45/ES o sbližování právních a správních předpisů členských států týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných přípravků (Úř. věst. L 200, 30.7.1999, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/9/ES ze dne 20. března 2000 o lanových drahách pro dopravu osob (Úř. věst. L 106, 3.5.2000, s. 21).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku zařízení, která jsou určena k použití ve venkovním prostoru, do okolního prostředí (Úř. věst. L 162, 3.7.2000, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/35/ES ze dne 29. června 2000 o postupu proti opožděným platbám v obchodních transakcích (Úř. věst. L 200, 8.8.2000, s. 35).

Nařízení Rady (ES) č. 2580/2000 ze dne 20. listopadu 2000, kterým se mění nařízení (ES) č. 3448/93 o právní úpravě obchodování s některým zbožím vzniklým zpracováním zemědělských produktů (Úř. věst. L 298, 25.11.2000, s. 5).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 19).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (Úř. věst. L 37, 13.2.2003, s. 24).

Nařízení Rady (ES) č. 1435/2003 ze dne 22. července 2003 o statutu Evropské družstevní společnosti (SCE) (Úř. věst. L 207, 18.8.2003, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 ze dne 13. října 2003 o hnojivech (Úř. věst. L 304, 21.11.2003, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/102/ES ze dne 17. listopadu 2003 o ochraně chodců a ostatních nechráněných účastníků silničního provozu před střetem a v případě střetu s motorovým vozidlem a o změně směrnice Rady 70/156/EHS (Úř. věst. L 321, 6.12.2003, s. 15).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 273/2004 ze dne 11. února 2004 o prekursorech drog (Úř. věst. L 47, 18.2.2004, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 01 *(pokračování)*

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/9/ES ze dne 11. února 2004 o inspekci a ověřování správné laboratorní praxe (SLP) (kodifikované znění) (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 28).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/10/ES ze dne 11. února 2004 o harmonizaci právních a správních předpisů týkajících se používání zásad správné laboratorní praxe a ověřování jejich používání při zkouškách chemických látek (kodifikované znění) (Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 44).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 ze dne 31. března 2004 o detergentech (Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky a o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93 a nařízení Komise (ES) č. 1488/94 a směrnice Rady 76/769/EHS a směrnic Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/23/ES ze dne 23. května 2007 o uvádění pyrotechnických výrobků na trh (Úř. věst. L 154, 14.6.2007, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 764/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví postupy týkající se uplatňování některých vnitrostátních technických pravidel u výrobků uvedených v souladu s právními předpisy na trh v jiném členském státě (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 21).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 ze dne 9. července 2008, kterým se stanoví požadavky na akreditaci a dozor nad trhem týkající se uvádění výrobků na trh (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 30).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 768/2008/ES ze dne 9. července 2008 o společném rámci pro uvádění výrobků na trh a o zrušení rozhodnutí Rady 93/465/EHS (Úř. věst. L 218, 13.8.2008, s. 82).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ze dne 16. prosince 2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí a o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č. 1907/2006 (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/43/ES ze dne 6. května 2009 o zjednodušení podmínek transferů produktů pro obranné účely uvnitř Společenství (Úř. věst. L 146, 10.6.2009, s. 1).

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES ze dne 21. října 2009 o stanovení rámce pro určení požadavků na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie (Úř. věst. L 285, 31.10.2009, s. 10).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a kterým se zrušuje směrnice Rady 89/106/EHS (Úř. věst. L 88, 4.4.2011, s. 5).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1007/2011 ze dne 27. září 2011 o názvech textilních vláken a souvisejícím označování materiálového složení textilních výrobků a o zrušení směrnice Rady 73/44/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Úř. věst. L 272, 18.10.2011, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 01 *(pokračování)*

02 03 04 Standardizace a sbližování právních předpisů

02 03 04 01 Podpora normalizačních činností prováděných orgány CEN, CENELEC a ETSI

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 500 000	16 061 895		664 392	23 500 000	16 726 287

Poznámky

Bývalý článek 02 03 04

V souladu s obecným cílem udržování řádného fungování vnitřního trhu a konkurenceschopnosti evropského průmyslu, zejména pomocí vzájemného uznávání norem a ve vhodných případech stanovení evropských norem, jsou tyto prostředky určeny na pokrytí:

— finančních závazků vzniklých ze smluv podepsaných s evropskými normalizačními organizacemi (jako např. ETSI, CEN a Cenelec) na vytváření norem,

— ověřování a certifikace shody s normami a ukázkové projekty,

— smluvních výdajů za provedení výše uvedených programů a projektů. Předmětné smlouvy se vztahují na tyto oblasti: výzkum, slučování, vyhodnocení, technický provoz, koordinace, stipendia, granty, školení a mobilita vědeckých pracovníků, účast na mezinárodních dohodách a příspěvky na výdaje za zařízení,

— zlepšení výkonnosti normalizačních orgánů,

— podpory a ověřování kvality v normalizaci,

— podpory přeměny evropských norem na normy vnitrostátní, zejména jejich překladem,

— opatření související s informovaností, podporou a zvyšováním úrovně normalizace a podpora evropských zájmů v mezinárodní normalizaci,

— sekretariátů technických komisí,

— technických projektů v oblasti testování shody s normami,

— programů spolupráce s třetími zeměmi a pomoc těmto zemím,

— provádění prací potřebných pro jednotnou aplikaci mezinárodních norem v oblasti informačních technologií na území Unie,

— specifických certifikačních metodik a formulování technických certifikačních metodik,

— podpory používání těchto norem ve smlouvách o veřejných zakázkách,

— koordinace různých činností pro přípravu norem a vynaložení většího úsilí při jejich zavádění (uživatelské příručky, ukázky atd.).

Finanční prostředky Unie je nutno použít pro ohraničení a zavádění normalizace při konzultacích s hlavními účastníky: výrobci, zástupci zaměstnanců, spotřebiteli, malými a středními podniky, vnitrostátními a evropskými normalizačními institucemi, úřady veřejných zakázek ve členských státech, všemi uživateli a rozhodujícími činiteli průmyslové politiky na vnitrostátní úrovni a na úrovni Unie.

Pokud jde o počítačové vybavení a podporu interoperability, rozhodnutí Rady 87/95/EHC ze dne 22. prosince 1986 o normalizaci v oblasti informačních technologií a telekomunikací (Úř. věst. L 36, 7.2.1987, s. 31) obsahuje zvláštní ustanovení požadující, aby členské státy zajistily, že bude v rámci veřejných zakázek učiněn odkaz na evropské nebo mezinárodní normy.

KOMISE

KAPITOLA 02 03 — VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A ODVĚTVOVÝCH POLITIK *(pokračování)*

02 03 04 *(pokračování)*

02 03 04 01 *(pokračování)*

Právní základ

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/34/ES ze dne 22. června 1998 o postupu při poskytování informací v oblasti norem a technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 204, 21.7.1998, s. 37).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1673/2006 ze dne 24. října 2006 o financování evropské normalizace (Úř. věst. L 315, 15.11.2006, s. 9).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

02 03 04 02 Podpora organizací zastupujících v rámci normalizačních činností malé a střední podniky a zúčastněné společenské subjekty

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 700 000	691 893			3 700 000	691 893

Poznámky

Nový bod

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na fungování a činnosti evropských nevládních a neziskových organizací zastupujících zájmy malých a středních podniků a spotřebitelů, jakož i a environmentální a sociální zájmy v rámci procesu normalizace.

Tato reprezentace v rámci procesu normalizace na evropské úrovni je součásti statutárních cílů těchto organizací a byly pověřeny národními neziskovými organizacemi nejméně ve dvou třetinách členských států, aby zastupovaly výše uvedené zájmy.

Příspěvky těmto evropským organizacím byly dříve zahrnuty v programu pro konkurenceschopnost a inovace, spotřebitelské politice a finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE +). V nedávném návrhu nařízení o evropské normalizaci Komise navrhla sjednotit jednotlivé činnosti v oblasti normalizace financované prostřednictvím zvláštních programů do jediného právního aktu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES ze dne 24. října 2006, kterým se zavádí rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace (2007–2013) (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 15).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1926/2006/ES ze dne 18. prosince 2006, kterým se zavádí akční program Společenství v oblasti spotřebitelské politiky (2007–2013) (Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 39).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 ze dne 23. května 2007 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE +) (Úř. věst. L 149, 9.6.2007, s. 17).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

KOMISE

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 04	SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST							
02 04 01	***Bezpečnost a výzkum vesmíru***							
02 04 01 01	Výzkum vesmíru	1.1	312 710 000	271 517 662		13 287 956	312 710 000	284 805 618
02 04 01 02	Výzkum bezpečnosti	1.1	300 730 000	186 709 387		17 483 995	300 730 000	204 193 382
02 04 01 03	Výzkum související s dopravou (Galileo)	1.1	140 984 535	106 084 333		13 987 196	140 984 535	120 071 529
	Článek 02 04 01 — Dílčí součet		754 424 535	564 311 382		44 759 147	754 424 535	609 070 529
02 04 02	***Přípravná akce pro zlepšování evropského výzkumu v oblasti bezpečnosti***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 03	***Prostředky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 04	***Dokončení předchozích výzkumných programů***							
02 04 04 01	Dokončení programů (před rokem 2003)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
02 04 04 02	Dokončení šestého rámcového programu Společenství (2003–2006)	1.1	—	296 526			—	296 526
	Článek 02 04 04 — Dílčí součet		—	296 526			—	296 526
	Kapitola 02 04 — Celkem		**754 424 535**	**564 607 908**		**44 759 147**	**754 424 535**	**609 367 055**

Poznámky

Tyto poznámky platí pro všechny rozpočtové okruhy v této kapitole.

Tyto prostředky se použijí na sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace, který se týká období 2007–2013.

Tento program bude prováděn v zájmu dosažení obecných cílů popsaných v článku 179 Smlouvy o fungování Evropské unie, za účelem přispění k vytváření znalostní společnosti spočívající na Evropském výzkumném prostoru, tj. podpory nadnárodní spolupráce na všech úrovních po celé Unii, posilování dynamiky, kreativity a excelence evropského výzkumu až na hranice poznání, posilování lidských zdrojů v oblasti výzkumu a technologií v Evropě na kvantitativní a kvalitativní úrovni a kapacity výzkumu a inovace v celé Evropě a optimálního využití těchto kapacit.

Tyto prostředky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST *(pokračování)*

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí v evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Jakýkoli finanční příspěvek bude zapsán v bodě 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu příjmů a může v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Příjmy ze států podílejících se na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu budou zapsané v bodě 6 0 1 6 výkazu příjmů mohou vést v souladu s článkem 21 finančního nařízení k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Jakékoli příjmy z příspěvků vnějších subjektů na činnosti Unie budou zapsané v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Dodatečné prostředky budou poskytnuty v rámci článku 02 04 03.

02 04 01 Bezpečnost a výzkum vesmíru

02 04 01 01 Výzkum vesmíru

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
312 710 000	271 517 662		13 287 956	312 710 000	284 805 618

Poznámky

Cílem akcí prováděných v této oblasti je: podporovat evropský kosmický program se zaměřením na aplikace, jako je GMES (Globální monitoring životního prostředí a bezpečnosti), s přínosem pro občany a pro konkurenceschopnost evropského průmyslu, jakož i posílení vesmírných základů s přínosem zejména pro konkurenceschopnost evropského kosmického průmyslu. To bude přispívat k vývoji evropské kosmické politiky a doplní úsilí členských států a dalších klíčových činitelů, včetně Evropské kosmické agentury. Očekává se, že výzkum vesmíru významně přispěje k prioritám strategie Evropa 2020, zejména pokud jde o řešení významných společenských výzev, k inteligentnímu a udržitelnému růstu a inovacím.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k dodatečným prostředkům od třetích stran či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Případné příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST *(pokračování)*

02 04 01 *(pokračování)*

02 04 01 01 *(pokračování)*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006 kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

02 04 01 02 Výzkum bezpečnosti

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 730 000	186 709 387		17 483 995	300 730 000	204 193 382

Poznámky

Cílem akcí prováděných v této oblasti je: vyvinout technologie a znalosti pro budování kapacit se zaměřením na civilní uplatnění potřebných k zajištění bezpečnosti občanů před hrozbami, jako jsou terorismus a trestná činnost, jakož i proti dopadu a následkům nezáměrných událostí, jako jsou přírodní katastrofy nebo průmyslové havárie; zajistit optimální a jednotné využívání dostupných a vyvíjejících se technologií ve prospěch evropské vnitřní bezpečnosti při současném respektování základních lidských práv; a podněcovat spolupráci poskytovatelů a uživatelů bezpečnostních řešení; prostřednictvím činností současně posilovat technologický základ evropského bezpečnostního průmyslu a jeho konkurenceschopnost. V tomto ohledu by se měla věnovat zvláštní pozornost aktivitám směřujícím k vytvoření evropské bezpečnostní strategie v oblasti počítačových sítí.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k dodatečným prostředkům od třetích stran či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Případné příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006 kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCE – VESMÍR A BEZPEČNOST *(pokračování)*

02 04 01 *(pokračování)*

02 04 01 03 Výzkum související s dopravou (Galileo)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
140 984 535	106 084 333		13 987 196	140 984 535	120 071 529

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí činností, jejichž cílem je rozvoj Evropského družicového navigačního systému (Galileo) s ohledem na další generaci technologií pro všechny modely dopravy, včetně intermodality.

Tato výzkumná opatření by měla přispět ke zlepšení dopravy.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů v tomto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k dodatečným prostředkům od třetích stran či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

Případné příjmy zapsané v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu Spolupráce, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 02 05 — EVROPSKÉ PROGRAMY DRUŽICOVÉ NAVIGACE (EGNOS A GALILEO)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 05	EVROPSKÉ PROGRAMY DRUŽICOVÉ NAVIGACE (EGNOS A GALILEO)							
02 05 01	***Evropské programy družicové navigace (EGNOS a Galileo)***	1.1	p.m.	368 837 284		6 993 598	p.m.	375 830 882
02 05 02	***Agentura pro evropský GNSS***							
02 05 02 01	Agentura pro evropský GNSS – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	9 337 065	9 337 065			9 337 065	9 337 065
02 05 02 02	Agentura pro evropský GNSS – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	2 362 935	2 362 935			2 362 935	2 362 935
	Článek 02 05 02 — Dílčí součet		11 700 000	11 700 000			11 700 000	11 700 000
	Kapitola 02 05 — Celkem		**11 700 000**	**380 537 284**		**6 993 598**	**11 700 000**	**387 530 882**

02 05 01 ***Evropské programy družicové navigace (EGNOS a Galileo)***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	368 837 284		6 993 598	p.m.	375 830 882

Poznámky

Příspěvek Unie přidělený evropským programům v oblasti GNSS se poskytuje na spolufinancování:

— činností souvisejících s dokončením vývojové fáze,

— činností spojených se zaváděcí fází, která zahrnuje výrobu a vypouštění družic a kompletní zavedení pozemní infrastruktury,

— první série činností spojených se spuštěním provozní fáze, která zahrnuje správu infrastruktury družic a pozemních stanic na jedné straně a neustálou údržbu a vylepšování tohoto systému na straně druhé.

V souladu s finančním výkazem připojeným k návrhu nařízení (ES) č. 683/2008 se pro rozpočet na rok 2013 nepředpokládají žádné závazky.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů v tomto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo) (Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s. 1).

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“		94 756 546	94 756 546			94 756 546	94 756 546
04 02	EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND	1	11 804 862 310	12 221 049 142		1 137 508 709	11 804 862 310	13 358 557 851
04 03	PRÁCE V EVROPĚ – SOCIÁLNÍ DIALOG A MOBILITA	1	79 097 000	58 354 054			79 097 000	58 354 054
04 04	ZAMĚSTNANOST, SOCIÁLNÍ SOLIDARITA A ROVNOST ŽEN A MUŽŮ	1	122 286 000	108 376 020			122 286 000	108 376 020
04 05	EVROPSKÝ FOND PRO PŘIZPŮSOBENÍ SE GLOBALIZACI (EGF)	1	p.m.	58 454 161			p.m.	58 454 161
04 06	NÁSTROJ PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (NPP) – ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ	4	113 157 077	52 738 938		12 413 636	113 157 077	65 152 574
	Hlava 04 — Celkem		**12 214 158 933**	**12 593 728 861**		**1 149 922 345**	**12 214 158 933**	**13 743 651 206**

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 02 — EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02	EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND							
04 02 01	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 1 (2000–2006)***	1.2	p.m.	799 461 133		146 724 713	p.m.	946 185 846
04 02 02	***Dokončení Zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (2000–2006)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 03	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 1 (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 04	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 2 (2000–2006)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 05	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 2 (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 06	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 3 (2000–2006)***	1.2	p.m.	55 024 594			p.m.	55 024 594
04 02 07	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 3 (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 08	***Dokončení programu EQUAL (2000–2006)***	1.2	p.m.	7 000 000			p.m.	7 000 000
04 02 09	***Dokončení předchozích programů iniciativy Společenství (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 10	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Technická pomoc a inovativní opatření (2000–2006)***	1.2	—	p.m.			—	p.m.
04 02 11	***Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Technická pomoc a inovativní opatření (před rokem 2000)***	1.2	—	—			—	—

KOMISE

KAPITOLA 04 02 — EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 02 17	***Evropský sociální fond (ESF) – Konvergence***	1.2	8 354 332 569	8 471 518 565		566 481 435	8 354 332 569	9 038 000 000
04 02 18	***Evropský sociální fond (ESF) – PEACE***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 19	***Evropský sociální fond (ESF) – Regionální konkurence-schopnost a zaměstnanost***	1.2	3 440 529 741	2 881 544 850		424 302 561	3 440 529 741	3 305 847 411
04 02 20	***Evropský sociální fond (ESF) – Provozně-technická pomoc (2007–2013)***	1.2	10 000 000	6 500 000			10 000 000	6 500 000
	Kapitola 04 02 — Celkem		**11 804 862 310**	**12 221 049 142**		**1 137 508 709**	**11 804 862 310**	**13 358 557 851**

Poznámky

V článku 39 nařízení (ES) č. 1260/1999 jsou uvedeny finanční opravné položky, pro které jsou veškeré příjmy uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. V souladu s článkem 21 finančního nařízení může být tento příjem k poskytnutí dodatečných prostředků ve zvláštních případech, kdy jsou požadovány na pokrytí rizika opravných položek přijatých dříve, které mohou být buď zrušeny, či sníženy.

Nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví finanční opravy na období 2007–2013.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou operaci. Veškeré příjmy vzniklé z vrácení plateb uvedených v položce 6 1 5 7 výkazu příjmů budou použity na poskytnutí dodatečných přidělených částek v souladu s články 21 a 178 finančního nařízení.

Nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví podmínky pro výplatu záloh na období 2007–2013.

Pokračuje zvláštní program pro mír a rekonstrukci v souladu rozhodnutími berlínské Evropské rady ze dne 24. a 25. března 1999 poskytnout 500 000 000 EUR pro nové období platnosti tohoto programu. Dodatečnou položku je nutno přísně dodržet. Komise bude předkládat o tomto opatření roční zprávy Evropskému parlamentu.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována dle článku 24 02 01.

Právní základ

Smlouva o fungování Evropské unie, a zejména články 174, 175 a 177 této smlouvy.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Závěry ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 16. a 17. prosince 2005.

KOMISE

KAPITOLA 04 02 — EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND *(pokračování)*

04 02 01 Dokončení Evropského sociálního fondu (ESF) – Cíl 1 (2000–2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	799 461 133		146 724 713	p.m.	946 185 846

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování neuhrazených závazků ESF z programového období 2000–2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1784/1999 ze dne 12. července 1999 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 213, 13.8.1999, s. 5).

04 02 17 Evropský sociální fond (ESF) – Konvergence

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
8 354 332 569	8 471 518 565		566 481 435	8 354 332 569	9 038 000 000

Poznámky

Činnost Unie podle článku 174 Smlouvy o fungování Evropské unie je zaměřena na posilování hospodářské a sociální soudržnosti rozšířené Unie s cílem podporovat harmonický, vyvážený a udržitelný rozvoj Unie. Tato činnost se uskutečňuje za pomoci fondů politiky soudržnosti, Evropské investiční banky (EIB) a ostatních stávajících finančních nástrojů. Cílem je omezit hospodářské, sociální a územní rozdíly, které vznikly zejména v zemích a regionech, jejichž rozvoj zaostává, urychlit hospodářskou a sociální restrukturalizaci a řešit stárnutí populace.

Akce uskutečňované v rámci fondů politiky soudržnosti začlení priority Unie ve prospěch udržitelného rozvoje na vnitrostátní a regionální úrovni posilováním růstu, konkurenceschopnosti, zaměstnanosti a sociálního začlenění, jakož i ochranou a zlepšováním životního prostředí.

Cíl „Konvergence“ má urychlit konvergenci nejméně rozvinutých členských států a regionů tím, že zlepší podmínky pro růst a zaměstnanost navýšením a zkvalitněním investic do fyzického a lidského kapitálu, rozvojem inovace a společnosti založené na znalostech, posílením schopnosti přizpůsobit se hospodářským a sociálním změnám, ochranou a zlepšováním životního prostředí a účinnou správou. Tento cíl představuje prioritu fondů politiky soudržnosti. Akce uskutečněné v rámci fondu politiky soudržnosti budou dodržovat zásadu rovných příležitostí pro ženy a muže.

Část těchto prostředků je určena na podporu zlepšení péče o děti s cílem dosáhnout toho, aby děti mohly žít v rodinném prostředí. Tato podpora je určena na:

— spolupráci mezi nevládními organizacemi a místními orgány a technickou pomoc těmto subjektům, včetně pomoci při zjišťování, které projekty mají nárok na finanční prostředky z Unie,

— zjišťování a výměnu osvědčených postupů a širší uplatňování těchto postupů, mj. sledováním jejich výsledků přímo u dětí.

Část těchto prostředků je určena na financování udržitelných a k životnímu prostředí šetrných opatření (tzv. zelený Nový úděl), jejichž cílem je sladění požadavků v oblasti hospodářského a sociálního rozvoje a rozvoje ochrany životního prostředí, a na oživení evropských regionů, na něž dolehla hospodářská a finanční krize.

KOMISE

KAPITOLA 04 02 — EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND *(pokračování)*

04 02 17 *(pokračování)*

Část těchto prostředků je určena k použití při řešení problému rozdílů v rámci jednotlivých regionů a k poskytování specifické pomoci těm, kteří žijí ve znevýhodněných územních celcích, které tvoří bludné kruhy chudoby v evropských regionech. Tato pomoc by měla být zaměřena zejména na:

— integraci těchto komunit žijících v bludných kruzích chudoby do hlavního proudu populace v daném regionu, a to prostřednictvím občanské výchovy, prosazováním tolerance a kulturního porozumění,

— posilování místních orgánů při zjišťování potřeb, plánování projektů a realizace projektů,

— snižování ekonomických a sociálních rozdílů v rámci jednotlivých regionů prostřednictvím přechodného souboru podpůrných opatření zaměřujících se na zaměstnanost a vzdělávání.

V souladu s čl. 105a odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25) ve znění přílohy 3 bodu 7 Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (Úř. věst. L 112, 24.4.2012), se programy a velké projekty, které byly ke dni přistoupení Chorvatska schváleny podle nařízení (ES) č. 1085/2006 a jejichž realizace nebyla k tomuto dni ještě ukončena, považují za schválené Komisí podle nařízení (ES) č. 1083/2006, s výjimkou programů, které byly schváleny podle složek pomoci uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 1085/2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

04 02 19 ***Evropský sociální fond (ESF) – Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 440 529 741	2 881 544 850		424 302 561	3 440 529 741	3 305 847 411

Poznámky

Činnost Unie podle článku 174 Smlouvy o fungování Evropské unie je zaměřena na posilování hospodářské a sociální soudržnosti rozšířené Unie s cílem podporovat harmonický, vyvážený a udržitelný rozvoj Unie. Tato činnost se uskutečňuje za pomoci fondů politiky soudržnosti, Evropské investiční banky (EIB) a ostatních stávajících finančních nástrojů. Cílem je omezit hospodářské, sociální a územní rozdíly, které vznikly zejména v zemích a regionech, jejichž rozvoj zaostává, urychlit hospodářskou a sociální restrukturalizaci a řešit stárnutí populace.

Akce uskutečňované v rámci fondů politiky soudržnosti začlení priority Unie ve prospěch udržitelného rozvoje na vnitrostátní a regionální úrovni posilováním růstu, konkurenceschopnosti a zaměstnanosti, sociálního začlenění a ochranou a zlepšováním životního prostředí.

KOMISE

KAPITOLA 04 02 — EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND *(pokračování)*

04 02 19 *(pokračování)*

Cíl „Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost“ se vedle nejméně rozvinutých regionů zaměřuje na posílení konkurenceschopnosti a atraktivnosti regionů i zaměstnanosti v regionech předvídáním hospodářských a sociálních změn, včetně změn souvisejících s otevřením obchodu, zvyšováním a zkvalitňováním investic do lidského kapitálu, inovací a podporou společnosti založené na znalostech a podnikání, ochranou a zlepšováním životního prostředí a zlepšováním dostupnosti, přizpůsobivosti pracovníků i podniků a rozvojem začleňujících trhů práce. Akce uskutečněné v rámci fondu politiky soudržnosti dodržují zásadu rovných příležitostí pro ženy a muže.

Část těchto prostředků je určena na financování udržitelných a k životnímu prostředí šetrných opatření (tzv. zelený Nový úděl), jejichž cílem je sladění požadavků v oblasti hospodářského a sociálního rozvoje a rozvoje ochrany životního prostředí, a na oživení evropských regionů, na něž dolehla hospodářská a finanční krize.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském sociálním fondu (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISE

KAPITOLA 04 06 — NÁSTROJ PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (NPP) – ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 06	NÁSTROJ PŘEDVSTUPNÍ POMOCI (NPP) – ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ							
04 06 01	***Nástroj předvstupní pomoci (NPP) – Rozvoj lidských zdrojů***	4	113 157 077	52 738 938		12 413 636	113 157 077	65 152 574
	Kapitola 04 06 — Celkem		**113 157 077**	**52 738 938**		**12 413 636**	**113 157 077**	**65 152 574**

04 06 01 Nástroj předvstupní pomoci (NPP) – Rozvoj lidských zdrojů

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
113 157 077	52 738 938		12 413 636	113 157 077	65 152 574

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí pomoci poskytované Unií kandidátským zemím, na které se vztahuje NPP, při postupném sbližování se standardy a politikami Unie, ve vhodných případech také s *acquis* Unie, s cílem dosáhnout členství. Složka týkající se rozvoje lidských zdrojů podpoří země při rozvoji politiky a při přípravě na provádění a řízení politiky soudržnosti Unie, zejména při jejich přípravě na Evropský sociální fond.

V souladu s čl. 105a odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25) ve znění přílohy 3 bodu 7 Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (Úř. věst. L 112, 24.4.2012), se programy a velké projekty, které byly ke dni přistoupení Chorvatska schváleny podle nařízení (ES) č. 1085/2006 a jejichž realizace nebyla k tomuto dni ještě ukončena, považují za schválené Komisí podle nařízení (ES) č. 1083/2006, s výjimkou programů, které byly schváleny podle složek pomoci uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 1085/2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISE

HLAVA 05

ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“		133 234 504	133 234 504			133 234 504	133 234 504
05 02	INTERVENCE NA ZEMĚDĚLSKÝCH TRZÍCH	2	2 773 440 000	2 772 526 798			2 773 440 000	2 772 526 798
05 03	PŘÍMÉ PODPORY	2	40 931 900 000	40 931 900 000			40 931 900 000	40 931 900 000
05 04	ROZVOJ VENKOVA	2	14 804 955 797	12 861 586 520		161 000 000	14 804 955 797	13 022 586 520
05 05	PŘEDVSTUPNÍ OPATŘENÍ V OBLASTI ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJE VENKOVA	4	259 328 000	81 470 000			259 328 000	81 470 000
05 06	MEZINÁRODNÍ ASPEKTY V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“	4	6 629 000	5 069 602			6 629 000	5 069 602
05 07	AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ	2	– 84 900 000	– 84 900 000			– 84 900 000	– 84 900 000
05 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA“	2	27 307 342	33 470 205			27 307 342	33 470 205
	Hlava 05 — Celkem		**58 851 894 643**	**56 734 357 629**		**161 000 000**	**58 851 894 643**	**56 895 357 629**

KOMISE

HLAVA 05

ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 04	ROZVOJ VENKOVA							
05 04 01	***Rozvoj venkova financovaný záruční sekcí EZOZF – Programové období 2000–2006***							
05 04 01 14	Rozvoj venkova financovaný záruční sekcí EZOZF – Programové období 2000 až 2006	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 05 04 01 — Dílčí součet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02	***Rozvoj venkova financovaný orientační sekcí EZOZF – Dokončení dřívějších programů***							
05 04 02 01	Dokončení orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu – Regiony cíle 1 (2000 až 2006)	2	p.m.	62 376 271		121 133 000	p.m.	183 509 271
05 04 02 02	Dokončení zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (2000 až 2006)	2	p.m.	1 423 617		765 485	p.m.	2 189 102
05 04 02 03	Dokončení předchozích programů v regionech cíle 1 a 6 (před rokem 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 04	Dokončení předchozích programů v regionech cíle 5b (před rokem 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 05	Dokončení předchozích programů mimo regiony cíle 1 (před rokem 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 04 02 06	Dokončení iniciativy Leader (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 07	Dokončení předchozích iniciativ Společenství (před rokem 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 08	Dokončení předchozích inovativních opatření (před rokem 2000)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 02 09	Dokončení orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu – Operativní technická pomoc (2000 až 2006)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 05 04 02 — Dílčí součet		p.m.	63 799 888		121 898 485	p.m.	185 698 373
05 04 03	***Ostatní opatření***							
05 04 03 01	Přípravná akce – Rostlinné a živočišné genetické zdroje Unie	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
05 04 03 02	Rostlinné a živočišné genetické zdroje – Dokončení dřívějších opatření	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 05 04 03 — Dílčí součet		1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
05 04 04	***Přechodný nástroj financování rozvoje venkova v nových členských státech záruční sekcí EZOZF – Dokončení programů (2004 až 2006)***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
05 04 05	***Rozvoj venkova financovaný Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV) (2007 až 2013)***							
05 04 05 01	Programy pro rozvoj venkova	2	14 788 920 797	12 787 822 799		39 101 515	14 788 920 797	12 826 924 314

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 04 05 02	Operativní technická pomoc	2	14 535 000	8 463 833			14 535 000	8 463 833
05 04 05 03	Pilotní projekt – Výměnný program pro mladé zemědělce	2	p.m.	750 000			p.m.	750 000
	Článek 05 04 05 — Dílčí součet		14 803 455 797	12 797 036 632		39 101 515	14 803 455 797	12 836 138 147
	Kapitola 05 04 — Celkem		**14 804 955 797**	**12 861 586 520**		**161 000 000**	**14 804 955 797**	**13 022 586 520**

05 04 02 Rozvoj venkova financovaný orientační sekcí EZOZF – Dokončení dřívějších programů

Poznámky

Článek 39 nařízení (ES) č. 1260/1999 zajišťuje finanční opravy, přičemž jakékoli zisky jsou uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. Takovýto příjem může vést k poskytnutí dodatečných prostředků v souladu s článkem 21 finančního nařízení, ve zvláštních případech, kdy jsou tyto prostředky nezbytné na pokrytí rizik zrušení nebo redukci oprav původně schválených.

Právní základ

Následující právní základ se vztahuje na všechny linie tohoto článku, není-li uvedeno jinak.

Smlouva o založení Evropského společenství, zejména pak články 158, 159 a 161 této smlouvy.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1), a zejména článek 39 uvedeného nařízení.

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

05 04 02 01 Dokončení orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu – Regiony cíle 1 (2000 až 2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	62 376 271		121 133 000	p.m.	183 509 271

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí závazků cíle 1 orientační sekce EZOZF, které se mají vypořádat z programového období 2000 až 2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 02 *(pokračování)*

05 04 02 02 Dokončení zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (2000 až 2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 423 617		765 485	p.m.	2 189 102

Poznámky

Zvláštní program pro mír a usmíření je určen na pokrytí zbývajících závazků, které se mají vypořádat z programového období 2000 až 2006.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 1999/501/ES ze dne 1. července 1999, kterým se orientačně rozdělují prostředky na závazky pro jednotlivé členské státy v rámci cíle 1 strukturálních fondů na období let 2000 až 2006 (Úř. věst. L 194, 27.7.1999, s. 49), a zejména 5. bod odůvodnění uvedeného rozhodnutí.

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně z 24. a 25. března 1999, a zejména odst. 44 písm. b) těchto závěrů.

05 04 02 03 Dokončení předchozích programů v regionech cíle 1 a 6 (před rokem 2000)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování přijatých zbylých závazků z dřívějších programových období vzhledem k dřívějším cílům 1 a 6.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 02 04 Dokončení předchozích programů v regionech cíle 5b (před rokem 2000)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování přijatých zbylých závazků záruční sekce EZOZF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějšímu cíli 5b.

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 02 *(pokračování)*

05 04 02 04 *(pokračování)*

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 02 05 Dokončení předchozích programů mimo regiony cíle 1 (před rokem 2000)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování přijatých zbylých závazků záruční sekce EZOZF z dřívějších programových období vzhledem k dřívějšímu cíli 5a.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 02 06 Dokončení iniciativy Leader (2000 až 2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování zbylých závazků z iniciativy Společenství Leader+, které se mají vypořádat z programového období 2000 až 2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

Odkazy na související právní akty

Oznámení Komise členským státům ze dne 14. dubna 2000, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu Společenství pro rozvoj venkova (Leader+) (Úř. věst. C 139, 18.5.2000, s. 5).

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 02 *(pokračování)*

05 04 02 07 Dokončení předchozích iniciativ Společenství (před rokem 2000)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování přijatých zbylých závazků vzhledem k iniciativám Společenství, které předcházely programovému období 2000 až 2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

Odkazy na související právní akty

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství pro nejvzdálenější regiony (REGIS II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 44).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro celkové granty a integrované operační programy, pro které by měly členské státy předložit žádost o pomoc v rámci iniciativy Společenství na rozvoj venkova (Leader II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 48).

Oznámení Komise členským státům ze dne 15. června 1994, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství týkající se pohraničního rozvoje, přeshraniční spolupráce a vybraných energetických sítí (Interreg II) (Úř. věst. C 180, 1.7.1994, s. 60).

Oznámení Komise členským státům ze dne 16. května 1995, kterým se stanoví obecné zásady pro iniciativu v rámci zvláštního podpůrného programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (PEACE I) (Úř. věst. C 186, 20.7.1995, s. 3).

Oznámení Komise členským státům ze dne 8. května 1996, kterým se stanoví obecné zásady pro operační programy, jež mají členské státy zavést v rámci iniciativy Společenství Interreg pro spolupráci při územním plánování (Interreg II C) (Úř. věst. C 200, 10.7.1996, s. 23).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 26. listopadu 1997 o zvláštním podpůrném programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (1995 až 1999) (PEACE I) (KOM(97) 642 v konečném znění).

05 04 02 08 Dokončení předchozích inovativních opatření (před rokem 2000)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí závazků z dřívějších programových období na inovativní opatření či na přípravná, monitorovací a vyhodnocovací opatření, či na jakoukoliv jinou podobnou formu technické pomoci poskytovanou podle nařízení.

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 02 *(pokračování)*

05 04 02 08 *(pokračování)*

Také pokrývají částky neproplacené za dřívější víceletá opatření, zejména opatření schválená a prováděná podle ostatních výše uvedených nařízení, která nejsou zahrnuta v prioritních cílech fondů.

Tam, kde je to možné, budou tyto prostředky také použity na pokrytí částek splatných v souvislosti s opatřeními záruční sekce EZOZF tam, kde nejsou příslušná prostředky na závazky dostupné či poskytnuté v programovém období 2000 až 2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 02 09 Dokončení orientační sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu – Operativní technická pomoc (2000 až 2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování zbývajících závazků orientační sekcí EZOZF, které se mají vypořádat z programového období 2000 až 2006 na opatření technické pomoci podle článku 23 nařízení (ES) č. 1260/1999. Technická pomoc zahrnovala přípravná, sledovací, vyhodnocovací, kontrolní a řídící opatření potřebná při zavádění pomoci od orientační sekce EZOZF. Byla použita zejména na pokrytí:

— podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání, služební cesty),

— výdajů na informace a publikace,

— výdajů na informační a telekomunikační technologie,

— smluv na poskytování služeb,

— grantů.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 80).

05 04 05 ***Rozvoj venkova financovaný Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV) (2007 až 2013)***

Poznámky

Veškeré příjmy zapsané v článku 6 7 1 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům na kteroukoli linii tohoto článku.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 05 *(pokračování)*

Nařízení Rady (ES) č 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 378/2007 ze dne 27. března 2007 o pravidlech pro dobrovolné odlišení přímých plateb podle nařízení (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 95, 5.4.2007, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 16).

05 04 05 01 Programy pro rozvoj venkova

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 788 920 797	12 787 822 799		39 101 515	14 788 920 797	12 826 924 314

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování programů pro rozvoj venkova na období 2007–2013 financovaných z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV).

Částka 2 355 300 000 EUR z celkových prostředků na závazky v tomto bodě pochází z povinné modulace v souladu s čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 73/2009. Kromě toho částka ve výši 347 900 000 EUR pochází z dobrovolné modulace v souladu s nařízením (ES) č. 378/2007. Opatření pro rozvoj venkova podle všech os budou posuzována podle propracovanějších ukazatelů výsledků pro zemědělské systémy a výrobní metody s cílem reagovat na výzvy související se změnou klimatu, ochranou zdrojů vody, biologickou rozmanitostí a obnovitelnými zdroji energie. Členské státy podají zprávy o krocích, kterými čelí novým výzvám u opatření pro rozvoj venkova, včetně odvětví produkce mléka.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 378/2007 ze dne 27. března 2007 o pravidlech pro dobrovolné odlišení přímých plateb podle nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 95, 5.4.2007, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 73/2009 ze dne 19. ledna 2009, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 30, 31.1.2009, s. 16).

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 05 *(pokračování)*

05 04 05 02 Operativní technická pomoc

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 535 000	8 463 833			14 535 000	8 463 833

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí opatření technické pomoci podle čl. 66 odst. 1 nařízení (ES) č. 1698/2005, a zejména Evropské sítě pro rozvoj venkova.

Část z těchto prostředků je určena na postupné rozšiřování evropské sítě pro venkovskou solidaritu, která nyní funguje již dva roky.

1. *Cíl: vytvořit evropský prostor solidarity, prevence a výzkumu*

— Fáze 1: konsolidace stávající sítě solidarity.

— Fáze 2: rozšíření sítě tak, aby i další evropské země mohly využívat jejího odborného zázemí při preventivních opatřeních s cílem zachovat zaměstnanost v zemědělství a udržet ekonomickou vitalitu venkovských oblastí. Je naléhavě zapotřebí sdílet a standardizovat již používané komplexní systémy podpory a vyměňovat si názory na to, co přesně znamená být „v obtížích", s cílem odhalit ty, kteří se v této situaci nacházejí, a používat přitom společná kritéria zvaná „poplašné signály". Tyto nástroje prevence pomohou nově vytvořeným podpůrným skupinám řešit efektivněji problémy, s nimiž se potýkají venkovské oblasti.

2. *Činnost, která bude vyvíjena: šíření nástrojů prevence*

Níže uvedené nástroje je třeba co nejvíce rozšířit mezi evropskými zemědělci:

— „Poplašné signály": základní preventivní sebehodnotící nástroj, který mají zemědělci používat k posouzení obtíží, s nimiž se potýkají. Tento nástroj umožní zemědělcům přesně určit, jak špatná je jejich situace, aby mohli v nejdřívějším možném stadiu požádat o pomoc agentury, které jim mohou z obtíží pomoci.

— „Zjednodušený nástroj řízení": tento nástroj pro hodnocení své vlastní finanční situace umožní zemědělcům posoudit finanční situaci jejich hospodářství a předjímat obtíže, určit, jaký mají prostor pro investice nebo diverzifikaci, a mít předem stanovený plán, jak se z těchto obtíží vzpamatovat. Školení v používání zjednodušeného nástroje řízení budou poskytovat jednotlivé podpůrné skupiny na vnitrostátní úrovni. Toto školení bude zaměřeno na osoby, kteří se starají o zemědělce v obtížích a zajišťují jim podporu.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1698/2005 ze dne 20. září 2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 05 04 — ROZVOJ VENKOVA *(pokračování)*

05 04 05 *(pokračování)*

05 04 05 03 Pilotní projekt – Výměnný program pro mladé zemědělce

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000			p.m.	750 000

Poznámky

Záměrem tohoto pilotního projektu je vytvořit výměnný program pro mladé zemědělce, který by umožnil přeshraniční výměny osvědčených postupů v řízení zemědělských podniků, zejména pokud jde o výzvy, před nimiž stojí evropské zemědělství, a to s cílem napomáhat rozvoji venkovských oblastí v Evropě.

Tento program by mladým zemědělcům poskytl neocenitelnou příležitost získat zkušenosti z první ruky v různorodém zemědělském prostředí v Unii na základě času stráveného v zemědělských podnicích v různých členských státech. Tato výměna znalostí a zkušeností mezi mladými zemědělci v Evropě by jim poskytla informace a zkušenosti potřebné k tomu, aby se vyrovnali s požadavky evropských spotřebitelů, přispěli k zajišťování potravin a k řešení dalších naléhavých úkolů, před nimiž stojí evropské zemědělství, jako jsou např. využívání obnovitelných zdrojů energie, ztráta biologické rozmanitosti a skladování oxidu uhličitého.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

HLAVA 07

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A OBLAST KLIMATU

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A OBLAST KLIMATU“		97 012 878	97 012 878			97 012 878	97 012 878
07 02	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A OBLAST KLIMATU	4	3 200 000	3 121 048			3 200 000	3 121 048
07 03	ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	2	374 470 397	275 469 859		6 496 799	374 470 397	281 966 658
07 12	PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE TÝKAJÍCÍCH SE OBLASTI KLIMATU	2	20 700 000	19 076 489			20 700 000	19 076 489
07 13	ZAČLEŇOVÁNÍ OBLASTI KLIMATU A INOVACE V TÉTO OBLASTI	2	3 000 000	3 000 000			3 000 000	3 000 000
	Hlava 07 — Celkem		**498 383 275**	**397 680 274**		**6 496 799**	**498 383 275**	**404 177 073**

KOMISE

HLAVA 07

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A OBLAST KLIMATU

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 03	ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ							
07 03 01	***Dokončení opatření na ochranu lesů***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 03	***Dokončení programu LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí – 2000–2006) – Projekty na území Unie – Část I (ochrana přírody)***	2	—	7 709 669			—	7 709 669
07 03 04	***Dokončení programu LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí – 2000–2006) – Projekty na území Unie – Část II (ochrana životního prostředí)***	2	—	889 577			—	889 577
07 03 06	***Dokončení zvyšování povědomí a ostatních obecných akcí vycházejících z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 07	***LIFE + (finanční nástroj pro životní prostředí – 2007–2013)***	2	325 541 000	214 071 216		6 496 799	325 541 000	220 568 015
07 03 09	***Příspěvek Evropské agentuře pro životní prostředí***							
07 03 09 01	Evropská agentura pro životní prostředí – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	2	22 835 305	22 835 305			22 835 305	22 835 305
07 03 09 02	Evropská agentura pro životní prostředí – Příspěvek pro hlavu 3	2	12 962 092	12 962 092			12 962 092	12 962 092
	Článek 07 03 09 — Dílčí součet		35 797 397	35 797 397			35 797 397	35 797 397
07 03 10	***Přípravná akce – Natura 2000***	2	—	—			—	—
07 03 11	***Pilotní projekt – Ochrana a zachování lesů***	2	—	—			—	—
07 03 12	***Přípravná akce – Budoucí právní základ pro harmonizované informace Unie o lesích***	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000

KOMISE

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 03 13	***Přípravná akce – Integrovaný systém pobřežní komunikace a řízení rizik***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 15	***Pilotní projekt – Obchodování s emisemi oxidu siřičitého a oxidu dusíku v Baltském moři***	2	—	—			—	—
07 03 16	***Pilotní projekt – Příprava preventivních opatření k zastavení desertifikace v Evropě***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 17	***Přípravná akce – Klima Karpatské kotliny***	2	—	1 200 000			—	1 200 000
07 03 18	***Pilotní projekt – Obnova zastaralých plavidel neužívaných k profesionálnímu rybolovu***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 19	***Pilotní projekt – Ekonomické ztráty z velkého množství ztrátové vody ve městech***	2	—	390 000			—	390 000
07 03 21	***Pilotní projekt – Certifikace nízkouhlíkových zemědělských postupů***	2	—	370 000			—	370 000
07 03 22	***Pilotní projekt – Komplexní výzkum metod kontroly šíření ambrózie a pylových alergií***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 24	***Pilotní projekt – Evropský systém náhrad za hliníkové nápojové plechovky***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 25	***Dokončení vypracování nových politických iniciativ***	2	—	p.m.			—	p.m.
07 03 26	***Pilotní projekt – Posouzení literatury o možných dopadech změny klimatu na ochranná pásma zdrojů pitné vody v Unii a určení prioritních zdrojů mezi různými typy zásob pitné vody***	2	—	185 000			—	185 000

KOMISE

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 03 27	***Přípravná akce – Program BEST (Dobrovolný program pro služby v oblasti biologické rozmanitosti a ekostystémů na území, která se nacházejí v nejvzdálenějších regionech, zámořských zemích a území Unie)***	2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
07 03 28	***Pilotní projekt – Recyklační cyklus plastů a jeho dopad na životní prostředí v mořích***	2	—	325 000			—	325 000
07 03 29	***Přípravná akce – Příprava preventivních opatření k zastavení desertifikace v Evropě***	2	p.m.	800 000			p.m.	800 000
07 03 30	***Pilotní projekt – Atmosférické srážky – ochrana a účinné využití sladké vody***	2	p.m.	375 000			p.m.	375 000
07 03 31	***Pilotní projekt – Srovnávací studie tlaků a opatření v plánech nejvýznamnějších povodí v Unie***	2	—	600 000			—	600 000
07 03 32	***Pilotní projekt – Dlouhodobý dopad bytové výstavby, která je z hlediska uhlíku neutrální, na systém odpadních vod***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
07 03 33	***Pilotní projekt – Odstraňování odpadu, který znečišťuje moře***	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000
07 03 34	***Pilotní projekt – Dostupnost, využití a udržitelnost vody pro výrobu energie z jaderných a fosilních zdrojů***	2	p.m.	125 000			p.m.	125 000
07 03 35	***Pilotní projekt – Nové znalosti pro potřeby integrovaného řízení lidské činnosti na moři***	2	p.m.	500 000			p.m.	500 000
07 03 36	***Pilotní projekt – Ochrana biologické rozmanitosti pomocí odměňování ekologických úspěchů založeného na výsledcích***	2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000

KOMISE

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 03 37	***Pilotní projekt – Průřezová komunikace týkající se politik EU v oblasti životního prostředí: Řešení nedostatečné informovanosti občanů EU o problematice životního prostředí pomocí audiovizuálních nástrojů (filmů)***	2	1 500 000	750 000			1 500 000	750 000
07 03 60	***Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů týkajících se biocidů – Příspěvek z programů okruhu 2***							
07 03 60 01	Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů týkajících se biocidů – Příspěvek pro hlavu 1 a 2 z okruhu 2	2	3 956 133	3 956 133			3 956 133	3 956 133
07 03 60 02	Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů týkajících se biocidů – Příspěvek pro hlavu 3 z okruhu 2	2	2 114 367	2 114 367			2 114 367	2 114 367
	Článek 07 03 60 — Dílčí součet		6 070 500	6 070 500			6 070 500	6 070 500
07 03 70	***Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů o dovozu a vývozu nebezpečných chemických látek***							
07 03 70 01	Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů o dovozu a vývozu nebezpečných chemických látek – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	2	590 000	590 000			590 000	590 000
07 03 70 02	Evropská agentura pro chemické látky – Činnosti v oblasti právních předpisů o dovozu a vývozu nebezpečných chemických látek – Příspěvek pro hlavu 3	2	971 500	971 500			971 500	971 500
	Článek 07 03 70 — Dílčí součet		1 561 500	1 561 500			1 561 500	1 561 500
07 03 72	***Pilotní projekt – Efektivita zdrojů v praxi – uzavírání minerálních cyklů***	2	p.m.	250 000			p.m.	250 000
	Kapitola 07 03 — Celkem		**374 470 397**	**275 469 859**		**6 496 799**	**374 470 397**	**281 966 658**

KOMISE

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(pokračování)

07 03 07 LIFE + (finanční nástroj pro životní prostředí – 2007–2013)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
325 541 000	214 071 216		6 496 799	325 541 000	220 568 015

Poznámky

Dostatečné prostředky jsou určeny na pokrytí financování opatření a projektů přispívajících k provádění, aktualizaci a rozvoji politiky a právních předpisů Unie v oblasti životního prostředí, včetně začlenění problematiky životního prostředí do jiných politik, což přispěje k udržitelnému rozvoji. Zejména program LIFE + podpoří provádění šestého akčního programu Společenství pro životní prostředí, včetně tematických strategií, a bude financovat opatření a projekty přínosné pro celou Evropu v těchto třech prioritních oblastech: příroda a biologická rozmanitost, politika a správa v oblasti životního prostředí a informovanost a komunikace.

Tyto prostředky budou krýt zejména:

— granty na akce na inovační nebo demonstrační projekty prostřednictvím každoroční výzvy k předkládání návrhů, které podpoří:

— projekty představující osvědčený postup nebo demonstrační projekty související s prováděním směrnic 79/409/EHS a 2009/147/ES nebo směrnice 92/43/EHS, včetně správy lokalit a druhů a plánování lokalit, včetně zlepšení ekologické soudržnosti soustavy Natura 2000, monitorování stavu ochrany, včetně stanovení postupů a struktur určených k tomuto monitorování, vypracování a provádění akčních plánů zaměřených na ochranu jednotlivých druhů a stanovišť, rozšíření soustavy Natura 2000 na mořské oblasti a v ojedinělých případech i nákupu pozemků,

— inovační nebo demonstrační projekty týkající se environmentálních cílů Unie, včetně vývoje nebo šíření osvědčených postupů, know-how a technologií,

— kampaně na zvyšování povědomí, konference a odbornou přípravu, včetně přípravy osob zapojených do předcházení požárům,

— projekty pro rozvoj a provádění cílů Unie týkajících se široce pojatého, harmonizovaného, souhrnného a dlouhodobého monitorování lesů a environmentálních interakcí.

— v souladu s požadavkem nařízení (ES) č. 614/2007 představují projekty podpořené granty na akce nejméně 78 % rozpočtových zdrojů programu, z čehož je nejméně 50 % přiděleno na podporu ochrany přírody a biologické rozmanitosti.

— podpora na provozní činnosti nevládních organizací, které působí především v oblasti ochrany a zlepšování životního prostředí na evropské úrovni a podílí se na rozvoji a provádění politik a právních předpisů Unie.

— opatření na podporu úlohy Komise při iniciování tvorby a provádění politiky životního prostředí, a to prostřednictvím:

— studií a hodnocení,

— služeb s cílem provádět a integrovat politiku a právní předpisy v oblasti životního prostředí,

— seminářů a pracovních setkání s odborníky a zúčastněnými stranami,

KOMISE

KAPITOLA 07 03 — ROZVOJ A PROVÁDĚNÍ POLITIKY A PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ UNIE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
(pokračování)

07 03 07 *(pokračování)*

— rozvoj a údržba sítí, databází a informačních a počítačových systémů přímo spjatých s prováděním politiky a právních předpisů Unie v oblasti životního prostředí, zejména pokud jde o zlepšení přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí. Prostředky se použijí na pokrytí nákladů na vývoj, údržbu, provoz a podporu (technické a programové vybavení a služby) informačních a komunikačních systémů. Dále budou použity k financování nákladů na řízení projektů, kontrolu jakosti, bezpečnost, dokumentaci a odbornou přípravu související se zaváděním těchto systémů,

— informačních, publikačních a komunikačních činností, včetně komunikačních akcí a kampaní, akcí, konferencí, seminářů, výstav a podobných opatření na zvyšování povědomí.

Projekty a opatření financované z programu LIFE + mohou být prováděny prostřednictvím grantů nebo postupů zadávání zakázek.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí, případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu, na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k poskytnutí dodatečných prostředků.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 614/2007 ze dne 23. května 2007 o finančním nástroji pro životní prostředí (LIFE +) (Úř. věst. L 149, 9.6.2007, s. 1).

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VÝZKUM“		346 871 798	346 871 798			346 871 798	346 871 798
08 02	SPOLUPRÁCE – ZDRAVÍ	1	1 011 075 530	770 595 824		72 065 094	1 011 075 530	842 660 918
08 03	SPOLUPRÁCE – POTRAVINY, ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBÁŘSTVÍ A BIOTECHNOLOGIE	1	363 076 419	300 674 807		22 729 193	363 076 419	323 404 000
08 04	SPOLUPRÁCE – NANOVĚDY, NANOTECHNOLOGIE, MATERIÁLY A NOVÉ VÝROBNÍ TECHNOLOGIE	1	621 408 062	504 625 722			621 408 062	504 625 722
08 05	SPOLUPRÁCE – ENERGIE	1	218 718 047	158 055 057		6 993 598	218 718 047	165 048 655
08 06	SPOLUPRÁCE – ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ (VČETNĚ ZMĚNY KLIMATU)	1	340 570 726	269 105 802		13 987 196	340 570 726	283 092 998
08 07	SPOLUPRÁCE – DOPRAVA (VČETNĚ LETECTVÍ)	1	560 200 746	444 884 572			560 200 746	444 884 572
08 08	SPOLUPRÁCE – SPOLEČENSKO-HOSPODÁŘSKÉ VĚDY A HUMANITNÍ VĚDY	1	112 677 988	63 586 684		4 369 250	112 677 988	67 955 934
08 09	SPOLUPRÁCE – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (RSFF)	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 10	MYŠLENKY	1	1 714 721 109	1 014 719 704		12 238 796	1 714 721 109	1 026 958 500
08 12	KAPACITY – INFRASTRUKTURY VÝZKUMU	1	74 993 775	128 562 844			74 993 775	128 562 844
08 13	KAPACITY – VÝZKUM VE PROSPĚCH MALÝCH A STŘEDNÍCH PODNIKŮ	1	274 436 455	229 292 524		6 993 598	274 436 455	236 286 122
08 14	KAPACITY – ZNALOSTNÍ REGIONY	1	27 351 639	18 316 022		953 577	27 351 639	19 269 599
08 15	KAPACITY – VÝZKUMNÝ POTENCIÁL	1	74 266 567	55 972 979		281 492	74 266 567	56 254 471
08 16	KAPACITY – VĚDA VE SPOLEČNOSTI	1	63 656 771	37 366 692		2 797 439	63 656 771	40 164 131
08 17	KAPACITY – ČINNOSTI MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE	1	39 858 805	27 329 402			39 858 805	27 329 402

KOMISE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 18	KAPACITY – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (RSFF)	1	50 221 512	49 975 197		262 529	50 221 512	50 237 726
08 19	KAPACITY – PODPORA SOUDRŽNÉHO ROZVOJE VÝZKUMNÝCH POLITIK	1	13 470 414	8 912 772			13 470 414	8 912 772
08 20	EURATOM – ENERGIE Z JADERNÉ SYNTÉZY	1	937 673 290	573 362 274			937 673 290	573 362 274
08 21	EURATOM – JADERNÉ ŠTĚPENÍ A RADIAČNÍ OCHRANA	1	56 086 380	54 144 745		100 000	56 086 380	54 244 745
08 22	DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI	1	p.m.	31 815 789			p.m.	31 815 789
08 23	VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 08 — Celkem		**6 901 336 033**	**5 088 171 210**		**143 771 762**	**6 901 336 033**	**5 231 942 972**

Poznámky

Tyto poznámky se vztahují na všechny okruhy této hlavy (s výjimkou kapitoly 08 22).

Tyto prostředky se použijí v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1), a nařízením Rady (Euratom) č. 1908/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 1).

Pro všechny prostředky v této hlavě se použije definice malých a středních podniků (MSP) používaná ve specifických horizontálních programech pro MSP v rámci stejného rámcového programu. Tato definice zní: „Způsobilý MSP je právnickou osobou, která splňuje definici MSP vymezenou v doporučení Komise 2003/361/ES a není výzkumným střediskem, výzkumným institutem, smluvní výzkumnou organizací ani poradenskou společností.“ Veškeré výzkumné činnosti prováděné na základě sedmého rámcového programu se provádějí v souladu se základními etickými zásadami (v souladu s čl. 6 odst. 1 rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1)), včetně požadavků na dobré životní podmínky zvířat. To zahrnuje zejména zásady stanovené v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a Listiny základních práv Evropské unie. Zvláštní důraz bude kladen na potřebu posílit snahu na podporu účasti a role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a bodů jsou též zařazeny náklady na vysoce odborná vědecká a technologická setkání, konference, kurzy a semináře evropského zájmu organizované Komisí, financování studií a subvencí na provázení a hodnocení zvláštních programů a rámcového programu, financování odborných vědeckých a technologických analýz a vyhodnocení prováděných jménem Unie za účelem prozkoumání nových výzkumných oblastí vhodných pro akce Unie, mimo jiné v kontextu Evropského výzkumného prostoru, a opatření na sledování a rozšiřování výsledků programů, včetně opatření podle předchozích rámcových programů.

Tyto prostředky též pokrývají správní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, ať jsou zahrnuti ve služebním řádu či nikoliv, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové prostředky související s vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a iniciativ nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technologického rozvoje Unie.

Příjmy plynoucí z dohod o spolupráci mezi Evropským společenstvím pro atomovou energii a Švýcarskem nebo z mnohostranné Evropské dohody o vývoji jaderné syntézy (EFDA) budou uvedeny v bodech 6 0 1 1 a 6 0 1 2 výkazu příjmů a mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

KOMISE

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí nebo institutů ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Případné finanční příspěvky budou uvedeny v bodech 6 0 1 3 a 6 0 1 5 výkazu příjmů a mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Příjmy od států, které se účastní evropské spolupráce v oblasti vědeckého a technického výzkumu, budou uvedeny v bodě 6 0 1 6 výkazu příjmů a mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvku zahraničních orgánů na aktivity Unie budou uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů, mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Dodatečné prostředky budou dány k dispozici v článku 08 22 04.

Aby bylo možné dosáhnout 15 % účasti MSP v projektech financovaných z těchto prostředků, jak je stanoveno v rozhodnutí č. 1982/2006/ES, je zapotřebí konkrétnější činnosti. Kvalifikované projekty v rámci specifických programů MSP by měly získat nárok na financování v rámci tematických programů, jakmile splní potřebné (tematické) požadavky.

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCE – ZDRAVÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 02	SPOLUPRÁCE – ZDRAVÍ							
08 02 01	***Spolupráce – Zdraví***	1.1	799 767 530	665 685 019		72 065 094	799 767 530	737 750 113
08 02 02	***Spolupráce – Zdraví – Společný podnik iniciativy pro inovativní léčiva***	1.1	207 068 000	100 719 908			207 068 000	100 719 908
08 02 03	***Spolupráce – Zdraví – Podpůrné výdaje na společný podnik iniciativy pro inovativní léčiva***	1.1	4 240 000	4 190 897			4 240 000	4 190 897
	Kapitola 08 02 — Celkem		**1 011 075 530**	**770 595 824**		**72 065 094**	**1 011 075 530**	**842 660 918**

08 02 01 *Spolupráce – Zdraví*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
799 767 530	665 685 019		72 065 094	799 767 530	737 750 113

Poznámky

Cílem opatření prováděných v oblasti zdraví je zlepšit zdraví evropských občanů a posílit konkurenceschopnost průmyslových odvětví a podniků spjatých s odvětvím zdraví v Evropě a přitom se zabývat globálními zdravotními problémy, mimo jiné i novými epidemiemi. Důraz bude kladen na translační výzkum (klinické využití základních objevů), vypracování a validaci nových terapií, metod podpory zdraví a prevence, diagnostické nástroje a technologie, jakož i na udržitelné a účinné systémy zdravotní péče. Zvláštní pozornost bude věnována komunikaci o výsledcích výzkumu a navázání dialogu s občanskou společností, zejména se skupinami pacientů, v co možná nejranějším stadiu o novém vývoji vyplývajícím z biomedicínského a genetického výzkumu.

Prostředky mohou být poskytnuty na klinický výzkum mnohých onemocnění, např. HIV/AIDS, malárie, tuberkulózy, diabetu a dalších chronických chorob (např. arthritidy, revmatických chorob a muskuloskeletálních poruch, jakož i onemocnění dýchacího ústrojí) nebo vzácných chorob.

Větší část prostředků by měla být věnována na výzkum chorob souvisejících se stárnutím.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 08 02 — SPOLUPRÁCE – ZDRAVÍ *(pokračování)*

08 02 01 *(pokračování)*

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

Odkazy na související právní akty

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. července 2007 o dohodě o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (TRIPS) a přístupu k lékům (Úř. věst. C 175 E, 10.7.2008, s. 591).

KOMISE

KAPITOLA 08 03 — SPOLUPRÁCE – POTRAVINY, ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBÁŘSTVÍ A BIOTECHNOLOGIE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 03	SPOLUPRÁCE – POTRAVINY, ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBÁŘSTVÍ A BIOTECHNOLOGIE							
08 03 01	***Spolupráce – Potraviny, zemědělství a rybářství a biotechnologie***	1.1	363 076 419	300 674 807		22 729 193	363 076 419	323 404 000
	Kapitola 08 03 — Celkem		**363 076 419**	**300 674 807**		**22 729 193**	**363 076 419**	**323 404 000**

08 03 01 Spolupráce – Potraviny, zemědělství a rybářství a biotechnologie

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
363 076 419	300 674 807		22 729 193	363 076 419	323 404 000

Poznámky

Činnosti prováděné v této oblasti mají napomoci vytvoření integrovaných vědecko-technických bází, které jsou zapotřebí k vyvíjení evropského „biohospodářství založeného na poznání“ tím, že se spojí věda, průmysl a jiné zúčastněné subjetky. Tento přístup budou podporovat tři pilíře: 1) udržitelná produkce a správa biologických zdrojů z prostředí půdy, lesů a vod; 2) od stolu k zemědělskému podniku: potraviny, zdraví a dobré životní podmínky a 3) vědy o živé přírodě a biotechnologie pro udržitelné nepotravinářské produkty a postupy. Takto lze využívat nové a vznikající výzkumné příležitosti, které se týkají společenských a hospodářských výzev, jako třeba vzrůstající poptávky po systémech produkce šetrných k životnímu prostředí a ke zvířatům a po odbytu bezpečnějších, zdravějších a kvalitnějších potravin v souladu s požadavky spotřebitelů a tlumení rizik souvisejících s potravinami, a to zejména se spolehnutím se na biotechnologické nástroje, jakož i tlumení zdravotních rizik spojených se změnami životního prostředí.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí financování vývoje a zdokonalování metod analýzy (např. analýzy reziduí v potravinách a krmivech).

Vzhledem k tomu, že na základě stávajících právních předpisů nejsou vyčleněny žádné finanční prostředky na výzkum v oblasti rybolovu, zachovává se alespoň stejná procentuální část finančních prostředků na výzkum v oblasti rybolovu jako v rozpočtu na předchozí rok. Tyto prostředky jsou rovněž určeny na financování rozvoje a zdokonalení koncepce maximálního udržitelného výnosu jakožto politického nástroje pro udržitelné využívání rybolovných zdrojů a na rozvoj koncepce politiky, která omezí likvidaci vedlejších úlovků.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 08 03 — SPOLUPRÁCE – POTRAVINY, ZEMĚDĚLSTVÍ A RYBÁŘSTVÍ A BIOTECHNOLOGIE *(pokračování)*

08 03 01 *(pokračování)*

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 08 05 — SPOLUPRÁCE – ENERGIE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 05	SPOLUPRÁCE – ENERGIE							
08 05 01	***Spolupráce – Energie***	1.1	202 473 047	143 639 953		6 993 598	202 473 047	150 633 551
08 05 02	***Spolupráce – Energie – Společný podnik pro palivové články a vodík***	1.1	15 006 000	13 190 453			15 006 000	13 190 453
08 05 03	***Podpůrné výdaje na společný podnik pro palivové články a vodík***	1.1	1 239 000	1 224 651			1 239 000	1 224 651
	Kapitola 08 05 — Celkem		**218 718 047**	**158 055 057**		**6 993 598**	**218 718 047**	**165 048 655**

08 05 01 ***Spolupráce – Energie***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
202 473 047	143 639 953		6 993 598	202 473 047	150 633 551

Poznámky

Úsilí se zaměří na tyto činnosti:

Výroba elektřiny z obnovitelných zdrojů

Technologie určené ke zvýšení celkové účinnosti konverze, jež povede ke snížení nákladů na výrobu elektřiny z domácích obnovitelných zdrojů, a demonstrace technologií přizpůsobených rozdílným regionálním podmínkám.

Výroba obnovitelných paliv

Integrované konverzní technologie: vyvíjet pevná, kapalná a plynná paliva vyráběná z obnovitelných zdrojů energie a způsobit snížení jejich jednotkové ceny, a to s cílem hospodárné výroby a hospodárného využití paliv, která jsou neutrální z hlediska emisí uhlíku, zejména tekutých biopaliv pro dopravu.

Technologie zachytávání a ukládání CO_2 pro výrobu elektřiny s emisemi blízkými nule

Radikálně snížit dopad užívání fosilních paliv na životní prostředí s cílem zkoncipovat vysoce účinná zařízení na výrobu elektřiny s velmi nízkou úrovní emisí, založená na zachytávání CO_2 a na technologiích pro jeho ukládání.

Technologie čistého uhlí

Podstatné zlepšení účinnosti zařízení, spolehlivosti a nákladů díky vývoji a demonstraci technologií čisté přeměny uhlí. Zahrnuje i další vývoj a zavádění účinných technologií spalování dřevinného odpadu jakožto postupu pro výrobu biouhlí, které představuje udržitelný způsob produkce energie.

Inteligentní energetické sítě

Zvýšit účinnost, bezpečnost a spolehlivost evropských elektrických sítí a jejich schopnost řídit toky energie vytvářené trhy. Dlouhodobé plánování vývoje celoevropské elektrické sítě v rámci evropské iniciativy pro distribuční soustavu elektřiny. Odstranit překážky velkoplošného zavádění a účinného využívání distribuovaných a obnovitelných zdrojů energie.

KOMISE

KAPITOLA 08 05 — SPOLUPRÁCE – ENERGIE *(pokračování)*

08 05 01 *(pokračování)*

Energetická účinnost a úspory energie

Nové koncepce a technologie zaměřené na zlepšení energetické účinnosti a úspor energie u budov, služeb a průmyslu. Tyto činnosti zahrnují integraci strategií a technologií pro zlepšení energetické účinnosti, využití technologií spjatých s novými a obnovitelnými zdroji energie a řízení poptávky po energii.

Uznání jejich významného příspěvku k budoucím systémům udržitelných zdrojů energie, obnovitelných zdrojů energie a účinnosti ve spotřebě energie u koncového uživatele bude klíčovou součástí této tematické oblasti v období 2007–2013 a od roku 2012 bude představovat nejméně její dvě třetiny. Důraz bude kladen na činnosti, které nejlépe podporují rozvoj iniciativ plánu SET v rámci plánů pro rozvoj technologie.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO podle Dohody o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto prostředky se odvozují od příspěvků států ESVO podle článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Část těchto prostředků má podporovat společné postoje ke klíčovým globálním výzvám, jako je energetická bezpečnost a nedostatek zdrojů, a to sdílením zdrojů a snahou o výměnu osvědčených postupů pro pokrok ve výzkumu a vývoji v oblasti energetiky. Opatření budou usilovat o zvyšování efektivity akcí mezinárodního společenství a doplňovat existující mechanismy. Prostředky budou využívány k financování novátorských projektů, které by společně prováděly evropské a třetí země a které by překračovaly rámec projektu, který by mohla uskutečnit jediná země, a rámec dosahu nástrojů dostupných podle stávajících právních předpisů. Při provádění této činnosti Komise zajistí vyvážené rozdělení dotací. Bude pomáhat zapojit aktéry na globální úrovni do partnerství v oblasti výzkumu s cílem podporovat inovace v oblasti bezpečné, čisté a účinné energie.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 08 06 — SPOLUPRÁCE – ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ (VČETNĚ ZMĚNY KLIMATU)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 06	SPOLUPRÁCE – ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ (VČETNĚ ZMĚNY KLIMATU)							
08 06 01	***Spolupráce – Životní prostředí (včetně změny klimatu)***	1.1	336 619 726	266 434 105		13 987 196	336 619 726	280 421 301
08 06 02	***Spolupráce – Životní prostředí – Společný podnik pro palivové články a vodík***	1.1	3 951 000	2 671 697			3 951 000	2 671 697
	Kapitola 08 06 — Celkem		**340 570 726**	**269 105 802**		**13 987 196**	**340 570 726**	**283 092 998**

08 06 01 *Spolupráce – Životní prostředí (včetně změny klimatu)*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
336 619 726	266 434 105		13 987 196	336 619 726	280 421 301

Poznámky

Výzkum v oblasti životního prostředí v rámci sedmého rámcového programu se bude provádět pod tématem „Životní prostředí (včetně změny klimatu)“. Cílem je podpořit udržitelné řízení přírodního a lidského prostředí a jeho zdrojů prostřednictvím prohlubování znalostí o vzájemném působení biosféry, ekosystémů a lidských činností a prostřednictvím vyvíjení nových technologií, nástrojů a služeb pro integrované řešení globálních environmentálních otázek. Důraz bude kladen na předpovídání změny klimatu a změn ekosystémů, a to suchozemských a oceánských, a na nástroje a technologie ke sledování, prevenci a zmírňování environmentálních tlaků a rizik, mimo jiné i na lidské zdraví, a na udržitelnost přirozeného životního prostředí i prostředí vytvořeného člověkem.

Výzkum tohoto tématu přispěje k provádění mezinárodních závazků a iniciativ, jakým je třeba Globální pozorování Země (GEO). Kromě toho podpoří potřeby výzkumu, které plynou ze stávajících a budoucích právních předpisů a politik Unie, ze souvisejících tématických strategií a akčních plánů pro environmentální technologie a pro životní prostředí a zdraví. Výzkum také přispěje k technologickému rozvoji, který zlepší tržní postavení evropských podniků, zejména malých a středních podniků, v oblastech, jako například environmentální technologie.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 08 08 — SPOLUPRÁCE – SPOLEČENSKO-HOSPODÁŘSKÉ VĚDY A HUMANITNÍ VĚDY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 08	SPOLUPRÁCE – SPOLEČENSKO-HOSPODÁŘSKÉ VĚDY A HUMANITNÍ VĚDY							
08 08 01	***Spolupráce – Společensko-hospodářské vědy a humanitní vědy***	1.1	112 677 988	63 586 684		4 369 250	112 677 988	67 955 934
	Kapitola 08 08 — Celkem		**112 677 988**	**63 586 684**		**4 369 250**	**112 677 988**	**67 955 934**

08 08 01 Spolupráce – Společensko-hospodářské vědy a humanitní vědy

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
112 677 988	63 586 684		4 369 250	112 677 988	67 955 934

Poznámky

Činnosti prováděné v této oblasti jsou určeny k soustředění systematického úsilí vědeckých kapacit v celém jejich bohatství a rozmanitosti v ekonomických, politických, historických, sociálních a humanitních vědách, které jsou potřebné pro rozvoj pochopení a řešení problémů souvisejících se vznikáním znalostně orientované společnosti a nových forem vztahů mezi lidmi na jedné straně a lidmi a institucemi na straně druhé.

Část těchto činností by měla analyzovat, a to v historických souvislostech, právní, sociální, ekonomické a politické otázky související s vývojem procesu evropské integrace (ústavní kultura a právní tradice členských států Unie, formování evropské občanské společnosti, vnitrostátní hospodářské politiky a evropská správa ekonomických záležitostí, politická kultura v jednotlivých členských státech a v Evropě).

Část prostředků by měla být použita na výzkum týkající se zaměření, rozsahu a složení dobrovolnické činnosti v Unii.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISE

KAPITOLA 08 10 — MYŠLENKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 10	MYŠLENKY							
08 10 01	***Myšlenky***	1.1	1 714 721 109	1 014 719 704		12 238 796	1 714 721 109	1 026 958 500
	Kapitola 08 10 — Celkem		**1 714 721 109**	**1 014 719 704**		**12 238 796**	**1 714 721 109**	**1 026 958 500**

08 10 01 ***Myšlenky***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 714 721 109	1 014 719 704		12 238 796	1 714 721 109	1 026 958 500

Poznámky

Obecným cílem činností vykonávaných v rámci zvláštního programu Myšlenky Evropskou radou pro výzkum je určit nejlepší výzkumné týmy v Evropě a stimulovat „výzkum na hranicích poznání“ financováním vysoce rizikových a víceoborových projektů vyhodnocovaných pouze na základě kritéria excelence, jak je posuzují subjekty zapojené do výzkumu na evropské úrovni, jakož i podněcovat k vytváření sítí mezi výzkumnými skupinami v různých zemích s cílem podpořit rozvoj evropské vědecké komunity.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k poskytnutí dodatečných prostředků od třetích osob či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 21 finančního nařízení případné příjmy zaúčtované v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/972/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Myšlenky“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 242).

KOMISE

KAPITOLA 08 13 — KAPACITY – VÝZKUM VE PROSPĚCH MALÝCH A STŘEDNÍCH PODNIKŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 13	KAPACITY – VÝZKUM VE PROSPĚCH MALÝCH A STŘEDNÍCH PODNIKŮ							
08 13 01	***Kapacity – Výzkum ve prospěch malých a středních podniků (MSP)***	1.1	274 436 455	229 292 524		6 993 598	274 436 455	236 286 122
	Kapitola 08 13 — Celkem		**274 436 455**	**229 292 524**		**6 993 598**	**274 436 455**	**236 286 122**

08 13 01 Kapacity – Výzkum ve prospěch malých a středních podniků (MSP)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
274 436 455	229 292 524		6 993 598	274 436 455	236 286 122

Poznámky

Specifické činnosti určené pro malé a střední podniky a prováděné na podporu evropské konkurenceschopnosti a podnikatelské a inovační politiky jsou určeny na pomoc evropským malým a středním podnikům s cílem posílit v tradičních či nových oblastech jejich technologické kapacity a rozvinout jejich schopnost fungovat na evropské a mezinárodní úrovni. Doplní výzkum v prioritních tematických oblastech. Měly by se zaměřit na náměty, které mohou být následně využity při vývoji inovativních produktů a služeb, z nichž budou mít prospěch MSP.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k poskytnutí dodatečných prostředků od třetích osob či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 21 finančního nařízení případné příjmy zaúčtované v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Kapacity“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISE

KAPITOLA 08 14 — KAPACITY – ZNALOSTNÍ REGIONY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 14	KAPACITY – ZNALOSTNÍ REGIONY							
08 14 01	***Kapacity – Znalostní regiony***	1.1	27 351 639	18 316 022		953 577	27 351 639	19 269 599
	Kapitola 08 14 — Celkem		**27 351 639**	**18 316 022**		**953 577**	**27 351 639**	**19 269 599**

08 14 01 *Kapacity – Znalostní regiony*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 351 639	18 316 022		953 577	27 351 639	19 269 599

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování projektů s cílem posílit potenciál výzkumu evropských regionů, a to zejména povzbuzováním a podporou rozvoje regionálních „uskupení zaměřených na výzkum“ sdružujících regionální orgány, univerzity, výzkumná střediska, podniky a ostatní relevantní zúčastněné subjekty.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Kapacity“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISE

KAPITOLA 08 15 — KAPACITY – VÝZKUMNÝ POTENCIÁL

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 15	KAPACITY – VÝZKUMNÝ POTENCIÁL							
08 15 01	***Kapacity – Výzkumný potenciál***	1.1	74 266 567	55 972 979		281 492	74 266 567	56 254 471
	Kapitola 08 15 — Celkem		**74 266 567**	**55 972 979**		**281 492**	**74 266 567**	**56 254 471**

08 15 01 *Kapacity – Výzkumný potenciál*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
74 266 567	55 972 979		281 492	74 266 567	56 254 471

Poznámky

Aby se pomohlo výzkumným pracovníkům a institucím z regionů Unie způsobilých k financování ze strukturálních fondů na základě kritéria Konvergence a z nejvzdálenějších regionů Unie přispívat k celkovému evropskému výzkumnému úsilí a přitom využívat stávajících znalostí a odborných zkušeností v ostatních regionech Evropy, je tato akce zaměřena na vytvoření podmínek, které jim umožní využívat svůj potenciál a pomohou plně realizovat Evropský výzkumný prostor v rozšířené Unii.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Kapacity“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISE

KAPITOLA 08 16 — KAPACITY – VĚDA VE SPOLEČNOSTI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 16	KAPACITY – VĚDA VE SPOLEČNOSTI							
08 16 01	***Kapacity – Věda ve společnosti***	1.1	63 656 771	37 366 692		2 797 439	63 656 771	40 164 131
	Kapitola 08 16 — Celkem		**63 656 771**	**37 366 692**		**2 797 439**	**63 656 771**	**40 164 131**

08 16 01 *Kapacity – Věda ve společnosti*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
63 656 771	37 366 692		2 797 439	63 656 771	40 164 131

Poznámky

S perspektivou vytváření efektivní a demokratické evropské znalostní společnosti jsou činnosti prováděné pod touto rozpočtovou položkou zaměřeny na podněcování harmonické integrace vědeckého a technologického úsilí a souvisejících politik výzkumu v evropské sociální síti.

Činnosti prováděné v rámci této rozpočtové položky budou také podporovat koordinaci národních politik výzkumu a sledování a rozbor politik souvisejících s výzkumem a průmyslových strategií.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Kapacity“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISE

KAPITOLA 08 18 — KAPACITY – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (RSFF)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 18	KAPACITY – FINANČNÍ NÁSTROJ NA SDÍLENÍ RIZIK (RSFF)							
08 18 01	***Kapacity – Finanční nástroj na sdílení rizik (RSFF)***	1.1	50 221 512	49 975 197		262 529	50 221 512	50 237 726
	Kapitola 08 18 — Celkem		**50 221 512**	**49 975 197**		**262 529**	**50 221 512**	**50 237 726**

08 18 01 Kapacity – Finanční nástroj na sdílení rizik (RSFF)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
50 221 512	49 975 197		262 529	50 221 512	50 237 726

Poznámky

Cílem finančního nástroje na sdílení rizik (RSFF) je podněcovat soukromé investice do výzkumu zdokonalováním přístupu k financování závazků u účastníků evropských výzkumných infrastruktur. RSFF umožní, aby Evropská investiční banka přímo i nepřímo rozšiřovala (přes síť zprostředkovatelských bank) své portfolio úvěrů o účastníky takovýchto infrastruktur.

RSFF bude přispívat k provádění strategie Evropa 2020, zejména k dosažení cíle investovat do výzkumu 3 % evropského HDP, tím, že bude napomáhat k překonávání tržních rozdílů, zvyšovat celkový objem dostupných finančních prostředků pro výzkum a diverzifikovat jeho zdroje.

V souladu s výsledkem přezkumu nástroje RSFF v polovině období by měla Komise otestovat nové modely sdílení rizik společně se skupinou EIB, a to modelů založených na přístupu tzv. portfolio first-loss piece, který usnadňuje přístup k úvěrovému financování strategické infrastruktury pro výzkum v Unii.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/974/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Kapacity“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISE

KAPITOLA 08 21 — EURATOM – JADERNÉ ŠTĚPENÍ A RADIAČNÍ OCHRANA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 21	EURATOM – JADERNÉ ŠTĚPENÍ A RADIAČNÍ OCHRANA							
08 21 01	***Euratom – Jaderné štěpení a radiační ochrana***	1.1	56 086 380	54 144 745		100 000	56 086 380	54 244 745
	Kapitola 08 21 — Celkem		**56 086 380**	**54 144 745**		**100 000**	**56 086 380**	**54 244 745**

08 21 01 *Euratom – Jaderné štěpení a radiační ochrana*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
56 086 380	54 144 745		100 000	56 086 380	54 244 745

Poznámky

Cílem této akce je vytvořit zdravou vědecko-technickou základnu pro akceleraci praktického vývoje u bezpečnějšího nakládání s radioaktivním odpadem s dlouhým poločasem rozpadu, podporovat bezpečnější, s ohledem na zdroje efektivnější a konkurenceschopné využívání jaderné energie a zajistit odolný a společensky přijatelný systém ochrany lidí a životního prostředí proti účinkům ionizujícího záření.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2006/970/Euratom ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2007 až 2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 60).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1908/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/976/Euratom ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2007–2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutí Rady 2012/93/Euratom ze dne 19. prosince 2011 o rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nařízení Rady (Euratom) č. 139/2012 ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na nepřímých akcích v rámci rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pravidla pro šíření výsledků výzkumu (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2012/94/Euratom ze dne 19. prosince 2011 o zvláštním programu, který má být proveden prostřednictvím nepřímých akcí a kterým se provádí rámcový program Evropského společenství pro atomovou energii v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 33).

KOMISE

HLAVA 09

KOMUNIKAČNÍ SÍTĚ, OBSAH A TECHNOLOGIE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOMUNIKAČNÍ SÍTĚ, OBSAH A TECHNOLOGIE“		127 323 333	127 323 333			127 323 333	127 323 333
09 02	REGULAČNÍ RÁMEC PRO DIGITÁLNÍ AGENDU		18 137 969	25 432 322		52 452	18 137 969	25 484 774
	40 02 41		*391 985*	*391 985*			*391 985*	*391 985*
			18 529 954	25 824 307			18 529 954	25 876 759
09 03	ZAVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A KOMUNIKAČNÍCH TECHNOLOGIÍ	1	144 265 000	121 020 143		11 189 757	144 265 000	132 209 900
09 04	SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT)	1	1 483 700 335	1 139 015 611		29 722 791	1 483 700 335	1 168 738 402
09 05	KAPACITY – INFRASTRUKTURY VÝZKUMU	1	37 403 000	53 948 802			37 403 000	53 948 802
	Hlava 09 — Celkem		**1 810 829 637**	**1 466 740 211**		**40 965 000**	**1 810 829 637**	**1 507 705 211**
	40 01 40, 40 02 41		***391 985***	***391 985***			***391 985***	***391 985***
	Celkem + rezerva		**1 811 221 622**	**1 467 132 196**			**1 811 221 622**	**1 508 097 196**

KOMISE

HLAVA 09

KOMUNIKAČNÍ SÍTĚ, OBSAH A TECHNOLOGIE

KAPITOLA 09 02 — REGULAČNÍ RÁMEC PRO DIGITÁLNÍ AGENDU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 02	REGULAČNÍ RÁMEC PRO DIGITÁLNÍ AGENDU							
09 02 01	***Vypracování a plnění politiky Unie v oblasti elektronické komunikace***	1.1	2 405 000	1 976 838			2 405 000	1 976 838
09 02 02	***Podpora bezpečnějšího používání internetu a nových technologií on-line***							
09 02 02 01	Program pro bezpečnější internet	1.1	2 700 000	10 576 085			2 700 000	10 576 085
09 02 02 02	Dokončení programu pro bezpečnější internet (Safer Internet plus) – Podpora bezpečnějšího používání internetu a nových technologií on-line	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 09 02 02 — Dílčí součet		2 700 000	10 576 085			2 700 000	10 576 085
09 02 03	***Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací***							
09 02 03 01	Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	5 434 458	5 434 458			5 434 458	5 434 458
	40 02 41		*391 985*	*391 985*			*391 985*	*391 985*
			5 826 443	5 826 443			5 826 443	5 826 443
09 02 03 02	Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	2 379 815	2 379 815			2 379 815	2 379 815
	Článek 09 02 03 — Dílčí součet		7 814 273	7 814 273			7 814 273	7 814 273
	40 02 41		*391 985*	*391 985*			*391 985*	*391 985*
			8 206 258	8 206 258			8 206 258	8 206 258
09 02 04	***Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) – úřad***							
09 02 04 01	Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) – Úřad – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	3 165 705	3 165 705			3 165 705	3 165 705

KOMISE

KAPITOLA 09 02 — REGULAČNÍ RÁMEC PRO DIGITÁLNÍ AGENDU *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 02 04 02	Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC) – Úřad – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	602 991	602 991			602 991	602 991
	Článek 09 02 04 — Dílčí součet		3 768 696	3 768 696			3 768 696	3 768 696
09 02 05	***Ostatní opatření v oblasti audiovizuálního odvětví a médií***	3.2	950 000	948 882			950 000	948 882
09 02 06	***Přípravná akce – Erasmus pro novináře***	3.2	—	97 548		52 452	—	150 000
09 02 07	***Pilotní projekt – Používání nástroje pro sledování plurality sdělovacích prostředků***	3.2	500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 09 02 — Celkem		**18 137 969**	**25 432 322**		**52 452**	**18 137 969**	**25 484 774**
	40 02 41		***391 985***	***391 985***			***391 985***	***391 985***
	Celkem + rezerva		**18 529 954**	**25 824 307**			**18 529 954**	**25 876 759**

09 02 06 ***Přípravná akce – Erasmus pro novináře***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	97 548		52 452	—	150 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí dřívějších závazků souvisejících s přípravnou akcí Erasmus pro novináře.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 09 03 — ZAVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A KOMUNIKAČNÍCH TECHNOLOGIÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 03	ZAVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A KOMUNIKAČNÍCH TECHNOLOGIÍ							
09 03 01	***Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program na podporu politiky informačních a komunikačních technologií***	1.1	144 265 000	119 652 155		11 189 757	144 265 000	130 841 912
09 03 02	***Dokončení programu eContent plus – Podpora evropského digitálního obsahu***	1.1	—	1 367 988			—	1 367 988
09 03 03	***Přípravná akce – Internetový systém pro zajištění lepších právních předpisů a účasti veřejnosti při jejich tvorbě***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
09 03 04	***Dokončení předchozích programů***							
09 03 04 01	Dokončení transevropských telekomunikačních sítí (eTEN)	1.1	—	p.m.			—	p.m.
09 03 04 02	Dokončení programu MODINIS	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 09 03 04 — Dílčí součet		—	p.m.			—	p.m.
	Kapitola 09 03 — Celkem		**144 265 000**	**121 020 143**		**11 189 757**	**144 265 000**	**132 209 900**

09 03 01 *Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program na podporu politiky informačních a komunikačních technologií*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
144 265 000	119 652 155		11 189 757	144 265 000	130 841 912

Poznámky

Program na podporu politiky informačních a komunikačních technologií je jedním ze tří zvláštních programů v rámcovém programu pro konkurenceschopnost a inovace (CIP).

Na podporu vyšší účasti v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT) budou na úrovni Unie posílena opatření. Opatření na úrovni Unie zaměřená na součinnost mají za cíl snížit nejistoty a nebezpečí duplicity sdílením a napodobováním získaných zkušeností; podporovat vnitřní trh služeb založených na informačních a komunikačních technologiích prostřednictvím podpory interoperability a boje proti roztříštěnosti. Rovněž mají za cíl podpořit regulační a technologická prostředí nezbytná pro podporu inovace a pro překonání potenciálních překážek (např. kulturních, lingvistických, technickými, právními a překážek souvisejících se zdravotním postižením a různými druhy dysfunkcí).

KOMISE

KAPITOLA 09 03 — ZAVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A KOMUNIKAČNÍCH TECHNOLOGIÍ *(pokračování)*

09 03 01 *(pokračování)*

Jak bylo uvedeno v právním základu, program na podporu politiky informačních a komunikačních technologií má tyto cíle:

a) rozvoj jednotného evropského informačního prostoru a posilování vnitřního trhu pro produkty a služby v oblasti informační a komunikační technologie;

b) podněcování inovací prostřednictvím širšího přijetí informačních a komunikačních technologií a investic do nich;

c) vývoj informační společnosti přístupné všem, úspornějších a účinnějších služeb v oblastech veřejného zájmu a zlepšení kvality života, zejména pro zdravotně postižené a osoby trpící dysfunkcemi (dyslexií, dyspraxií, dysfázií, dyskalkulií atd.).

Toho bude dosaženo zejména podporou rozvoje služeb založených na informačních a komunikačních technologiích a podporou vývoje a využívání digitálního obsahu v oblastech veřejného zájmu, včetně oblastí IKT pro zdravotnictví a začlenění, IKT pro veřejnou správu a řízení, IKT pro energetickou účinnost, inteligentní mobilitu a životní prostředí, digitálních knihoven a veřejně online dostupných katalogů knih v tisku, lepšího využití informací z veřejného sektoru, vzdělávání a učení.

Část prostředků vyčleněných v CIP pro program na podporu politiky informačních a komunikačních technologií může být využita k tomu, aby bylo testováno a prosazováno zavedení interoperabilní záchranné služby příští generace a linky 112 v celé Unii pro všechny občany, což by umožnilo rychleji a účinněji reagovat a zachraňovat životy, mj. úpravou technické struktury tradičního tísňového volání a snížením jeho nákladů a omezením jeho složitosti, přičemž konečným cílem je optimálně reagovat na tísňové volání občanů, včetně zdravotně postižených, na linku 112. Povědomí o lince 112 a její správné využívání by měly podpořit rovněž činnosti zaměřené na šíření, informování a vzdělávání. Vedle toho by měla být vytvořena a testována služba zasílání SMS zpráv na linku SOS, kde by zdravotně postižené osoby mohly žádat o pomoc záchranných služeb.

Program na podporu politiky IKT podnítí širší zavedení IKT pro zlepšené služby. Program rovněž zajistí, že evropské podniky, a zejména malé a střední podniky, budou moci využívat nových příležitostí vytvořených zvýšenou poptávkou po těchto službách založených na informačních a komunikačních technologiích. Podle právního základu programu pro konkurenceschopnost a inovace je podpora rozvoje a využívání digitálního obsahu plně začleněna do programu na podporu politiky informačních a komunikačních technologií počínaje rokem 2009. Během přechodného období (2007–2008) plnil tento úkol program eContent plus (který má svůj vlastní právní základ).

Hlavní část podpory připadne za rok omezenému počtu pilotních projektů s velkým dopadem a omezenému počtu osvědčených postupů. Rovněž budou zahájena doprovodná opatření, jako například tematické sítě sdružující různé zúčastněné subjekty okolo specifických cílů. Budou doplněna o sledování evropské informační společnosti, opatření poskytující odbornou průpravu potřebnou pro rozhodování o politikách a opatření na podporu a zvyšování povědomí o výhodách informačních a komunikačních technologií pro občany, podniky (zejména malé a střední podniky) nebo veřejné subjekty.

Program na podporu politiky IKT v rámci programu CIP by měl přispět k testování podoby nových finančních nástrojů, jako je inicitiva projektových dluhopisů v oblasti IKT a zejména vysokorychlostní širokopásmové připojení. Měl by sloužit k přípravě nových finančních nástrojů pro nadcházející víceletý finanční rámec na léta 2014–2020. Měl by zejména otestovat, jak mohou dlouhodobí soukromí a veřejní investoři investovat v zájmu zavedení širokopásmové infrastruktury IKT. Vyzýváme Komisi, aby spolupracovala se skupinou EIB a s dalšími dlouhodobými investory na vytváření inovativních způsobů, jak motivovat k financování infrastruktury.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 09 03 — ZAVÁDĚNÍ INFORMAČNÍCH A KOMUNIKAČNÍCH TECHNOLOGIÍ *(pokračování)*

09 03 01 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvku třetích osob zapsané v bodu 6 0 3 3 výkazu příjmů vedou k dodatečným prostředkům, které se zapíší do tohoto bodu v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1639/2006/ES ze dne 24. října 2006, kterým se zavádí rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 15).

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 04	SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT)							
09 04 01	***Podpora výzkumné spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT – spolupráce)***							
09 04 01 01	Podpora výzkumné spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT – spolupráce)	1.1	1 307 359 400	1 072 656 852		29 722 791	1 307 359 400	1 102 379 643
09 04 01 02	Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Společný podnik ARTEMIS	1.1	65 000 000	19 016 953			65 000 000	19 016 953
09 04 01 03	Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Podpůrné výdaje na společný podnik ARTEMIS	1.1	911 793	901 234			911 793	901 234
09 04 01 04	Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Společný podnik ENIAC	1.1	110 000 000	35 143 790			110 000 000	35 143 790
09 04 01 05	Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Podpůrné výdaje na společný podnik ENIAC	1.1	429 142	424 172			429 142	424 172
	Článek 09 04 01 — Dílčí součet		1 483 700 335	1 128 143 001		29 722 791	1 483 700 335	1 157 865 792
09 04 02	***Prostředky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
09 04 03	***Dokončení předchozích rámcových programů Evropského společenství (před rokem 2007)***	1.1	—	10 872 610			—	10 872 610
	Kapitola 09 04 — Celkem		**1 483 700 335**	**1 139 015 611**		**29 722 791**	**1 483 700 335**	**1 168 738 402**

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 Podpora výzkumné spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT – spolupráce)

09 04 01 01 Podpora výzkumné spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií (IKT – spolupráce)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 307 359 400	1 072 656 852		29 722 791	1 307 359 400	1 102 379 643

Poznámky

Cílem Sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) a tématu „Informační a komunikační technologie“ v rámci zvláštního programu „Spolupráce“ je zvýšit konkurenceschopnost evropského průmyslu a umožnit Evropě zvládnout a formovat budoucí vývoj informačních a komunikačních technologií v souladu s dlouhodou evropskou strategií v oblasti informačních a komunikačních technologií tak, aby byly splněny požadavky společnosti a ekonomiky a evropské normy pomáhaly formovat globální vývoj informačních a komunikačních technologií a nebyly překonány jinými rostoucími globálními trhy.

Tyto činnosti posílí evropskou vědecko-technickou základnu a zajistí její globální vedoucí úlohu v oblasti informační a komunikační technologie, budou hnací silou a budou podporovat inovace prostřednictvím využívání těchto technologií a zajistí prospěšnost pokroku IKT pro evropské občany, podniky, průmyslová odvětví a vlády.

Téma informačních a komunikačních technologií upřednostňuje strategický výzkum klíčových technologických pilířů, zajišťuje ucelenou integraci technologií a poskytuje vědomosti a prostředky k rozvoji široké řady inovativních aplikací informačních a komunikačních technologií.

Činnosti využívají průmyslového a technického pokroku v odvětví IKT a zlepšují konkurenceschopnost důležitých odvětví, která intenzivně využívají informační a komunikační technologie – jak prostřednictvím inovativních vysoce hodnotných produktů a služeb založených na IKT, tak pomocí nových či zlepšených organizačních procesů v podnicích a administrativě. Toto téma podporuje rovněž další politiky Unie a bude usilovat o to, aby IKT naplnily veřejnou a společenskou poptávku.

Činnosti zahrnují spolupráci a výměnu osvědčených postupů s cílem stanovit pro Unii společné normy, které jsou v souladu s globálním standardem nebo jej určují, provádět akce směřující k vytváření sítí a iniciativy pro koordinaci vnitrostátních programů. Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí nákladů na nezávislé odborníky podílející se na hodnocení návrhů a přezkumech projektů, náklady na akce, jednání, konference, pracovní schůzky a semináře evropského zájmu organizované Komisí, náklady na studie, analýzy a hodnocení, náklady na sledování a hodnocení zvláštních programů a rámcových programů a náklady na opatření ke sledování a šíření výsledků programů, včetně opatření v rámci předchozích rámcových programů.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 *(pokračování)*

09 04 01 01 *(pokračování)*

Část těchto prostředků má podporovat společné přístupy ke klíčovým globálním výzvám, jako je strategie v oblasti informačních a komunikačních technologií, která nejen může konkurovat rychle se rozvíjejícím trhům informačních a komunikačních technologií např. v Asii, ale bude také určovat standardy pro globální tvorbu politiky v oblasti informačních a komunikačních technologií v zájmu evropských hodnot. Sdílením zdrojů a snahou o výměnu osvědčených postupů pro pokrok ve výzkumu a vývoji a v inovacích v oblasti informačních a komunikačních technologií. Opatření budou usilovat o zvyšování efektivity akcí mezinárodního společenství a doplní existující mechanismy a dobře fungující pracovní vztahy. Prostředky budou využívány k financování novátorských projektů prováděných společně evropskými a třetími zeměmi. Rozsah těchto projektů bude pokračovat možností jednotlivé země a bude prospěšný pro Unii, i její partnery při přípravě jejich vůdčí úlohy při stanovování budoucích standardů v oblasti informačních a komunikačních technologií. Při provádění této činnosti Komise zajistí vyvážené rozdělení dotací. Bude pomáhat aktérům na globální úrovni zapojit se do partnerství v oblasti výzkumu s cílem podporovat inovace v oblasti informačních a komunikačních technologií.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007 až 2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

09 04 01 02 Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Společný podnik ARTEMIS

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
65 000 000	19 016 953			65 000 000	19 016 953

Poznámky

Společný podnik ARTEMIS přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) a tématu „Informační a komunikační technologie“ zvláštního programu „Spolupráce“. Zejména by měl:

— vymezit a provádět program výzkumu pro rozvoj klíčových technologií v oblasti vestavěných počítačových systémů v různých oblastech využití s cílem posílit evropskou konkurenceschopnost a udržitelnost a umožnit vznik nových trhů a společenských aplikací,

— podporovat provádění činností výzkumu a vývoje, zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů na základě soutěž umožňujících výzev k předkládání návrhů,

— prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Unie, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti vestavěných počítačových systémů a na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem,

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 *(pokračování)*

09 04 01 02 *(pokračování)*

— zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy,

— dosáhnout součinnosti a koordinace evropských snah ve výzkumu a vývoji v oblasti vestavěných počítačových systémů a postupného začleňování souvisejících činností v této oblasti, prováděných v současné době prostřednictvím mezivládních výzkumných a vývojových projektů (Eureka), do společného podniku ARTEMIS.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

Nařízení Rady (ES) č. 74/2008 ze dne 20. prosince 2007 o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy (Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 52).

09 04 01 03 Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Podpůrné výdaje na společný podnik ARTEMIS

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
911 793	901 234			911 793	901 234

Poznámky

Společný podnik ARTEMIS přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) a tématu „Informační a komunikační technologie“ zvláštního programu „Spolupráce“. Zejména by měl:

— vymezit a provádět program výzkumu pro rozvoj klíčových technologií v oblasti vestavěných počítačových systémů v různých oblastech využití s cílem posílit evropskou konkurenceschopnost a udržitelnost a umožnit vznik nových trhů a společenských aplikací,

— podporovat provádění činností výzkumu a vývoje, zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů na základě soutěž umožňujících výzev k předkládání návrhů,

— prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Unie, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti vestavěných počítačových systémů a na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem,

— zajistit účinnost a trvalost společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy,

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 *(pokračování)*

09 04 01 03 *(pokračování)*

— dosáhnout součinnosti a koordinace evropských snah ve výzkumu a vývoji v oblasti vestavěných počítačových systémů a postupného začleňování souvisejících činností v této oblasti, prováděných v současné době prostřednictvím mezivládních výzkumných a vývojových projektů (Eureka), do společného podniku ARTEMIS.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

Nařízení Rady (ES) č. 74/2008 ze dne 20. prosince 2007 o založení „společného podniku ARTEMIS“ pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy (Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 52).

09 04 01 04 Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Společný podnik ENIAC

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
110 000 000	35 143 790			110 000 000	35 143 790

Poznámky

Společný podnik ENIAC přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropské unie pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) a tématu „Informační a komunikační technologie“ zvláštního programu „Spolupráce“.

Zejména by měl:

— vymezit a provádět plán výzkumu pro rozvoj klíčových kompetencí pro nanoelektroniku v různých oblastech využití s cílem posílit evropskou konkurenceschopnost a udržitelnost a umožnit vznik nových trhů a společenských aplikací;

— podporovat činnosti potřebné pro provádění plánu výzkumu, zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů na základě soutěží umožňujících výzev k předkládání návrhů;

— prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Unie, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky a na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem;

— dosáhnout součinnosti a koordinace evropského úsilí ve výzkumu a vývoji v oblasti nanoelektroniky, a může-li být vytvořena přidaná hodnota, postupného začleňování souvisejících činností v této oblasti prováděných v současné době prostřednictvím mezivládních výzkumných a vývojových programů (Eureka) do společného podniku ENIAC;

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 *(pokračování)*

09 04 01 04 *(pokračování)*

— v souladu s cíli sedmého rámcového programu podporovat zapojení malých a středních podniků do svých aktivit.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

Nařízení Rady (ES) č. 72/2008 ze dne 20. prosince 2007 o založení společného podniku ENIAC (Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 21).

09 04 01 05 Spolupráce – Informační a komunikační technologie – Podpůrné výdaje na společný podnik ENIAC

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
429 142	424 172			429 142	424 172

Poznámky

Společný podnik ENIAC přispívá k provádění sedmého rámcového programu Evropské unie pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) a tématu „Informační a komunikační technologie“ zvláštního programu „Spolupráce“.

Zejména by měl:

— vymezit a provádět plán výzkumu pro rozvoj klíčových kompetencí pro nanoelektroniku v různých oblastech využití s cílem posílit evropskou konkurenceschopnost a udržitelnost a umožnit vznik nových trhů a společenských aplikací;

— podporovat činnosti potřebné pro provádění plánu výzkumu, zejména poskytováním finančních prostředků účastníkům vybraných projektů na základě soutěží umožňujících výzev k předkládání návrhů;

— prosazovat partnerství veřejného a soukromého sektoru zaměřené na mobilizaci a spojení úsilí na úrovni Unie, členských států i soukromého sektoru, na zvyšování celkových investic do výzkumu a vývoje v oblasti nanoelektroniky a na podporu spolupráce mezi veřejným a soukromým sektorem;

— dosáhnout součinnosti a koordinace evropského úsilí ve výzkumu a vývoji v oblasti nanoelektroniky, a může-li být vytvořena přidaná hodnota, postupného začleňování souvisejících činností v této oblasti prováděných v současné době prostřednictvím mezivládních výzkumných a vývojových programů (Eureka) do společného podniku ENIAC;

KOMISE

KAPITOLA 09 04 — SPOLUPRÁCE – INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ TECHNOLOGIE (IKT) *(pokračování)*

09 04 01 *(pokračování)*

09 04 01 05 *(pokračování)*

— v souladu s cíli sedmého rámcového programu podporovat zapojení malých a středních podniků do svých aktivit.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/971/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Spolupráce“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 86).

Nařízení Rady (ES) č. 72/2008 ze dne 20. prosince 2007 o založení společného podniku ENIAC (Úř. věst. L 30, 4.2.2008, s. 21).

KOMISE

HLAVA 10

PŘÍMÝ VÝZKUM

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PŘÍMÝ VÝZKUM“	1	350 080 000	350 080 000			350 080 000	350 080 000
10 02	PROVOZNÍ PROSTŘEDKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2013) – EU	1	33 089 156	30 021 794		699 360	33 089 156	30 721 154
10 03	OPERAČNÍ PROSTŘEDKY – PŘÍMO FINANCOVANÝ VÝZKUM – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2011) A (2012 AŽ 2013) – EURATOM	1	10 250 000	8 614 941		699 360	10 250 000	9 314 301
10 04	DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI	1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
10 05	HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU	1	30 900 000	27 805 968		1 398 720	30 900 000	29 204 688
	Hlava 10 — Celkem		**424 319 156**	**416 522 703**		**2 797 440**	**424 319 156**	**419 320 143**

Poznámky

Tyto poznámky se vztahují na všechny rozpočtové okruhy v oblasti politiky „Přímý výzkum“ (s výjimkou kapitoly 10 05).

Tyto prostředky pokrývají nejen výdaje na provoz a zaměstnance zahrnuté ve služebním řádu, ale též další výdaje na zaměstnance, smluvní výdaje, infrastrukturu, informace a publikace a na veškeré další správní výdaje související s činnostmi výzkumu a technologického rozvoje, včetně předběžného průzkumu.

Veškeré příjmy uvedené v bodech 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Různé příjmy mohou zvýšit poskytnutí dodatečných prostředků na použití v kapitolách 10 02, 10 03, 10 04 či v článku 10 01 05 dle jejich účelu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí na evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Každý finanční příspěvek bude zaúčtován do bodu 6 0 1 3 výkazu příjmů a může vést k tomu, že budou poskytnuty dodatečné prostředky v souladu s článkem 21 finančního nařízení.

Dodatečné prostředky budou dány k dispozici podle článků 10 02 02 a 10 03 02.

Prostředky v této hlavě pokrývají přibližně 15 % nákladů na personál, který pracuje ve finančních a administrativních odděleních Společného výzkumného střediska, a na jejich nutnou podporu.

KOMISE

HLAVA 10

PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ PROSTŘEDKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2013) – EU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 02	PROVOZNÍ PROSTŘEDKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2013) – EU							
10 02 01	***Nejaderné činnosti Společného výzkumného střediska (SVS)***	1.1	33 089 156	30 021 794		699 360	33 089 156	30 721 154
10 02 02	***Prostředky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 10 02 — Celkem		**33 089 156**	**30 021 794**		**699 360**	**33 089 156**	**30 721 154**

10 02 01 *Nejaderné činnosti Společného výzkumného střediska (SVS)*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
33 089 156	30 021 794		699 360	33 089 156	30 721 154

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných akcí, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem pro nejadernou oblast týkajícím se těchto témat:

— prosperita ve společnosti založené na znalostech,

— solidarita a odpovědné řízení zdrojů,

— bezpečnost a svoboda,

— Evropa jako světový partner.

Zahrnují specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy). Patří sem rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu, které přímo vzniknou u daných projektů.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí výdajů všeho druhu souvisejících s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byla svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 a čl. 183 odst. 2 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

KOMISE

KAPITOLA 10 02 — PROVOZNÍ PROSTŘEDKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2013) – EU *(pokračování)*

10 02 01 *(pokračování)*

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor" této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/975/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu prováděném Společným výzkumným střediskem prostřednictvím přímých akcí v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 368).

KOMISE

KAPITOLA 10 03 — OPERAČNÍ PROSTŘEDKY – PŘÍMO FINANCOVANÝ VÝZKUM — SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2011) A (2012 AŽ 2013) — EURATOM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 03	OPERAČNÍ PROSTŘEDKY – PŘÍMO FINANCOVANÝ VÝZKUM – SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2011) A (2012 AŽ 2013) – EURATOM							
10 03 01	***Jaderné činnosti Společného výzkumného střediska (JRC)***	1.1	10 250 000	8 614 941		699 360	10 250 000	9 314 301
10 03 02	***Prostředky pocházející z příspěvků třetích osob na výzkum a technologický vývoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 10 03 — Celkem		**10 250 000**	**8 614 941**		**699 360**	**10 250 000**	**9 314 301**

10 03 01 ***Jaderné činnosti Společného výzkumného střediska (JRC)***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 250 000	8 614 941		699 360	10 250 000	9 314 301

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí vědecké a technické podpory a výzkumných akcí, které jsou prováděny Společným výzkumným střediskem v souladu se specifickým programem pro jadernou oblast týkajícím se těchto témat:

— nakládaní s jaderným odpadem, dopad na životní prostředí, základní poznatky a výzkum vyřazování jaderných zařízení z provozu,

— jaderná bezpečnost,

— jaderné zabezpečení.

Zahrnují aktivity potřebné k provádění záruk dle kapitoly 7 hlavy II Smlouvy o Euratomu a povinnosti plynoucí ze Smlouvy o nešíření jaderných zbraní a zavedení programu Komise na podporu Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE).

Zahrnují specifické výdaje související s danými výzkumnými a podpůrnými činnostmi (nákupy všeho druhu a smlouvy). Patří sem rovněž výdaje na vědeckou infrastrukturu, které přímo vzniknou u daných projektů.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí výdajů všeho druhu souvisejících s výzkumnou činností podle tohoto článku, která byla svěřena Společnému výzkumnému středisku v rámci jeho účasti na nepřímých akcích na konkurenčním základě.

Veškeré příjmy uvedené v bodě 6 2 2 6 výkazu příjmů mohou v souladu s článkem 21 a čl. 183 odst. 2 finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2006/970/Euratom ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2007 až 2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 60).

KOMISE

KAPITOLA 10 03 — OPERAČNÍ PROSTŘEDKY – PŘÍMO FINANCOVANÝ VÝZKUM — SEDMÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2007 AŽ 2011) A (2012 AŽ 2013) — EURATOM *(pokračování)*

10 03 01 *(pokračování)*

Rozhodnutí Rady 2006/977/Euratom ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu prováděném Společným výzkumným střediskem prostřednictvím přímých akcí na základě sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom) v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2007–2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 434).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1908/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2011) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2012/93/Euratom ze dne 19. prosince 2011 o rámcovém programu Evropského společenství pro atomovou energii v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 25).

Nařízení Rady (Euratom) č. 139/2012 ze dne 19. prosince 2011, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na nepřímých akcích v rámci rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii a pravidla pro šíření výsledků výzkumu (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2012/95/Euratom ze dne 19. prosince 2011 o zvláštním programu, který má provést Společné výzkumné středisko prostřednictvím přímých akcí a kterým se provádí rámcový program Evropského společenství pro atomovou energii v oblasti jaderného výzkumu a odborné přípravy (2012–2013) (Úř. věst. L 47, 18.2.2012, s. 40).

KOMISE

KAPITOLA 10 05 — HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 05	HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU							
10 05 01	***Vyřazování jaderných zařízení z provozu a nakládání s odpady***	1.1	30 900 000	27 805 968		1 398 720	30 900 000	29 204 688
	Kapitola 10 05 — Celkem		**30 900 000**	**27 805 968**		**1 398 720**	**30 900 000**	**29 204 688**

10 05 01 Vyřazování jaderných zařízení z provozu a nakládání s odpady

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 900 000	27 805 968		1 398 720	30 900 000	29 204 688

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování akčního programu pro snížení a vyrovnání jaderných pasiv vzniklých z aktivit prováděných Společným výzkumným střediskem od jeho založení.

Jsou určeny na pokrytí vyřazení z provozu odstavených elektráren a odpadu z těchto elektráren.

Tyto prostředky jsou určeny rovněž na financování operací prováděných Komisí na základě oprávnění, které na ni bylo přeneseno článkem 8 Smlouvy o Euratomu ve shodě s ustanoveními interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006, uzavřené mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí, o rozpočtové kázni a o řádném finančním řízení (Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Evropskému parlamentu ze dne 17. března 1999 o historických závazcích vyplývajících z jaderných aktivit společného výzkumného střediska v rámci Smlouvy o Euratomu – Likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpady (KOM(99) 114 v konečném znění).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu ze dne 19. května 2004 o vyřazování z provozu jaderných zařízení a nakládání s jadernými odpady – Úprava odpovědnosti v oblasti jaderné energie vyplývající z činnosti Společného výzkumného střediska (S-VS) prováděné v rámci Smlouvy o Euratomu (SEK(2004) 621 v konečném znění).

Sdělení Komise Evropskému parlamentu a Radě ze dne 12. ledna 2009 Vyřazování jaderných zařízení z provozu a nakládání s radioaktivními odpady: Řízení jaderných závazků vyplývajících z činnosti Společného výzkumného střediska (SVS) prováděné v rámci Smlouvy o Euratomu (KOM(2008) 903 v konečném znění).

KOMISE

HLAVA 11

NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV“		41 694 014	41 694 014			41 694 014	41 694 014
11 02	TRHY V OBLASTI RYBOLOVU	2	26 896 768	26 943 107			26 896 768	26 943 107
11 03	MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO	2	38 510 000	37 273 285			38 510 000	37 273 285
	40 02 41		*115 220 000*	*113 885 651*		*– 43 695 651*	*115 220 000*	*70 190 000*
			153 730 000	151 158 936			153 730 000	107 463 285
11 04	SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY	2	5 390 000	4 820 520			5 390 000	4 820 520
11 06	EVROPSKÝ RYBÁŘSKÝ FOND (ERF)	2	695 007 712	510 391 412		54 514 603	695 007 712	564 906 015
11 07	ZACHOVÁNÍ, ŘÍZENÍ A VYUŽÍVÁNÍ ŽIVÝCH VODNÍCH ZDROJŮ	2	51 950 000	40 167 555			51 950 000	40 167 555
11 08	KONTROLA A VYNUCOVÁNÍ PŘEDPISŮ V OBLASTI SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY	2	58 613 900	34 423 192			58 613 900	34 423 192
11 09	NÁMOŘNÍ POLITIKA	2	1 200 000	13 043 250			1 200 000	13 043 250
	Hlava 11 — Celkem		**919 262 394**	**708 756 335**		**54 514 603**	**919 262 394**	**763 270 938**
	40 01 40, 40 02 41		***115 220 000***	***113 885 651***		***– 43 695 651***	***115 220 000***	***70 190 000***
	Celkem + rezerva		**1 034 482 394**	**822 641 986**		**10 818 952**	**1 034 482 394**	**833 460 938**

KOMISE

HLAVA 11

NÁMOŘNÍ ZÁLEŽITOSTI A RYBOLOV

KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 03	MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO							
11 03 01	***Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu***	2	29 010 000	28 674 039			29 010 000	28 674 039
	40 02 41		*115 220 000*	*113 885 651*		*– 43 695 651*	*115 220 000*	*70 190 000*
			144 230 000	142 559 690			144 230 000	98 864 039
11 03 02	***Příspěvky mezinárodním organizacím***	2	4 800 000	4 447 886			4 800 000	4 447 886
11 03 03	***Přípravné práce na nových mezinárodních organizacích pro rybolov a ostatní nepovinné příspěvky mezinárodním organizacím***	2	4 500 000	3 953 676			4 500 000	3 953 676
11 03 04	***Finanční příspěvek Unie institucím ustaveným Úmluvou OSN o mořském právu (1982)***	2	200 000	197 684			200 000	197 684
	Kapitola 11 03 — Celkem		**38 510 000**	**37 273 285**			**38 510 000**	**37 273 285**
	40 02 41		***115 220 000***	***113 885 651***		***– 43 695 651***	***115 220 000***	***70 190 000***
	Celkem + rezerva		**153 730 000**	**151 158 936**			**153 730 000**	**107 463 285**

11 03 01 Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu

	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 03 01	29 010 000	28 674 039			29 010 000	28 674 039
40 02 41	115 220 000	113 885 651		– 43 695 651	115 220 000	70 190 000
Celkem	144 230 000	142 559 690		– 43 695 651	144 230 000	98 864 039

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vyplývajících z dohod o rybolovu, které Unie/Společenství vyjednalo nebo hodlá obnovit či znovu vyjednat s třetími zeměmi.

Kromě toho může Unie vyjednat nové dohody o partnerství v oblasti rybolovu, které bude třeba financovat na základě tohoto článku.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 861/2006 ze dne 22. května 2006, kterým se stanoví finanční opatření Unie pro provádění společné rybářské politiky a pro oblast mořského práva (Úř. věst. L 160, 14.6.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO *(pokračování)*

11 03 01 *(pokračování)*

Nařízení a rozhodnutí související s uzavřením dohod nebo protokolů přijatých ohledně rybolovu mezi Unií/Společenstvím a vládami následujících zemí:

Země	Nařízení	Datum	Úřední věstník	Trvání
Argentina (p.m.)	nařízení (ES) č. 3447/93	28. září 1993	L 318, 20.12.1993	24.5.1994 až 23.5.1999
	V současnosti není v platnosti žádný protokol.			
Kapverdy	nařízení (ES) č. 2027/2006	19. prosince 2006	L 414, 30.12.2006	1.9.2006 až 31.8.2011
	rozhodnutí 2011/679/EU	10. října 2011	L 269, 14.10.2011	1.9.2011 až 31.8.2014
Komory	nařízení (ES) č. 1660/2005	6. října 2005	L 267, 12.10.2005	1.1.2005 až 31.12.2010
	nařízení (ES) č. 1563/2006	5. října 2006	L 290, 20.10.2006	
	rozhodnutí 2011/294/EU	13. května 2011	L 134, 21.5.2011	1.1.2011 až 31.12.2013
Pobřeží slonoviny	nařízení (ES) č. 953/2005	21. června 2005	L 164, 24.6.2005	1.7.2004 až 30.6.2007
	nařízení (ES) č. 242/2008	17. března 2008	L 75, 18.3.2008	1.7.2007 až 30.6.2013
Gabon	rozhodnutí 2006/788/ES	7. listopadu 2006	L 319, 18.11.2006	
	nařízení (ES) č. 450/2007	16. dubna 2007	L 109, 26.4.2007	3.12.2005 až 2.12.2011
	Jednání o obnově protokolu probíhají.			
Grónsko	nařízení (ES) č. 753/2007	28. června 2007	L 172, 30.6.2007	1.1.2007 až 31.12.2012
	rozhodnutí 2012/653/EU	16 července 2012	L 293, 23.10.2012	1.1.2013 až 31.12.2015
Guinea-Bissau	nařízení (ES) č. 1491/2006	10. října 2006	L 279, 11.10.2006	
	nařízení (ES) č. 241/2008	17. března 2008	L 75, 18.3.2008	16.6.2007 až 15.6.2011
	Rozhodnutí 2011/885/EU	14. listopadu 2011	L 344, 28.12.2011	16.6.2011 až 15.6.2012
	nový protokol parafovaný dne 10. února 2012 – legislativní postup stále probíhá			
Rovníková Guinea (p.m.)	nařízení (EHS) č. 1966/84	28. června 1984	L 188, 16.7.1984	
	(přerušené od června 2001)			
Guinejská republika	nařízení (ES) č. 830/2004	26. dubna 2004	L 127, 29.4.2004	1.1.2004 až 31.12.2008
	rozhodnutí 2009/473/ES zrušené rozhodnutím 2009/1 016/EU V současné době není v platnosti žádný protokol.	28. května 2009 22. prosince 2009	L 156, 19.6.2009 L 348, 29.12.2009	1.1.2009 až 31.12.2012
Kiribati	nařízení (ES) č. 893/2007	23. července 2007	L 205, 7.8.2007	16.9.2006 až 15.9.2012
	rozhodnutí 2012/669/EU	9. října 2012	L 300, 30.10.2012	16.9.2012 až 15.9.2015
Madagaskar	rozhodnutí 2007/797/ES	15. listopadu 2007	L 331, 17.12.2007	

KOMISE

KAPITOLA 11 03 — MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO *(pokračování)*

11 03 01 *(pokračování)*

Země	Nařízení	Datum	Úřední věstník	Trvání
	nařízení (ES) č. 31/2008 nový protokol parafovaný dne 10. května 2012 – legislativní postup stále probíhá	15. listopadu 2007	L 15, 18.1.2008	1.1.2007 až 31.12.2012
Mauricius	nařízení (ES) č. 2003/2004	21. října 2004	L 348, 24.11.2004	3.12.2003 až 2.12.2007
	rozhodnutí 2012/670/EU	9. října 2012	L 300, 30.10.2012	
Mauritánie	nařízení (ES) č. 1801/2006	30. listopadu 2006	L 343, 8.12.2006	1.8.2006 až 31.7.2008
	nařízení (ES) č. 704/2008 nový protokol parafovaný dne 26. července 2012 – legislativní postup stále probíhá	15. července 2008	L 203, 31.7.2008	1.8.2008 až 31.7.2012
Federativní státy Mikronésie	nařízení (ES) č. 805/2006 rozhodnutí 2011/116/EU	25. dubna 2006 13. prosince 2010	L 151, 6.6.2006 L 52, 25.2.2011	26.2.2007 až 25.2.2010
	očekává se vstup nového protokolu v platnost			
Maroko	nařízení (ES) č. 764/2006	22. května 2006	L 141, 29.5.2006	28.2.2007 až 27.2.2011 [1]
	rozhodnutí 2011/491/EU	12. července 2011	L 202, 5.8.2011	28.2.2011 až 28.2.2012
	zrušené rozhodnutím 2012/15/EU	20. prosince 2011	L 6, 10.1.2012	
	V současnosti není v platnosti žádný protokol.			
Mosambik	nařízení (ES) č. 1446/2007	22. listopadu 2007	L 331, 17.12.2007	1.1.2007 až 31.12.2011
	rozhodnutí 2012/306/EU	12. června 2012	L 153, 14.6.2012	1.2.2012 až 31.1.2015
Svatý Tomáš a Princův ostrov	nařízení (ES) č. 894/2007	23. července 2007	L 205, 7.8.2007 a L 330, 15.12.2007	1.6.2006 až 31.5.2010
	rozhodnutí 2011/420/EU	12. července 2011	L 188, 19.7.2011	13.5.2011 až 12.5.2014
Senegal (p.m.)	nařízení (ES) č. 2323/2002	16. prosince 2002	L 349, 24.12.2002	1.7.2002 až 30.6.2006
	V současnosti není v platnosti žádný protokol.			
Seychely	nařízení (ES) č. 1562/2006	5. října 2006	L 290, 20.10.2006	
	rozhodnutí 2011/474/EU	12. července 2011	L 196, 28.7.2011	18.1.2011 až 17.1.2014
Šalamounovy ostrovy	nařízení (ES) č. 563/2006	13. března 2006	L 105, 13.4.2006	9.10.2006 až 8.10.2009
	rozhodnutí 2010/763/EU	6. prosince 2010	L 324, 9.12.2010	9.10.2009 až 8.10.2012
Tanzanie (p.m.)	Návrh dohody byl stažen.			

[1] Protokol týkající se dohody s Marokem byl původně plánován na období od 1. března 2006 do 28. února 2010. V důsledku opožděné ratifikace vstoupil protokol v platnost dne 27. února 2007 a byl platný po dobu čtyř let od uvedeného data.

KOMISE

KAPITOLA 11 06 — EVROPSKÝ RYBÁŘSKÝ FOND (ERF)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 06	EVROPSKÝ RYBÁŘSKÝ FOND (ERF)							
11 06 01	***Dokončení Finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR) – Cíl 1 (2000 až 2006)***	2	p.m.	14 826 287			p.m.	14 826 287
11 06 02	***Dokončení zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (2000 až 2006)***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 03	***Dokončení dřívějších programů – Bývalé cíle 1 a 6 (před rokem 2000)***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 04	***Dokončení Finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR) – Oblasti mimo cíl 1 (2000 až 2006)***	2	p.m.	4 942 096			p.m.	4 942 096
11 06 05	***Dokončení dřívějších programů – Bývalý cíl 5a (před rokem 2000)***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 06	***Dokončení dřívějších programů – Iniciativy před rokem 2000***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 08	***Dokončení dřívějších programů – Bývalá operativní technická pomoc a inovativní opatření (před rokem 2000)***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 09	***Zvláštní opatření zaměřená na podporu konverze plavidel a rybářů, kteří byli do roku 1999 závislí na dohodě o rybolovu s Marokem***	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
11 06 11	***Evropský rybářský fond (ERF) – Operativní technická pomoc***	2	3 500 000	2 569 890			3 500 000	2 569 890
11 06 12	***Evropský rybářský fond (ERF) – Cíl konvergence***	2	528 352 868	365 287 491		52 280 251	528 352 868	417 567 742
11 06 13	***Evropský rybářský fond (ERF) – Mimo cíl konvergence***	2	163 154 844	122 765 648		2 234 352	163 154 844	125 000 000
	Kapitola 11 06 — Celkem		**695 007 712**	**510 391 412**		**54 514 603**	**695 007 712**	**564 906 015**

Poznámky

Článek 39 nařízení (ES) č. 1260/1999 zajišťuje finanční opravy, přičemž jakékoli zisky jsou uvedeny v bodě 6 5 0 0 výkazu příjmů. Takovýto příjem může vést k dodatečným prostředkům, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 21 finančního nařízení ve zvláštních případech, kdy jsou tyto prostředky nezbytné na pokrytí rizik zrušení nebo redukci oprav původně schválených.

KOMISE

KAPITOLA 11 06 — EVROPSKÝ RYBÁŘSKÝ FOND (ERF) *(pokračování)*

Nařízení (ES) č. 1260/1999 ukládá podmínky pro vrácení zálohových plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou pomoc. Veškeré příjmy vzniklé z vrácení zálohových plateb uvedených v bodě 6 1 5 7 výkazu příjmů povedou v souladu s články 21 a 178 finančního nařízení k dodatečným prostředkům.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována dle článku 24 02 01.

Právní základ

Smlouva o fungování Evropské unie, a zejména články 174, 175 a 177 této smlouvy.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu (ERF) (Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

11 06 12 Evropský rybářský fond (ERF) – Cíl konvergence

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
528 352 868	365 287 491		52 280 251	528 352 868	417 567 742

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí operativních programů cíle konvergence Evropského rybářského fondu (ERF) na programové období 2007 až 2013.

Zvláštní význam bude přiznán hospodářské diverzifikaci regionů dotčených omezením rybolovu, přizpůsobení kapacity flotily a obnovení flotily, aniž by to ovšem zahrnovalo zvýšení úsilí v oblasti rybolovu, jakož i udržitelnému rozvoji oblastí rybolovu.

Akce financované podle tohoto článku by měly brát ohled na potřebu zachování stabilní a trvalé rovnováhy mezi kapacitou rybářského loďstva a dostupnými zdroji a potřebu propagace bezpečnosti při rybolovu.

Tyto prostředky jsou určeny také na financování akcí na zlepšení výběru lovných zařízení.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu (Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1).

11 06 13 Evropský rybářský fond (ERF) – Mimo cíl konvergence

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
163 154 844	122 765 648		2 234 352	163 154 844	125 000 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí jiných opatření ERF než opatření cíle konvergence v souvislosti se závazky vztahujícími se na programové období let 2007 až 2013.

KOMISE

KAPITOLA 11 06 — EVROPSKÝ RYBÁŘSKÝ FOND (ERF) *(pokračování)*

11 06 13 *(pokračování)*

Zvláštní význam bude přiznán hospodářské diverzifikaci regionů dotčených omezením rybolovu a obnovení flotily, aniž by to ovšem zahrnovalo zvýšení úsilí v oblasti rybolovu, jakož i udržitelnému rozvoji oblastí rybolovu.

Akce financované z tohoto článku by měly brát na vědomí potřebu propagace kultury bezpečnosti při rybolovu.

Tyto prostředky jsou určeny také na financování akcí na zlepšení výběru lovných zařízení.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1198/2006 ze dne 27. července 2006 o Evropském rybářském fondu (Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1).

KOMISE

HLAVA 12

VNITŘNÍ TRH

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“		63 759 472	63 759 472			63 759 472	63 759 472
12 02	POLITIKA VNITŘNÍHO TRHU	1	11 150 000	10 051 351			11 150 000	10 051 351
	40 02 41		*1 500 000*	*1 500 000*			*1 500 000*	*1 500 000*
			12 650 000	11 551 351			12 650 000	11 551 351
12 04	VOLNÝ POHYB KAPITÁLU, PRÁVO OBCHODNÍCH SPOLEČNOSTÍ A PODNIKOVÉ ŘÍZENÍ	1	28 404 000	27 622 833		504 538	28 404 000	28 127 371
	40 02 41		*1 500 000*	*1 500 000*			*1 500 000*	*1 500 000*
			29 904 000	29 122 833			29 904 000	29 627 371
	Hlava 12 — Celkem		**103 313 472**	**101 433 656**		**504 538**	**103 313 472**	**101 938 194**
	40 02 41		***3 000 000***	***3 000 000***			***3 000 000***	***3 000 000***
	Celkem + rezerva		**106 313 472**	**104 433 656**			**106 313 472**	**104 938 194**

KOMISE

HLAVA 12

VNITŘNÍ TRH

KAPITOLA 12 04 — VOLNÝ POHYB KAPITÁLU, PRÁVO OBCHODNÍCH SPOLEČNOSTÍ A PODNIKOVÉ ŘÍZENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 04	VOLNÝ POHYB KAPITÁLU, PRÁVO OBCHODNÍCH SPOLEČNOSTÍ A PODNIKOVÉ ŘÍZENÍ							
12 04 01	***Zvláštní činnosti v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů***	1.1	7 650 000	6 868 833		504 538	7 650 000	7 373 371
12 04 02	***Evropský orgán pro bankovnictví***							
12 04 02 01	Evropský orgán pro bankovnictví – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	6 333 000	6 333 000			6 333 000	6 333 000
	40 02 41		*1 500 000*	*1 500 000*			*1 500 000*	*1 500 000*
			7 833 000	7 833 000			7 833 000	7 833 000
12 04 02 02	Evropský orgán pro bankovnictví – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	1 122 000	1 122 000			1 122 000	1 122 000
	Článek 12 04 02 — Dílčí součet		7 455 000	7 455 000			7 455 000	7 455 000
	40 02 41		*1 500 000*	*1 500 000*			*1 500 000*	*1 500 000*
			8 955 000	8 955 000			8 955 000	8 955 000
12 04 03	***Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění***							
12 04 03 01	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	5 260 000	5 260 000			5 260 000	5 260 000
12 04 03 02	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	1 125 000	1 125 000			1 125 000	1 125 000
	Článek 12 04 03 — Dílčí součet		6 385 000	6 385 000			6 385 000	6 385 000
12 04 04	***Evropský orgán pro cenné papíry a trhy***							
12 04 04 01	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	5 663 000	5 663 000			5 663 000	5 663 000

KOMISE

KAPITOLA 12 04 — VOLNÝ POHYB KAPITÁLU, PRÁVO OBCHODNÍCH SPOLEČNOSTÍ A PODNIKOVÉ ŘÍZENÍ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 04 04 02	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	1 251 000	1 251 000			1 251 000	1 251 000
	Článek 12 04 04 — Dílčí součet		6 914 000	6 914 000			6 914 000	6 914 000
	Kapitola 12 04 — Celkem		**28 404 000**	**27 622 833**		**504 538**	**28 404 000**	**28 127 371**
	40 02 41		***1 500 000***	***1 500 000***			***1 500 000***	***1 500 000***
	Celkem + rezerva		**29 904 000**	**29 122 833**			**29 904 000**	**29 627 371**

12 04 01 ***Zvláštní činnosti v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 650 000	6 868 833		504 538	7 650 000	7 373 371

Poznámky

Obecným cílem tohoto programu je zlepšení podmínek pro fungování vnitřního trhu prostřednictvím podpory projektů, činností nebo akcí určitých subjektů v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditů.

Financování ze strany Unie je klíčové k zajištění efektivního a účinného dohledu nad vnitřním trhem s finančními službami, a to zejména v souvislosti s nedávnou finanční krizí.

Program se vztahuje na tyto činnosti:

a) činnosti na podporu provádění politik Unie zaměřených na sbližování dohledu, zejména prostřednictvím vzdělávání pracovníků vnitrostátních orgánů dohledu a řízení projektů týkajících se informačních technologií v oblasti finančních služeb;

b) činnosti související s vypracováním nebo poskytováním vstupních informací pro přípravu standardů, s používáním, hodnocením nebo sledováním standardů nebo dohlížením na procesy stanovování standardů na podporu provádění politik Unie v oblasti účetního výkaznictví a auditů.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 716/2009/ES ze dne 16. září 2009, kterým se zavádí program Společenství na podporu zvláštních činností v oblasti finančních služeb, účetního výkaznictví a auditu (Úř. věst. L 253, 25.9.2009, s. 8).

KOMISE

HLAVA 13

REGIONÁLNÍ POLITIKA

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „REGIONÁLNÍ POLITIKA“		88 792 579	88 792 579			88 792 579	88 792 579
13 03	EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE	1	30 639 878 699	30 129 159 515		1 280 929 921	30 639 878 699	31 410 089 436
13 04	FOND SOUDRŽNOSTI	1	12 499 800 000	10 685 414 861		729 082 588	12 499 800 000	11 414 497 449
13 05	PŘEDVSTUPNÍ OPERACE TÝKAJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍCH POLITIK		549 770 452	487 240 946		2 447 759	549 770 452	489 688 705
13 06	FOND SOLIDARITY		14 607 942	14 607 942			14 607 942	14 607 942
	Hlava 13 — Celkem		**43 792 849 672**	**41 405 215 843**		**2 012 460 268**	**43 792 849 672**	**43 417 676 111**

KOMISE

HLAVA 13

REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03	EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE							
13 03 01	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Cíl 1 (2000–2006)***	1.2	p.m.	952 914 852		32 555 143	p.m.	985 469 995
13 03 02	***Dokončení zvláštního programu pro mír a usmíření v Severním Irsku a v pohraničních okresech Irska (2000–2006)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 03	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Cíl 1 (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Cíl 2 (2000–2006)***	1.2	p.m.	117 927 529			p.m.	117 927 529
13 03 05	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Cíl 2 (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	***Dokončení programu Urban (2000–2006)***	1.2	p.m.	3 097 548			p.m.	3 097 548
13 03 07	***Dokončení předchozích programů – Iniciativy Společenství (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Technická pomoc a inovativní opatření (2000–2006)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03 09	***Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Technická pomoc a inovativní opatření (před rokem 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 12	***Příspěvky Unie do Mezinárodního fondu pro Irsko***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 13	***Dokončení iniciativy Společenství Interreg III (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	42 000 000			p.m.	42 000 000
13 03 14	***Podpora regionů sousedících s kandidátskými zeměmi – Dokončení předchozích programů (2000–2006)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	***Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Konvergence***	1.2	25 310 105 801	24 170 145 222		628 374 778	25 310 105 801	24 798 520 000
13 03 17	***Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) – PEACE***	1.2	34 060 138	45 000 000			34 060 138	45 000 000
13 03 18	***Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost***	1.2	4 022 082 950	3 909 539 633		320 000 000	4 022 082 950	4 229 539 633
13 03 19	***Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) – Evropská územní spolupráce***	1.2	1 213 929 810	845 523 270		300 000 000	1 213 929 810	1 145 523 270
13 03 20	***Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Provozní technická pomoc***	1.2	50 000 000	35 583 088			50 000 000	35 583 088
13 03 21	***Pilotní projekt – Koordinace metod integrace Romů na celoevropské úrovni***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 22	***Pilotní projekt – Erasmus pro zvolené místní a regionální představitele***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03 23	***Pilotní projekt – Rozšíření regionální a místní spolupráce na základě propagace regionální politiky Unie v celosvětovém měřítku***	1.2	p.m.	92 000			p.m.	92 000
13 03 24	***Přípravná akce – Podpora prostředí příznivějšího pro mikroúvěry v Evropě***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 26	***Pilotní projekt – Udržitelná obnova předměstí***	1.2	p.m.	142 163			p.m.	142 163
13 03 27	***Přípravná akce – RURBAN – Partnerství pro udržitelný rozvoj měst a venkova***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 28	***Přípravná akce – Rozšíření regionální a místní spolupráce na základě propagace regionální politiky Unie v celosvětovém měřítku***	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 29	***Přípravná akce – Definice modelu řízení pro dunajský region Evropské unie – lepší a účinnější koordinace***	1.2	1 000 000	900 000			1 000 000	900 000
13 03 30	***Pilotní projekt – Rozvíjení společné regionální identity, smíření národů a hospodářská a sociální spolupráce v dunajském makroregionu, včetně celoevropské platformy odborných znalostí na špičkové úrovni***	1.2	p.m.	600 000			p.m.	600 000
13 03 31	***Technická pomoc a šíření informací o strategii Evropské unie pro region Baltského moře a pro lepší znalosti strategie makroregionů***	1.2	2 500 000	494 210			2 500 000	494 210

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 03 32	***Přípravná akce týkající se Atlantického fóra pro strategii Evropské unie pro Atlantik***	1.2	1 200 000	600 000			1 200 000	600 000
13 03 33	***Přípravná akce – Podpora departementu Mayotte a všech dalších území, kterých se to potenciálně týká, v procesu přechodu na statut nejvzdálenějšího regionu***	1.2	p.m.	600 000			p.m.	600 000
13 03 34	***Přípravná akce – Erasmus pro zvolené místní a regionální představitele***	1.2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
13 03 35	***Přípravná akce – Rozvíjení společné regionální identity, smíření národů a hospodářská a sociální spolupráce v dunajském makroregionu, včetně celoevropské platformy odborných znalostí na špičkové úrovni***	1.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
13 03 40	***Nástroje pro sdílení rizika financovaný z přídělu EFRR na cíl Konvergence***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 41	***Nástroje pro sdílení rizika financovaný z přídělu EFRR na cíl Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 03 — Celkem		**30 639 878 699**	**30 129 159 515**		**1 280 929 921**	**30 639 878 699**	**31 410 089 436**

Poznámky

Článek 39 nařízení (ES) č. 1260/1999 stanoví finanční opravy, přičemž všechny příjmy se zapisují do bodu 6 5 0 0 výkazu příjmů. V souladu s článkem 21 finančního nařízení může být tento příjem použit na poskytnutí dodatečných prostředků ve zvláštních případech, kdy jsou požadovány na pokrytí rizika zrušení či snížení dříve přijatých oprav. Nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví finanční opravy pro období 2007 až 2013.

Nařízení (ES) č. 1260/1999 stanoví podmínky pro vrácení plateb, které nemá vliv na snížení příspěvku ze strukturálních fondů na příslušnou operaci. Všechny příjmy vzniklé z vrácení plateb uvedené v bodě 6 1 5 7 výkazu příjmů budou použity na poskytnutí dodatečných prostředků v souladu s články 21 a 178 finančního nařízení. Nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví podmínky pro výplatu předběžných plateb pro období 2007 až 2013.

Opatření na boj proti podvodům jsou financována podle článku 24 02 01.

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

Právní základ

Smlouva o fungování Evropské unie, zejména články 174, 175 a 177 této smlouvy.

Nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

Odkazy na související právní akty

Závěry ze zasedání Evropské rady v Berlíně ve dnech 24. a 25. března 1999.

Závěry ze zasedání Evropské rady v Bruselu ve dnech 15. a 16. prosince 2005.

13 03 01 Dokončení Evropského fondu pro regionální rozvoj (ERDF) – Cíl 1 (2000–2006)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	952 914 852		32 555 143	p.m.	985 469 995

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí závazků cíle 1 ERDF, které zbývá urovnat z programového období 2000 až 2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1783/1999 ze dne 12. července 1999 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 213, 13.8.1999, s. 1).

13 03 16 Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Konvergence

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 310 105 801	24 170 145 222		628 374 778	25 310 105 801	24 798 520 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí programů v rámci cíle ERDF „konvergence“ v programovém období 2007 až 2013. Tento cíl má urychlit konvergenci nejméně rozvinutých členských států a regionů zlepšením podmínek pro růst a zaměstnanost.

Část těchto prostředků je určena na řešení rozdílů v rámci regionů s cílem zajistit, aby celkový stav rozvoje daného regionu neskrýval bludné kruhy chudoby a znevýhodněné územní celky.

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

13 03 16 *(pokračování)*

V souladu s čl. 105a odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25) ve znění přílohy 3 bodu 7 Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (Úř. věst. L 112, 24.4.2012), se programy a velké projekty, které byly ke dni přistoupení Chorvatska schváleny podle nařízení (ES) č. 1085/2006 a jejichž realizace nebyla k tomuto dni ještě ukončena, považují za schválené Komisí podle nařízení (ES) č. 1083/2006, s výjimkou programů, které byly schváleny podle složek pomoci uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 1085/2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

13 03 18 ***Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Regionální konkurenceschopnost a zaměstnanost***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 022 082 950	3 909 539 633		320 000 000	4 022 082 950	4 229 539 633

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování programů v rámci cíle EFRR „regionální konkurenceschopnost“ v programovém období 2007 až 2013. Tento cíl má v jiných než nejméně rozvinutých regionech posílit konkurenceschopnost, přitažlivost a zaměstnanost, a to tím, že zohlední cíle stanovené v strategii Evropa 2020.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISE

KAPITOLA 13 03 — EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ OPERACE *(pokračování)*

13 03 18 *(pokračování)*

13 03 19 ***Evropský fond pro regionální rozvoj (EFRR) – Evropská územní spolupráce***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 213 929 810	845 523 270		300 000 000	1 213 929 810	1 145 523 270

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí programů v rámci cíle EFRR „evropská územní spolupráce“ v programovém období 2007 až 2013. Tento cíl má posílit územní a makroregionální spolupráci a výměnu zkušeností na příslušné úrovni.

V souladu s čl. 105a odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25) ve znění přílohy 3 bodu 7 Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (Úř. věst. L 112, 24.4.2012), se programy a velké projekty, které byly ke dni přistoupení Chorvatska schváleny podle nařízení (ES) č. 1085/2006 a jejichž realizace nebyla k tomuto dni ještě ukončena, považují za schválené Komisí podle nařízení (ES) č. 1083/2006, s výjimkou programů, které byly schváleny podle složek pomoci uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 1085/2006.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 ze dne 5. července 2006 o Evropském fondu pro regionální rozvoj (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISE

KAPITOLA 13 04 — FOND SOUDRŽNOSTI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 04	FOND SOUDRŽNOSTI							
13 04 01	***Fond soudržnosti – Dokončení předchozích projektů (před rokem 2007)***	1.2	p.m.	953 453 908			p.m.	953 453 908
13 04 02	***Fond soudržnosti***	1.2	12 499 800 000	9 731 960 953		729 082 588	12 499 800 000	10 461 043 541
13 04 03	***Nástroje pro sdílení rizika financovaný z přídělu Fondu soudržnosti***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 04 — Celkem		**12 499 800 000**	**10 685 414 861**		**729 082 588**	**12 499 800 000**	**11 414 497 449**

Poznámky

Příloha II nařízení Rady (ES) č. 1164/94 ze dne 16. května 1994 o zřízení Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 130, 25.5.1994, s. 1) stanoví podmínky pro splácení půjček, které nesnižují příspěvek fondu na danou operaci. Všechny příjmy vzniklé z náhrady těchto půjček, uvedené v bodě 6 1 5 7 výkazu příjmů, vedou v souladu s články 21 a 178 finančního nařízení k dodatečným prostředkům. Nařízení (ES) č. 1083/2006 stanoví podmínky pro výplatu předběžných plateb pro období 2007 až 2013.

13 04 02 Fond soudržnosti

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 499 800 000	9 731 960 953		729 082 588	12 499 800 000	10 461 043 541

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí závazků pro Fond soudržnosti v programovém období 2007–2013.

Akce proti podvodům budou pokryty podle článku 24 02 01.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny k financování opatření zaměřených na přípravu, monitorování, administrativní a technickou podporu, hodnocení, audit a kontrolu, nezbytných pro provádění nařízení (ES) č. 1083/2006, jak stanoví článek 45 uvedeného nařízení. Tyto prostředky mohou být použity zejména na pokrytí:

— podpůrných výdajů (výdaje na reprezentaci, školení, zasedání),

— informačních a publikačních výdajů,

— výdajů na informační technologie a telekomunikace,

— smluv o poskytování služeb a provádění studií,

— grantů.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny k financování opatření schválených Komisí v souvislosti s přípravou příštího programového období.

KOMISE

KAPITOLA 13 04 — FOND SOUDRŽNOSTI *(pokračování)*

13 04 02 *(pokračování)*

V souladu s čl. 105a odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1260/1999 (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25) ve znění přílohy 3 bodu 7 Smlouvy o přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (Úř. věst. L 112, 24.4.2012), se programy a velké projekty, které byly ke dni přistoupení Chorvatska schváleny podle nařízení (ES) č. 1085/2006 a jejichž realizace nebyla k tomuto dni ještě ukončena, považují za schválené Komisí podle nařízení (ES) č. 1083/2006, s výjimkou programů, které byly schváleny podle složek pomoci uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 1085/2006.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nařízení Rady (ES) č. 1084/2006 ze dne 11. července 2006 o Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 79).

Odkazy na související právní akty

Smlouva o fungování Evropské unie, zejména články 174 a 177 této smlouvy.

KOMISE

KAPITOLA 13 05 — PŘEDVSTUPNÍ OPERACE TÝKAJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍCH POLITIK

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 05	PŘEDVSTUPNÍ OPERACE TÝKAJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍCH POLITIK							
13 05 01	***Nástroj předvstupních strukturálních politik – Dokončení předchozích projektů (2000–2006)***							
13 05 01 01	Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) – Dokončení ostatních předchozích projektů (2000 až 2006)	4	p.m.	232 278 493			p.m.	232 278 493
13 05 01 02	Nástroj předvstupních strukturálních politik – Ukončení předvstupní pomoci osmi kandidátským zemím	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 13 05 01 — Dílčí součet		p.m.	232 278 493			p.m.	232 278 493
13 05 02	***Nástroj předvstupní pomoci (NPP) – Složka pro regionální rozvoj***	4	462 000 000	172 734 477			462 000 000	172 734 477
13 05 03	***Nástroj předvstupní pomoci (NPP) – Složka pro přeshraniční spolupráci***							
13 05 03 01	Přeshraniční spolupráce – Příspěvek z podokruhu 1b	1.2	51 491 401	50 000 000			51 491 401	50 000 000
13 05 03 02	Přeshraniční spolupráce a účast kandidátských a potenciálních kandidátských zemí v nadnárodních a meziregionálních programech spolupráce – Příspěvek z okruhu 4	4	36 279 051	32 227 976		2 447 759	36 279 051	34 675 735
	Článek 13 05 03 — Dílčí součet		87 770 452	82 227 976		2 447 759	87 770 452	84 675 735
	Kapitola 13 05 — Celkem		**549 770 452**	**487 240 946**		**2 447 759**	**549 770 452**	**489 688 705**

KOMISE

KAPITOLA 13 05 — PŘEDVSTUPNÍ OPERACE TÝKAJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍCH POLITIK *(pokračování)*

13 05 03 Nástroj předvstupní pomoci (NPP) – Složka pro přeshraniční spolupráci

13 05 03 01 Přeshraniční spolupráce – Příspěvek z podokruhu 1b

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
51 491 401	50 000 000			51 491 401	50 000 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvku z Evropského fondu pro regionální rozvoj na přeshraniční spolupráci a technickou pomoc poskytovanou mimo Komisi, která je potřebná pro provádění v členských státech.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

13 05 03 02 Přeshraniční spolupráce a účast kandidátských a potenciálních kandidátských zemí v nadnárodních a meziregionálních programech spolupráce – Příspěvek z okruhu 4

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
36 279 051	32 227 976		2 447 759	36 279 051	34 675 735

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí příspěvku z nástroje předvstupní pomoci (NPP) na projekty přeshraniční spolupráce a technickou pomoc poskytovanou mimo Komisi, která je potřebná pro provádění v kandidátských a potenciálních kandidátských zemích.

Tyto prostředky jsou také určeny na pokrytí příspěvku NPP na účast kandidátských a potenciálních kandidátských zemí v příslušných nadnárodních a meziregionálních programech.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 ze dne 11. července 2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISE

HLAVA 14

DANĚ A CELNÍ UNIE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CELNÍ UNIE“		56 870 394	56 870 394			56 870 394	56 870 394
14 02	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CELNÍ UNII	1	3 500 000	2 697 366		174 840	3 500 000	2 872 206
14 03	MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL	4	1 250 000	1 581 471			1 250 000	1 581 471
14 04	CELNÍ POLITIKA	1	53 000 000	38 964 921		3 147 119	53 000 000	42 112 040
14 05	DAŇOVÁ POLITIKA	1	30 000 000	21 693 465		2 098 079	30 000 000	23 791 544
	Hlava 14 — Celkem		**144 620 394**	**121 807 617**		**5 420 038**	**144 620 394**	**127 227 655**

KOMISE

HLAVA 14

DANĚ A CELNÍ UNIE

KAPITOLA 14 02 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CELNÍ UNII

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 02	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CELNÍ UNII							
14 02 01	***Provádění a rozvoj vnitřního trhu***	1.1	3 500 000	2 697 366		174 840	3 500 000	2 872 206
	Kapitola 14 02 — Celkem		**3 500 000**	**2 697 366**		**174 840**	**3 500 000**	**2 872 206**

14 02 01 *Provádění a rozvoj vnitřního trhu*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 500 000	2 697 366		174 840	3 500 000	2 872 206

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů vznikajících v souvislosti s opatřeními, která přispívají k dokončení vnitřního trhu, jeho fungování a rozvoji.

Podporují celní a daňovou politiku Unie a zahrnují akce, které nemohou být hrazeny z programů Cla 2013 a Fiscalis 2013.

V oblasti daní a cel jsou tyto prostředky určeny především na:

— náklady na konzultace, studie, analýzy a posouzení dopadů,

— činnosti v oblasti celní klasifikace a sběr dat,

— investice do programového vybavení,

— propagaci a její rozvoj, zvyšování povědomí a vzdělávací materiály.

Právní základ

Úkoly vyplývající z institucionálních výsad Komise, které jsou stanoveny v čl. 54 odst. 2 nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 04	CELNÍ POLITIKA							
14 04 01	***Dokončení předchozích programů Cla***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
14 04 02	***Program Cla 2013***	1.1	53 000 000	38 964 921		3 147 119	53 000 000	42 112 040
	Kapitola 14 04 — Celkem		**53 000 000**	**38 964 921**		**3 147 119**	**53 000 000**	**42 112 040**

14 04 02 ***Program Cla 2013***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
53 000 000	38 964 921		3 147 119	53 000 000	42 112 040

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na uplatňování programu Clo 2013, zejména financování společných akcí, akcí v oblasti informačních technologií a jiných akcí.

Pokrývají zejména:

— náklady na pořízení, vývoj, instalaci, údržbu a každodenní provoz prvků komunikačních systémů a systémů výměny informací náležejících Unii, které zahrnují: společnou komunikační síť / společné systémové rozhraní (CCN/CSI), včetně nákladů na komunikaci souvisejících s informačním systémem zaměřeným na boj proti podvodům (AFIS), informatizovaný tranzitní systém (CTS); systémy celních sazebníků, zejména systém šíření dat (DDS), kombinovanou nomenklaturu (KN), informační systém o integrovaném sazebníku Společenství (TARIC), Evropský informační systém o závazných tarifech (EBTI), řídící systém pro dozor nad celními kvótami (TQS), informační systém o osvobození od daně (SUSPENSIONS), systém řízení vzorků (SMS), informační systém o postupech zušlechťovacího styku (ISPP), Evropský celní seznam chemických látek (ECICS) a systém registrovaných vývozců (REX); systém pro zvýšení bezpečnosti stanovený v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1), včetně systému Unie pro řízení rizik, systému kontroly vývozu (ECS), systému kontroly dovozu (ICS) a systému pro oprávněné hospodářské subjekty (AEO), a jakékoli nové komunikační systémy a systémy výměny informací související se cly, včetně elektronických celních systémů, zavedené na základě právních předpisů Unie a uvedené v pracovním programu,

— výdaje související s přípravnými činnostmi, sledováním, kontrolou, auditem a hodnocením, jež jsou přímo nezbytné k řízení uvedeného programu a k dosažení jeho cílů, a zejména studie, porady, informační a publikační akce a výdaje na sítě informačních technologií zaměřené na výměnu informací,

— cestovní výdaje a výdaje v souvislosti s denními dietami úředníků ze zúčastněných zemí vzniklé při činnostech týkajících se porovnávání s referenčními ukazateli, pracovních návštěv, seminářů, workshopů, projektových a řídících skupin, odborného vzdělávání a akcí sledování,

— náklady související s organizováním seminářů, workshopů a dalších podobných setkání,

— cestovní výdaje a výdaje v souvislosti s denními dietami vzniklé příležitostnou účastí externích odborníků a účastníků,

— náklady na pořízení, vývoj, instalaci a údržbu systémů a modulů odborného vzdělávání, jsou-li společné pro všechny zúčastněné země,

— náklady na jakoukoli jinou činnost nezbytnou pro dosažení cílů uvedeného programu.

KOMISE

KAPITOLA 14 04 — CELNÍ POLITIKA *(pokračování)*

14 04 02 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí, jiných než kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu, na dohodách o spolupráci v oblasti cel, uvedené v bodě 6 0 3 2 výkazu příjmů, povedou k dodatečným prostředkům, které budou uvedeny v tomto článku, v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

Rozhodnutí Rady 2000/305/ES ze dne 30. března 2000 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Švýcarskem o rozšíření společné komunikační sítě/společného systémového rozhraní (CCN/CSI) v rámci Úmluvy o společném tranzitním režimu (Úř. věst. L 102, 27.4.2000, s. 50).

Rozhodnutí Rady 2000/506/ES ze dne 31. července 2000 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Norskem o rozšíření společné komunikační sítě/společného systémového rozhraní (CCN/CSI) v rámci Úmluvy o společném tranzitním režimu (Úř. věst. L 204, 11.8.2000, s. 35).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 624/2007/ES ze dne 23. května 2007, kterým se zavádí akční program pro oblast cel ve Společenství (Clo 2013) (Úř. věst. L 154, 14.6.2007, s. 25).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 70/2008/ES ze dne 15. ledna 2008 o bezpapírovém prostředí pro clo a obchod (Úř. věst. L 23, 26.1.2008, s. 21).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ze dne 23. dubna 2008, kterým se stanoví celní kodex Společenství (Modernizovaný celní kodex) (Úř. věst. L 145, 4.6.2008, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 05	DAŇOVÁ POLITIKA							
14 05 02	***Převedení systému spotřební daně na počítačový systém (EMCS)***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
14 05 03	***Fiscalis 2013***	1.1	30 000 000	21 693 465		2 098 079	30 000 000	23 791 544
	Kapitola 14 05 — Celkem		**30 000 000**	**21 693 465**		**2 098 079**	**30 000 000**	**23 791 544**

14 05 03 Fiscalis 2013

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
30 000 000	21 693 465		2 098 079	30 000 000	23 791 544

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na uplatňování programu Fiscalis 2013, zejména financování společných akcí, akcí v oblasti informačních technologií a jiných akcí.

Pokrývají zejména:

— náklady na pořízení, vývoj, instalaci, údržbu a každodenní provoz prvků komunikačních systémů a systémů výměny informací náležejících Unii, které zahrnují: společnou komunikační síť / společné systémové rozhraní (CCN/CSI), systém výměny informací o DPH (VIES), systémy spotřební daně, systém pro kontrolu přepravy zboží podléhajícího spotřebním daním (EMCS), jakékoli nové komunikační systémy a systémy výměny informací související se cly, zavedené na základě právních předpisů Unie a uvedené v pracovním programu,

— výdaje související s přípravnými činnostmi, sledováním, kontrolou, auditem a hodnocením, jež jsou přímo nezbytné k řízení uvedeného programu a k dosažení jeho cílů, zejména studie, porady, informační a publikační akce a výdaje na sítě informačních technologií zaměřené na výměnu informací,

— cestovní výdaje a výdaje v souvislosti s denními dietami úředníků ze zúčastněných zemí související s multilaterálními kontrolami, pracovními návštěvami, semináři a projektovými skupinami,

— náklady související s organizováním seminářů a dalších podobných setkání,

— cestovní výdaje a výdaje v souvislosti s denními dietami vzniklé příležitostnou účastí externích odborníků a účastníků,

— náklady na pořízení, vývoj, instalaci a údržbu systémů a modulů odborného vzdělávání, jsou-li společné pro všechny zúčastněné země,

— náklady na jakoukoli jinou činnost nezbytnou pro dosažení cílů uvedeného programu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního nu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z účasti třetích zemí, jiných než kandidátských zemí a potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu, na dohodách o spolupráci v oblasti cel, uvedené v bodě 6 0 3 2 výkazu příjmů, povedou k dodatečným prostředkům, které budou uvedeny v tomto článku, v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

KOMISE

KAPITOLA 14 05 — DAŇOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

14 05 03 *(pokračování)*

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1798/2003 ze dne 7. října 2003 o správní spolupráci v oblasti daně z přidané hodnoty a o zrušení nařízení (EHS) č. 218/92 (Úř. věst. L 264, 15.10.2003, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1482/2007 ze dne 11. prosince 2007, kterým se zavádí program Společenství ke zlepšení fungování systémů zdanění na vnitřním trhu (Fiscalis 2013) (Úř. věst. L 330, 15.12.2007, s. 1).

KOMISE

HLAVA 15

VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“		123 603 923	123 603 923			123 603 923	123 603 923
15 02	CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI		1 417 215 664	1 328 230 073		50 884 143	1 417 215 664	1 379 114 216
15 04	ROZVOJ KULTURNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ SPOLUPRÁCE V EVROPĚ		175 715 000	159 022 211		874 200	175 715 000	159 896 411
15 05	PODPORA A PROPAGACE SPOLUPRÁCE V OBLASTI MLÁDEŽE A SPORTU	3	149 539 000	130 166 227			149 539 000	130 166 227
15 07	LIDÉ – PROGRAM PRO MOBILITU VÝZKUMNÝCH PRACOVNÍKŮ	1	963 502 000	756 039 305		15 735 595	963 502 000	771 774 900
	Hlava 15 — Celkem		**2 829 575 587**	**2 497 061 739**		**67 493 938**	**2 829 575 587**	**2 564 555 677**

KOMISE

HLAVA 15

VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 02 — CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 02	CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI							
15 02 02	***Program Erasmus Mundus***	1.1	110 791 000	90 042 647		2 098 079	110 791 000	92 140 726
15 02 03	***Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti vzdělávání a odborné přípravy***	4	1 024 000	3 162 941			1 024 000	3 162 941
15 02 09	***Dokončení předchozích programů v oblasti vzdělávání a odborné přípravy***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 11	***Evropský inovační a technologický institut***							
15 02 11 01	Evropský inovační a technologický institut – Správní struktura	1.1	4 765 110	4 215 716			4 765 110	4 215 716
15 02 11 02	Evropský inovační a technologický institut – Znalostní a inovační společenství	1.1	118 300 000	90 015 023			118 300 000	90 015 023
	Článek 15 02 11 — Dílčí součet		123 065 110	94 230 739			123 065 110	94 230 739
15 02 22	***Program celoživotního učení***	1.1	1 140 924 154	1 099 427 411		48 786 064	1 140 924 154	1 148 213 475
15 02 23	***Přípravná akce: program typu Erasmus pro učně***	1.1	—	275 000			—	275 000
15 02 25	***Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání***							
15 02 25 01	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1.1	12 430 000	12 430 000			12 430 000	12 430 000
15 02 25 02	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání – Příspěvek pro hlavu 3	1.1	4 954 900	4 954 900			4 954 900	4 954 900
	Článek 15 02 25 — Dílčí součet		17 384 900	17 384 900			17 384 900	17 384 900
15 02 27	***Evropská nadace odborného vzdělávání***							
15 02 27 01	Evropská nadace odborného vzdělávání – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	4	15 081 500	15 081 500			15 081 500	15 081 500
15 02 27 02	Evropská nadace odborného vzdělávání – Příspěvek pro hlavu 3	4	4 945 000	5 445 000			4 945 000	5 445 000
	Článek 15 02 27 — Dílčí součet		20 026 500	20 526 500			20 026 500	20 526 500

KOMISE

KAPITOLA 15 02 — CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 02 30	***Pilotní projekt – Evropská politika sousedství – Rozvoj vzdělávání pomocí stipendií a výměnných pobytů***	1.1	—	—			—	—
15 02 31	***Pilotní projekt k pokrytí nákladů na studium studentů, kteří se specializují na evropskou politiku sousedství (ENP), a na s tím související akademické činnosti, včetně zřízení katedry ENP na College of Europe v Natolinu***	1.1	p.m.	579 935			p.m.	579 935
15 02 32	***Pilotní projekt – Evropská politika sousedství – Rozvoj vzdělávání pomocí stipendií a výměnných pobytů***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
15 02 33	***Přípravná akce na pokrytí nákladů na studium osob, které se specializují na Evropskou politiku sousedství (EPS) a na s tím související akademické činnosti a další vzdělávací moduly včetně toho, jak funguje katedra EPS (natolinský kampus College of Europe)***	1.1	4 000 000	2 600 000			4 000 000	2 600 000
	Kapitola 15 02 — Celkem		**1 417 215 664**	**1 328 230 073**		**50 884 143**	**1 417 215 664**	**1 379 114 216**

15 02 02 ***Program Erasmus Mundus***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
110 791 000	90 042 647		2 098 079	110 791 000	92 140 726

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí programu Erasmus Mundus II (2009–2013) a na dokončení činností předchozího programu Erasmus Mundus 2004–2008. Cíle programu Erasmus Mundus II jsou:

— podporovat strukturovanou spolupráci mezi institucemi vysokoškolského vzdělávání a akademickými pracovníky v Evropě a ve třetích zemích s cílem vytvořit centra s vynikající kvalitou a připravovat vysoce kvalifikované lidské zdroje,

— přispět k vzájemnému obohacení společností vytvořením skupiny vysoce kvalifikovaných, mezinárodně zkušených žen a mužů, kteří jsou otevřeni jiným názorům, a to prostřednictvím podpory mobility pro nejnadanější studenty a akademické pracovníky z třetích zemí, aby získali kvalifikace nebo zkušenosti v Unii, a obdobně pro nejnadanější evropské studenty a akademické pracovníky na pobyty ve třetích zemích,

— přispět k rozvoji lidských zdrojů a ke schopnosti vysokoškolských institucí ve třetích zemích spolupracovat na mezinárodní úrovni prostřednictvím zvýšené mobility mezi Unií a třetími zeměmi,

KOMISE

KAPITOLA 15 02 — CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI *(pokračování)*

15 02 02 *(pokračování)*

— zvýšit dostupnost, prestiž a viditelnost evropského vysokoškolského vzdělávání ve světě a také jeho přitažlivost pro státní příslušníky ze třetích zemí,

— podpořit spolupráci mezi vysokoškolskými institucemi, zlepšit výměny akademických pracovníků a studentů v Evropě a v zemích evropské politiky sousedství – stejně tak jižních, jako východních.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů v tomto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným prostředkům v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2317/2003/ES ze dne 5. prosince 2003, kterým se zavádí program pro zlepšování kvality vysokého školství a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Erasmus Mundus) (2004–2008) (Úř. věst. L 345, 31.12.2003, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1298/2008/ES ze dne 16. prosince 2008, kterým se zavádí akční program Erasmus Mundus 2009–2013 pro zlepšování kvality vysokoškolského vzdělávání a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Úř. věst. L 340, 19.12.2008, p. 83).

15 02 22 ***Program celoživotního učení***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 140 924 154	1 099 427 411		48 786 064	1 140 924 154	1 148 213 475

Poznámky

V souladu s rozhodnutím o integrovaném programu v oblasti celoživotního učení jsou tyto prostředky určeny na pokrytí následujících konkrétních programů a horizontálních akcí:

— Comenius: pro obecně vzdělávací činnosti týkající se škol až do konce vyššího středoškolského vzdělávání,

— Erasmus: pro vzdělávací činnosti a další vzdělávání v rámci vysokoškolského vzdělávání, zvýšení počtu stipendií a finančních prostředků na ně z programu Erasmus,

— Leonardo da Vinci: pro veškeré aspekty odborného vzdělávání a přípravy,

— Grundtvig: pro vzdělávání dospělých,

KOMISE

KAPITOLA 15 02 — CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI *(pokračování)*

15 02 22 *(pokračování)*

— Jean Monnet: projekty podporující výuku, výzkum a diskuse o procesu evropské integrace na úrovni vysokoškolských institucí a provozní granty na podporu určitých klíčových institucí a sdružení,

— průřezový program: spojuje čtyři hlavní činnosti s cílem zabývat se politickými otázkami, přijmout zvláštní opatření ohledně studia jazyků a činností souvisejících s informačními a komunikačními technologiemi, pokud tyto aspekty nejsou zahrnuty do konkrétních programů, a zajistit lepší šíření informací.

Speciální vzdělávací potřeby osob se zdravotním postižením nebo osob trpících dysfunkcemi lze pokrýt v rámci všech výše uvedených odvětvových programů.

— **Brain trust**: Jedna část zvýšení je určena na podporu Brain trust, on-line nástroje sdílení znalostí pro vysokoškolské studenty, v jehož rámci může mít každý student svůj profil prezentující jeho „akademický životopis“, včetně studijních kurzů, publikací, referencí a klíčových slov, podle nichž lze poznat, jaké má daný student zájmy. Platforma Brain trust poskytne studentům přehled jejich studia a příležitost komunikovat a spolupracovat na základě jejich akademických zájmů napříč zeměmi, vysokými školami, obory a stupni vzdělávání bez ohledu na to, v jaké instituci právě studují a na jakém místě. Platforma přispívá k posilování panevropské identity a uvědomělosti mladé generace evropských občanů. Vytvoří on-line evropskou dimenzi vnitrostátních systémů vyššího vzdělávání a bude podporovat cíle rozvoje Společenství jako znalostní společnosti uvedené v programu celoživotního učení na období 2007–2013 a přispívat k vytvoření evropského prostoru vyššího vzdělávání v rámci Boloňského procesu.

— **Rané vzdělávání v oblasti vědy a techniky v Evropě**: Jedna část zvýšení je určena na podporu projektu nebo akce pro posílení raného vzdělávání v oblasti vědy a techniky v Evropě. Obraz: v prvním vzdělávacím období (věk 3–6 let) se všechny děti poprvé seznámí se základními vědeckými koncepty, aby byla podnícena jejich vrozená zvídavost. Cílem této akce je podpořit členské státy při vytváření národních strategií v oblasti raného vzdělávání na poli vědy.

— **Evropský univerzitní institut (EUI)**: Jedna část zvýšení je určena mj. na pokrytí dodatečných výdajů spojených s činnostmi EUI v souladu s čl. 36 bodem 2b rozhodnutí č. 1720/2006/ES, kterým se zřizuje program celoživotního učení. Měl by být přidělen dodatečný finanční příspěvek na program globální veřejné správy EUI. Tento program začal v roce 2010 a nyní se konsolidují a rozšiřují jeho činnosti. Toto zvýšení prostředků dále umožní zlepšit a rozšířit doktorandské studium v EUI, jež je zaměřeno na globální veřejnou správu a otázky globálního charakteru; rozšířit Evropskou akademii celosvětové veřejné správy, která se bude věnovat vzdělávání na špičkové úrovni, diskusím a debatám; rozšířit komunitu mladých absolventů doktorandského studia specializujících se na tyto oblasti; přilákat do EUI větší počet zkušených vědeckých pracovníků z fakult univerzit a výzkumných center jiných členských států a z mezinárodních institucí; dále zvýšit počet vzájemně provázaných směrů základního a aplikovaného výzkumu otázek globální veřejné správy; podněcovat a podporovat nejrůznější akce, konference a semináře na vysoké politické úrovni o otázkách globální veřejné správy; a dále konsolidovat Evropskou síť pro globální veřejnou správu a aktivity programu zaměřené na šíření informací.

Část prostředků by měla být použita na podporu univerzitního vzdělávání studentů romské národnosti, jimž by měla být poskytována komplexní podpora s cílem vyřešit jejich specifické problémy a zamezit jejich předčasnému ukončování terciárního vzdělávání; podpora by měla zahrnovat stipendia, mentoring, tutoring a další školení v profesním rozvoji a výuku jazyků.

KOMISE

KAPITOLA 15 02 — CELOŽIVOTNÍ UČENÍ VČETNĚ MNOHOJAZYČNOSTI *(pokračování)*

15 02 22 *(pokračování)*

Část těchto prostředků by měla být také použita k financování titulu kvalifikovaného magistra na evropských univerzitách splňujících příslušné požadavky – tento titul bude důležitým nástrojem v rámci automatického uznávání všemi členskými státy a musí obnášet absolvování společného základního programu magisterského studia. Evropské označení pro titul kvalifikovaného magistra bude vydáno na základě splnění kvalitativních kritérií excelence. Tato iniciativa podpoří akademické uznávání magisterských titulů v celé EU a bude důležitým nástrojem při snaze o vytvoření skutečného evropského prostoru vyššího vzdělávání, jak zdůraznila nedávná ministerská konference v rámci Boloňského procesu, která se konala v Bukurešti v dubnu 2012, a zpráva EP z vlastního podnětu z března 2012. Bude probíhat na univerzitách v různých členských státech a jeho vedlejším výsledkem bude srovnatelnost studijních programů, plánů a studijních výsledků u odpovídajících bakalářských titulů.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů v tomto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí a případně potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným prostředkům v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1720/2006/ES ze dne 15. listopadu 2006, kterým se zavádí akční program v oblasti celoživotního učení (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 45).

KOMISE

KAPITOLA 15 04 — ROZVOJ KULTURNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ SPOLUPRÁCE V EVROPĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 04	ROZVOJ KULTURNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ SPOLUPRÁCE V EVROPĚ							
15 04 09	***Dokončení předchozích programů/činností***							
15 04 09 01	Dokončení předchozích programů/činností v oblasti kultury a jazyků	3.2	—	p.m.			—	p.m.
15 04 09 02	Dokončení předchozích programů MEDIA	3.2	—	p.m.			—	p.m.
	Článek 15 04 09 — Dílčí součet		—	p.m.			—	p.m.
15 04 10	***Pilotní projekt – Ekonomika kulturní rozmanitosti***	3.2	250 000	350 000			250 000	350 000
15 04 44	***Program Kultura (2007–2013)***	3.2	59 356 000	52 290 127			59 356 000	52 290 127
15 04 45	***Pilotní projekt – Mobilita umělců***	3.2	—	p.m.			—	p.m.
15 04 46	***Přípravná akce – Kultura ve vnějších vztazích***	3.2	200 000	200 000			200 000	200 000
15 04 48	***Pilotní projekt – Evropská platforma pro festivaly***	3.2	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
15 04 50	***Označení „Evropské dědictví“***	3.2	300 000	260 696			300 000	260 696
15 04 66	***MEDIA 2007 – Program podpory pro evropské audiovizuální odvětví***							
15 04 66 01	MEDIA 2007 – Program podpory pro evropské audiovizuální odvětví	3.2	108 109 000	99 874 660		874 200	108 109 000	100 748 860
15 04 66 02	Přípravná akce týkající se realizace programů MEDIA 2007 ve třetích zemích	4	—	p.m.			—	p.m.
15 04 66 03	Přípravná akce – Oběh audiovizuálních děl v digitálním prostředí	3.2	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
	Článek 15 04 66 — Dílčí součet		110 109 000	100 874 660		874 200	110 109 000	101 748 860

KOMISE

KAPITOLA 15 04 — ROZVOJ KULTURNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ SPOLUPRÁCE V EVROPĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 04 68	***MEDIA Mundus***	3.2	4 500 000	4 546 728			4 500 000	4 546 728
15 04 70	***Pilotní projekt – Dům evropských dějin***	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 15 04 — Celkem		**175 715 000**	**159 022 211**		**874 200**	**175 715 000**	**159 896 411**

15 04 66 MEDIA 2007 – Program podpory pro evropské audiovizuální odvětví

15 04 66 01 MEDIA 2007 – Program podpory pro evropské audiovizuální odvětví

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
108 109 000	99 874 660		874 200	108 109 000	100 748 860

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí následujících opatření:

podpora přípravné fáze:

— upřednostňování získávání znalostí a kvalifikace pro audiovizuální odborníky v oblasti scénáristické, řídící a v oblasti nových technologií, například podpora mobility školících osob; stipendia pro odborníky z nových členských států,

— podpora rozvoje audiovizuálních děl z hlediska tvůrčího (scénáře) a rovněž ekonomického (produkční strategie, distribuce a propagace), například: podpora rozvoje individuálních projektů nebo katalogů projektů; podpora určená k usnadnění přístupu malých a středních podniků k financování, včetně garančního fondu výroby v audiovizuálním odvětví v rámci programu MEDIA,

podpora postprodukční fáze:

— podpora povýrobní fáze: podpora nadnárodní distribuce evropských děl, zlepšení oběhu nenárodních evropských děl, například: podpora distribuce filmů a videonahrávek nenárodních evropských filmů; automatická a výběrová podpora distributorů nenárodních evropských filmů, podpora vytvoření sad podpory, podpora digitalizace,

— zvýšení podpory evropských děl. Například: zajištění přístupu profesionálů na evropské a mezinárodní trhy; zajištění přístupu diváků k dílům odrážejícím kulturní různorodost Evropy,

— podpora inovací a umožnění, aby se program přizpůsoboval technickým změnám. Akce: podpora pilotních projektů, zejména pokud jde o digitální technologie, včetně podpory na digitalizaci kin,

— podpora sítě informačních kanceláří (MEDIA desks) po celé Evropě,

— podpora Evropské audiovizuální observatoře.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů v tomto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

KOMISE

KAPITOLA 15 04 — ROZVOJ KULTURNÍ A AUDIOVIZUÁLNÍ SPOLUPRÁCE V EVROPĚ *(pokračování)*

15 04 66 *(pokračování)*

15 04 66 01 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Veškeré příjmy z příspěvku Švýcarské konfederace na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným prostředkům v souladu s čl. 21 odst. 2 a 3 finančního nařízení.

V souladu s rozhodnutím 1718/2006/ES se část prostředků v rámci tohoto bodu použije na podnícení a podporu vzdělávacích iniciativ zaměřených na kinematografii, které jsou organizovány v rámci festivalů pro mladé diváky, zvláště v úzké spolupráci se školami a jinými institucemi. Podporu mohou získat organizace z veřejného i soukromého sektoru, které disponují odbornými znalostmi a evropskými zkušenostmi v oblasti mediální gramotnosti.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1718/2006/ES ze dne 15. listopadu 2006 o provádění programu podpory evropského audiovizuálního odvětví (MEDIA 2007) (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 12).

Viz také bod 15 01 04 31.

15 04 66 02 Přípravná akce týkající se realizace programů MEDIA 2007 ve třetích zemích

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	p.m.			—	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na dokončení přípravné akce MEDIA International.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

15 04 66 03 Přípravná akce – Oběh audiovizuálních děl v digitálním prostředí

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na dokončení přípravné akce – Oběh audiovizuálních děl v digitálním prostředí.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 15 07 — LIDÉ — PROGRAM PRO MOBILITU VÝZKUMNÝCH PRACOVNÍKŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 07	LIDÉ – PROGRAM PRO MOBILITU VÝZKUMNÝCH PRACOVNÍKŮ							
15 07 77	***Lidé***	1.1	963 502 000	755 539 405		15 735 595	963 502 000	771 275 000
15 07 78	***Prostředky pocházející z příspěvků třetích stran na výzkum a technologický rozvoj (mimo Evropský hospodářský prostor)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
15 07 79	***Pilotní projekt – Partnerství založená na znalostech***	1.1	p.m.	499 900			p.m.	499 900
	Kapitola 15 07 — Celkem		**963 502 000**	**756 039 305**		**15 735 595**	**963 502 000**	**771 774 900**

15 07 77 ***Lidé***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
963 502 000	755 539 405		15 735 595	963 502 000	771 275 000

Poznámky

Evropa se musí zatraktivnit pro výzkumné pracovníky, má-li se zvýšit její kapacita a výkonnost ve výzkumu a technologickém rozvoji a upevnit a dále rozvíjet Evropský výzkumný prostor. V souvislosti se vzrůstající konkurencí ve světovém měřítku je třeba vytvořit otevřený a konkurenční evropský trh práce pro výzkumné pracovníky s diverzifikovanými, atraktivními kariérními vyhlídkami.

Přidanou hodnotou podpory poskytované ve zvláštním programu „Lidé“ (prováděném prostřednictvím akcí „Marie Curie“, Noc vědců a EURAXESS) je podpora mezinárodní interdisciplinární a mezioborové mobility výzkumných pracovníků jakožto klíčové hybné síly inovací v Evropě. Akce „Marie Curie“ napomáhají rovněž upevňování spolupráce mezi vzdělávacím výzkumem a podnikatelskou sférou z různých zemí při odborných školeních a kariérním rozvoji výzkumných pracovníků s cílem rozšířit škálu jejich dovedností a připravit je na pracovní místa budoucnosti. Akce „Marie Curie“ podporují užší partnerství mezi vysokými školami a podniky, aby se posílila výměna znalostí a rozšířilo doktorandské studium uzpůsobené potřebám průmyslu. Podporou podmínek zaměstnávání podle Evropské charty a kodexu vědeckého pracovníka přispívají k zatraktivnění kariéry výzkumného pracovníka v Evropě.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; na základě těchto příspěvků jsou poskytovány odpovídající prostředky a je prováděn rozpočet podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ této části výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů souvisejících s příjmy, které vedou k poskytnutí dodatečných prostředků od třetích osob či třetích zemí (mimo Evropský hospodářský prostor) účastnících se projektů v oblasti výzkumu a technologického rozvoje.

V souladu s článkem 21 finančního nařízení případné příjmy zaúčtované v bodech 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 a 6 0 3 3 výkazu příjmů mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků.

KOMISE

KAPITOLA 15 07 — LIDÉ — PROGRAM PRO MOBILITU VÝZKUMNÝCH PRACOVNÍKŮ *(pokračování)*

15 07 77 *(pokračování)*

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se stanoví pravidla pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol na akcích v rámci sedmého rámcového programu a pro šíření výsledků výzkumu (2007–2013) (Úř. věst. L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2006/973/ES ze dne 19. prosince 2006 o zvláštním programu „Lidé“, kterým se provádí sedmý rámcový program Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007–2013) (Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 269).

KOMISE

HLAVA 18

VNITŘNÍ VĚCI

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ VĚCI“		40 140 399	40 140 399			40 140 399	40 140 399
18 02	SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB	3	708 459 000	468 584 737		22 904 034	708 459 000	491 488 771
	40 02 41		*98 230 000*	*57 892 946*			*98 230 000*	*57 892 946*
			806 689 000	526 477 683			806 689 000	549 381 717
18 03	MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA	3	323 730 000	203 612 813		25 928 763	323 730 000	229 541 576
18 05	BEZPEČNOST A OCHRANA SVOBOD	3	151 280 140	142 214 698			151 280 140	142 214 698
	40 02 41		*13 050 000*	*8 550 000*			*13 050 000*	*8 550 000*
			164 330 140	150 764 698			164 330 140	150 764 698
18 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE	3	3 500 000	2 591 168		419 616	3 500 000	3 010 784
	Hlava 18 — Celkem		**1 227 109 539**	**857 143 815**		**49 252 413**	**1 227 109 539**	**906 396 228**
	40 01 40, 40 02 41		***111 280 000***	***66 442 946***			***111 280 000***	***66 442 946***
	Celkem + rezerva		**1 338 389 539**	**923 586 761**			**1 338 389 539**	**972 839 174**

KOMISE

HLAVA 18

VNITŘNÍ VĚCI

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02	SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB							
18 02 03	***Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích***							
18 02 03 01	Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	3.1	29 000 000	29 000 000			29 000 000	29 000 000
18 02 03 02	Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích – Příspěvek pro hlavu 3	3.1	49 959 000	49 959 000			49 959 000	49 959 000
	Článek 18 02 03 — Dílčí součet		78 959 000	78 959 000			78 959 000	78 959 000
18 02 04	***Schengenský informační systém (SIS II)***	3.1	24 000 000	14 032 531		1 049 040	24 000 000	15 081 571
	40 02 41		*12 750 000*	*7 500 000*			*12 750 000*	*7 500 000*
			36 750 000	21 532 531			36 750 000	22 581 571
18 02 05	***Vízový informační systém (VIS)***	3.1	7 000 000	21 568 782			7 000 000	21 568 782
	40 02 41		*1 750 000*	*5 471 400*			*1 750 000*	*5 471 400*
			8 750 000	27 040 182			8 750 000	27 040 182
18 02 06	***Fond pro vnější hranice***	3.1	332 000 000	187 897 347		12 413 637	332 000 000	200 310 984
	40 02 41		*83 000 000*	*44 200 000*			*83 000 000*	*44 200 000*
			415 000 000	232 097 347			415 000 000	244 510 984
18 02 07	***Schengenské hodnocení***	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		*730 000*	*721 546*			*730 000*	*721 546*
			730 000	721 546			730 000	721 546
18 02 08	***Přípravná akce – Dokončení řízení navracení v oblasti migrace***	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 02 09	***Evropský návratový fond***	3.1	185 500 000	91 690 077		9 441 357	185 500 000	101 131 434
18 02 10	***Přípravná akce – Řízení migrace – Solidarita v akci***	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02 11	***Agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva***							
18 02 11 01	Agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	3.1	30 100 000	24 707 000			30 100 000	24 707 000
18 02 11 02	Agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva – Příspěvek pro hlavu 3	3.1	10 900 000	9 730 000			10 900 000	9 730 000
	Článek 18 02 11 — Dílčí součet		41 000 000	34 437 000			41 000 000	34 437 000
18 02 12	***Schengenský nástroj pro Chorvatsko***	3.1	40 000 000	40 000 000			40 000 000	40 000 000
	Kapitola 18 02 — Celkem		**708 459 000**	**468 584 737**		**22 904 034**	**708 459 000**	**491 488 771**
	40 02 41		***98 230 000***	***57 892 946***			***98 230 000***	***57 892 946***
	Celkem + rezerva		**806 689 000**	**526 477 683**			**806 689 000**	**549 381 717**

18 02 04 ***Schengenský informační systém (SIS II)***

	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02 04	24 000 000	14 032 531		1 049 040	24 000 000	15 081 571
40 02 41	12 750 000	7 500 000			12 750 000	7 500 000
Celkem	36 750 000	21 532 531		1 049 040	36 750 000	22 581 571

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

— provozních nákladů Schengenského informačního systému (SIS),

— jiných provozních nákladů, které mohou pocházet z tohoto sdružení.

Veškeré příjmy z příspěvku Islandu, Norska, Švýcarska a Lichtenštejnska, zapsané do bodu 6 3 1 2 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Podmínky pro uvolnění rezervy

Prostředky vložené do rezervy budou uvolněny poté, až Komise (případně Evropská agentury pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v rámci prostoru svobody, bezpečnosti a práva, a to po převedení prostředků) předloží rozpočtovému orgánu konkrétní informace o obsahu veřejné soutěže a dostatečně konkrétní smlouvu o údržbě v provozních podmínkách schengenského informačního systému. Komise dále předloží konkrétní harmonogram opatření, která ještě zbývá přijmout před zahájením provozu SIS II v roce 2013, v němž konkrétně popíše nadcházející technické kroky, obsah a cíl jednotlivých kroků, související výdaje a odpovědnost za každé vývojové opatření.

KOMISE

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB *(pokračování)*

18 02 04 *(pokračování)*

Právní základ

Protokol č. 19 o začlenění schengenského *acquis* do rámce Evropské unie.

Rozhodnutí Rady 2001/886/SVV ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 1).

Nařízení Rady (ES) č. 2424/2001 ze dne 6. prosince 2001 o vývoji Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 328, 13.12.2001, s. 4).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1987/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení, provozu a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 4).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1986/2006 ze dne 20. prosince 2006 o přístupu subjektů odpovědných za vydávání osvědčení o registraci vozidel v členských státech k Schengenskému informačnímu systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 381, 28.12.2006, s. 1).

Rozhodnutí Rady 2007/533/SVV ze dne 12. června 2007 o zřízení, provozování a využívání Schengenského informačního systému druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 63).

Nařízení Rady (EU) č. 1272/2012 ze dne 20. prosince 2012 o přechodu z Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 359, 29.12.2012, s. 21).

Nařízení Rady (EU) č. 1273/2012 ze dne 20. prosince 2012 o přechodu z Schengenského informačního systému (SIS 1+) na Schengenský informační systém druhé generace (SIS II) (Úř. věst. L 359, 29.12.2012, s. 32).

18 02 06 ***Fond pro vnější hranice***

	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
	Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 02 06	332 000 000	187 897 347		12 413 637	332 000 000	200 310 984
40 02 41	83 000 000	44 200 000			83 000 000	44 200 000
Celkem	415 000 000	232 097 347		12 413 637	415 000 000	244 510 984

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí podpory opatření členského státu v následujících oblastech:

— účinná organizace kontrol zahrnující kontroly a dohled ve vztahu k vnějším hranicím,

— účinné řízení toku osob na vnějších hranicích ze strany členských států, aby byla zajištěna vyšší úroveň ochrany hranic i hladký přechod vnějších hranic podle schengenského *acquis*, včetně zásady uctivého a důstojného zacházení,

— jednotné uplatňování práva Unie pohraniční stráží při překračování vnějších hranic,

— zlepšení řízení činností organizovaných konzulárními nebo jinými službami členských států ve třetích zemích ve vztahu k přílivu státních příslušníků třetích zemí na území členských států a spolupráce mezi členskými státy v této oblasti.

— Tyto prostředky jsou určeny zejména na pokrytí podpory následujících opatření členských států:

— infrastruktura pro překračování hranic a související budovy, jako jsou hraniční přechody, místa pro přistávání helikoptér anebo pruhy nebo kabiny pro řazení vozidel a osob na hraničních přechodech,

KOMISE

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB *(pokračování)*

18 02 06 *(pokračování)*

— infrastruktura, budovy a systémy potřebné pro ostrahu mezi hraničními přechody a ochranu proti nezákonnému překročení vnějších hranic,

— provozní vybavení,

— dopravní prostředky pro ostrahu vnějších hranic, jako jsou vozidla, plavidla, helikoptéry a lehká letadla, speciálně elektronicky vybavené pro ostrahu hranic a odhalování osob v dopravních prostředcích,

— vybavení pro výměnu informací mezi příslušnými orgány v reálném čase,

— systémy informačních a komunikačních technologií,

— programy pro dočasné přidělování a výměnu zaměstnanců mezi členskými státy. Jde např. o hraniční stráž, imigrační úředníky a konzulární úředníky,

— odborné školení a vzdělávání zaměstnanců příslušných orgánů, včetně jazykového vzdělávání,

— investice do rozvoje, testování a instalace nejnovější technologie,

— studie a pilotní projekty k provádění doporučení, provozních norem a osvědčené praxe, jež jsou výsledkem operativní spolupráce mezi členskými státy v oblasti kontrol hranic,

— studie a pilotní projekty zaměřené na podporu inovací, výměny zkušeností a osvědčených postupů a na zvýšení kvality řízení činností organizovaných konzulárními nebo jinými službami členských států ve třetích zemích v souvislosti s přílivem státních příslušníků třetích zemí na území členských států a na spolupráci mezi členskými státy v této oblasti,

— vytvoření společné internetové stránky o schengenských vízech, aby se tak zlepšila viditelnost a jednotný obraz společné vízové politiky.

V rámci tranzitního režimu pro Kaliningrad jsou tyto prostředky určeny na pokrytí předchozích poplatků za tranzitní víza a dodatečných nákladů (investice do infrastruktury, školení hraniční stráže a zaměstnanců železnice, dodatečné operační náklady) vzniklých při provádění systémů zjednodušeného tranzitního dokladu a zjednodušeného dokladu pro tranzit po železnici v souladu s nařízením Rady (ES) č. 693/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 8) a nařízením Rady (ES) č. 694/2003 (Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 15).

Z iniciativy Komise je rovněž zamýšleno pokrýt nadnárodní opatření nebo opatření v zájmu Unie jako celku („opatření Unie“) v rámci obecného cíle přispět ke zlepšení činností organizovaných konzulárními nebo jinými službami členských států ve třetích zemích a spolupráci mezi členskými státy v tomto ohledu, včetně činnosti styčných úředníků leteckých společností a imigračních úřadů, a cíle podporovat postupné začleňování celních, veterinárních a rostlinolékařských kontrol do činností v rámci integrovaného řízení hranic v souladu s rozvojem politiky v této oblasti. Tato opatření je rovněž možné použít na poskytnutí podpory členským státům v řádně odůvodněných mimořádných situacích vyžadujících okamžité opatření na vnějších hranicích členských států.

Komise navíc každý rok vypracuje seznam zvláštních opatření, která mají členské státy provést, a to případně ve spolupráci s agenturou. Přitom se zaměří na nedostatky na strategických hraničních přechodech zjištěné na základě analýzy rizik provedené agenturou. Tato opatření tak přispějí k rozvoji společného systému integrovaného řízení hranic.

Veškeré příjmy z příspěvku Islandu, Norska, Švýcarska a Lichtenštejnska, zapsané do bodu 6 3 1 3 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Podmínky pro uvolnění rezervy

Rezerva bude uvolněna poté, až bude dosaženo uspokojivé dohody mezi Evropským parlamentem a Radou o správě Schengenu.

KOMISE

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB *(pokračování)*

18 02 06 *(pokračování)*

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES ze dne 23. května 2007 o zřízení Fondu pro vnější hranice na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ (Úř. věst. L 144, 6.6.2007, s. 22).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 2. května 2005 o zřízení rámcového programu Solidarita a řízení migračních toků na období 2007–2013 (KOM(2005) 123 v konečném znění).

Rozhodnutí Komise 2007/599/ES ze dne 27. srpna 2007, kterým se provádí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES, pokud jde o přijetí strategických zásad na období let 2007–2013 (Úř. věst. L 233, 5.9.2007, s. 3).

Rozhodnutí Komise 2008/456/ES ze dne 5. března 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 574/2007/ES o zřízení Fondu pro vnější hranice na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu Solidarita a řízení migračních toků s ohledem na řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem (Úř. věst. L 167, 27.6.2008, s. 1).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009, kterým se stanoví kodex Společenství o vízech (vízový kodex) (Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1).

18 02 09 ***Evropský návratový fond***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
185 500 000	91 690 077		9 441 357	185 500 000	101 131 434

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí opatření členských států na zlepšení řízení navracení státních příslušníků třetích zemí do země původu ve všech aspektech – a při dodržování základních práv –, prostřednictvím využití koncepce integrovaného řízení s ohledem na příslušné právní předpisy Unie, a to v těchto oblastech:

— zavedení a zlepšení organizace a postupu v rámci integrovaného řízení navracení ze strany členských států,

— posilování spolupráce členských států v rámci integrovaného řízení navracení a jeho uplatňování,

— podpora účinného a jednotného používání společných norem pro navracení v souladu s rozvojem politiky v této oblasti s upřednostněním programů pro dobrovolný návrat,

— pořádání informačních kampaní v zemích původu a tranzitu pro potenciální vysídlené osoby, uprchlíky a žadatele o azyl. Tyto kampaně se mohou odehrávat v rámci lepší spolupráce se třetími zeměmi, která potírá nelegální migraci a podporuje migraci legální.

KOMISE

KAPITOLA 18 02 — SOLIDARITA – VNĚJŠÍ HRANICE, NÁVRAT, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB *(pokračování)*

18 02 09 *(pokračování)*

Z podnětu Komise jsou tyto prostředky také určeny na pokrytí nadnárodních akcí nebo akcí v zájmu Unie jako celku (akce Unie) týkajících se politiky navracení. Vztahuje se rovněž na studie, jejichž záměrem je zjistit existenci a provést hodnocení mechanismů na podporu reintegrace ve vybraných třetích zemích a prozkoumat modely sociální a profesní reintegrace v nejdůležitějších zemích původu, především u bezprostředních východních a jižních sousedů EU.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny k financování akcí Unie spočívajících ve shromažďování údajů pro spolupráci a výměnu osvědčených postupů mezi pečovateli o děti v uzavřených zadržovacích střediscích pro žadatele o azyl a přistěhovalce.

Právní základ

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/115/ES ze dne 16. prosince 2008 o společných normách a postupech v členských státech při navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 98).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 575/2007/ES ze dne 23. května 2007 o zřízení Evropského návratového fondu na období 2008 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ (Úř. věst. L 144, 6.6.2007, s. 45).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 2. května 2005 o zřízení rámcového programu Solidarita a řízení migračních toků na období 2007–2013 (KOM(2005) 123 v konečném znění).

Rozhodnutí Komise 2007/837/ES ze dne 30. listopadu 2007, kterým se provádí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 575/2007/ES, pokud jde o přijetí strategických pokynů na období let 2008 až 2013 (Úř. věst. L 330, 15.12.2007, s. 48).

Rozhodnutí Komise 2008/458/ES ze dne 5. března 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 575/2007/ES o zřízení Evropského návratového fondu na období 2008 až 2013 jako součásti obecného programu Solidarita a řízení migračních toků pro řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a pro způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem (Úř. věst. L 167, 27.6.2008, s. 135).

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03	MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA							
18 03 03	***Evropský uprchlický fond (EUF)***	3.1	112 330 000	77 035 597		14 861 394	112 330 000	91 896 991
18 03 04	***Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků***	3.1	11 900 000	6 338 621			11 900 000	6 338 621
18 03 05	***Evropská migrační síť***	3.1	6 500 000	4 505 155		349 680	6 500 000	4 854 835
18 03 06	***Přípravná akce – Dokončení integrace státních příslušníků třetích zemí***	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 07	***Ukončení programu ARGO***	3.1	—	p.m.			—	p.m.
18 03 09	***Evropský fond pro integraci státních příslušníků třetích zemí***	3.1	177 500 000	103 360 252		9 965 877	177 500 000	113 326 129
18 03 11	***Systém Eurodac***	3.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 14	***Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – EASO***							
18 03 14 01	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	3.1	7 000 000	7 000 000			7 000 000	7 000 000
18 03 14 02	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – Příspěvek pro hlavu 3	3.1	5 000 000	2 975 480		524 520	5 000 000	3 500 000
	Článek 18 03 14 — Dílčí součet		12 000 000	9 975 480		524 520	12 000 000	10 500 000
18 03 15	***Pilotní projekt – Síť kontaktů a diskuse mezi zasaženými obcemi o zkušenostech a osvědčených postupech při opětovném usídlování a začleňování uprchlíků***	3.1	p.m.	225 000			p.m.	225 000
18 03 16	***Pilotní projekt – Finanční prostředky pro oběti mučení***	3.1	2 000 000	1 000 000			2 000 000	1 000 000
18 03 17	***Přípravná akce s cílem umožnit znovuusídlení uprchlíků v mimořádných situacích***	3.1	p.m.	422 708		227 292	p.m.	650 000
18 03 18	***Pilotní projekt – Analýza politik přijímání, ochrany a integrace nezletilých osob bez doprovodu v Unii***	3.1	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 03 19	***Přípravná akce – Síť kontaktů a diskuse mezi zasaženými obcemi o zkušenostech a osvědčených postupech při opětovném usídlování a začleňování uprchlíků***	3.1	500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 18 03 — Celkem		**323 730 000**	**203 612 813**		**25 928 763**	**323 730 000**	**229 541 576**

18 03 03 ***Evropský uprchlický fond (EUF)***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
112 330 000	77 035 597		14 861 394	112 330 000	91 896 991

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí, s ohledem na strukturální opatření, projektů a opatření týkajících se přijetí uprchlíků, vysídlených osob a žadatelů o azyl, kteří splní podmínky pro nárok na finanční pomoc Unie.

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí podpory snah členských států integrovat uprchlíky a jiné osoby, jimž je poskytována sociální podpora, a umožnit vysídleným osobám vést život, za nějž jsou samy zodpovědné, prostřednictvím opatření provedených především v následujících oblastech:

— usnadnění přístupu k zaměstnání, včetně odborné přípravy,

— získávání znalostí jazyka, společnosti, kultury a institucí hostitelské země,

— usnadnění přístupu k bydlení a lékařské a sociální infrastruktuře hostitelské země,

— podpora osob, které obzvláště potřebují ochranu, jako jsou uprchlice, nezletilé osoby bez doprovodu a oběti mučení, včetně obětí nuceného přerušení těhotenství, mrzačení ženských pohlavních orgánů, nucené sterilizace a znásilnění,

— zapojení do místních struktur a aktivit,

— zlepšení obecné informovanosti a pochopení situace uprchlíků,

— analýza situace uprchlíků v Unii,

— odborné školení o genderové problematice a ochraně dětí pro úředníky, zdravotníky a policisty v přijímacích střediscích,

— samostatné ubytování pro svobodné ženy a dívky.

Kromě toho jsou také určeny na podporu úsilí operací dobrovolného rozdělení zátěže ze strany členských států, k nimž patří nové usídlení, přijímání a integrace uprchlíků, kteří pocházejí ze třetích zemích a jsou uznáváni vysokým komisařem Organizací spojených národů pro uprchlíky (UNHCR), v příslušném členském státě, jakož i převoz žadatelů o mezinárodní ochranu, jakož i jejích držitelů, z jednoho členského státu do druhého, který jim poskytne rovnocennou ochranu.

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

18 03 03 *(pokračování)*

Část těchto prostředků bude využita k podpoře členských států – v přímé spolupráci s agenturami OSN pro humanitární a jiné činnosti –, které dobrovolně a pružně rozšiřují možnosti přesídlování v případech, kdy vznikne naléhavá potřeba postarat se o uprchlíky. Hlavní pozornost bude věnována nejzranitelnějším skupinám a případům, kdy jsou jiná trvalá řešení považována za vyloučená.

Zvláštní pozornost by měla být věnována tomu, kdy mohou být tyto prostředky použity, aby bylo možné prokázat ve velkém rozsahu a konkrétními kroky solidaritu na evropské úrovni, která může mít přidanou hodnotu v rámci širšího přístupu k poskytování humanitární pomoci určité zemi nebo regionu.

Z podnětu Komise mají tyto prostředky rovněž pokrývat nadnárodní činnosti a aktivity v zájmu Unie jako takové (akce Unie) týkající se azylové politiky a opatření, jež je možné použít v případě cílových příjemců daného fondu, zvláště pak nabídnout příslušnou podporu společnému úsilí členských států, které se snaží ověřit nejlepší postupy a sdílet je a propagovat, jakož i navázat účinnou spolupráci s cílem zvýšit kvalitu rozhodovacího procesu.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí dřívějších závazků z Evropského fondu pro uprchlíky I a II, včetně dobrovolných návratů do vlasti.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny k financování akcí Unie spočívajících ve shromažďování údajů pro spolupráci a výměnu osvědčených postupů mezi pečovateli o děti v uzavřených zadržovacích střediscích pro žadatele o azyl a přistěhovalce.

Bude vytvořen mechanismus solidarity, který by usnadnil dobrovolné přemístění uprchlíků a osob požívajících mezinárodní ochrany z těch členských států, které čelí významnému tlaku způsobenému přílivem přistěhovalců, do ostatních členských států. Tento mechanismus by byl zřízen na úrovni Unie a fungoval by ve zkušebním režimu, aby bylo případně možné v něm pokračovat v rámci společného evropského azylového systému. Členské státy by svobodně stanovily všechny aspekty dobrovolného výběrového postupu. Komise by zřídila rámec, vydala pokyny, vyzývala k účasti a usnadňovala řízení a koordinaci.

Tento mechanismus by měl být zřízen v souladu se závěry Evropské rady z 18. a 19. června 2009. V těchto závěrech se uvádí, že s ohledem na stávající humanitární krizi je třeba urychleně přijmout a začít provádět konkrétní opatření. Evropská rada vyzvala ke koordinaci dobrovolných opatření pro vnitřní přemísťování osob požívajících mezinárodní ochrany, které pobývají v členských státech a jsou vystaveny specifickým a nepřiměřeným tlakům, jakož i nejzranitelnějších osob, a uvítala záměr Komise přijmout v tomto ohledu iniciativy, jež budou zahájeny pilotním projektem.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 573/2007/ES ze dne 23. května 2007 o zřízení Evropského uprchlického fondu na období 2008 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ (Úř. věst. L 144, 6.6.2007, s. 1).

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 458/2010/EU ze dne 19. května 2010, kterým se mění rozhodnutí č. 573/2007/ES o zřízení Evropského uprchlického fondu na období 2008 až 2013, pokud jde o zrušení financování některých akcí Společenství a o změnu limitu jejich financování (Úř. věst. L 129, 28.5.2010, s. 1).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 2. května 2005 o zřízení rámcového programu Solidarita a řízení migračních toků na období 2007–2013 (KOM(2005) 123 v konečném znění).

Rozhodnutí Komise 2007/815/ES ze dne 29. listopadu 2007, kterým se provádí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 573/2007/ES, pokud jde o přijetí strategických zásad na období let 2008 až 2013 (Úř. věst. L 326, 12.12.2007, s. 29).

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

18 03 03 *(pokračování)*

Rozhodnutí Komise 2008/22/ES ze dne 19. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 573/2007/ES o zřízení Evropského uprchlického fondu na období 2008 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků" s ohledem na řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem (Úř. věst. L 7, 10.1.2008, s. 1).

18 03 05 ***Evropská migrační síť***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
6 500 000	4 505 155		349 680	6 500 000	4 854 835

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí zřízení evropské migrační sítě, která má Unii a členským státům poskytnout objektivní, spolehlivé a srovnatelné informace o migraci a azylu.

Tyto informace budou zahrnovat statistické údaje o počtu žadatelů o azyl přicházejících do členských států, rozdělené podle členských států, počtu úspěšných žadatelů, počtu neúspěšných žadatelů, důvodech zamítnutí žádosti o azyl atd.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2008/381/ES ze dne 14. května 2008 o zřízení Evropského migrační sítě (Úř. věst. L 131, 21.5.2008, s. 7).

18 03 09 ***Evropský fond pro integraci státních příslušníků třetích zemí***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
177 500 000	103 360 252		9 965 877	177 500 000	113 326 129

Poznámky

V rámci obecného cíle podpory snahy členských států umožnit státním příslušníkům třetích zemí splnit podmínky k pobytu a usnadnit jejich začlenění do evropských společností v souladu se společnými základními zásadami politiky integrace přistěhovalců v Evropské unii přijatými Radou v listopadu 2004 a s usnesením Evropského parlamentu o strategiích a prostředcích pro integraci přistěhovalců v Evropské unii ze dne 6. července 2006 (Úř. věst. C 303 E, 13.12.2006, s. 845), budou z této položky financovány tyto oblasti:

— usnadnění rozvoje a provádění příslušných postupů pro přijímání příslušníků třetích zemí a postupů podporujících proces jejich začleňování,

— rozvoj a provádění procesu začleňování státních příslušníků třetích zemí do členských států,

— zvyšování schopnosti členských států rozvíjet, provádět, monitorovat a vyhodnocovat politiky a opatření zaměřené na integraci státních příslušníků třetích zemí,

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

18 03 09 *(pokračování)*

— výměna informací, osvědčených postupů a spolupráce mezi členskými státy v oblasti rozvoje, provádění, monitorování a vyhodnocování politik a opatření v rámci integrace státních příslušníků třetích zemí, což mimo jiné napomůže při snižování rozdílů v zaměstnanosti mezi přistěhovalci a ostatními, zlepšování účasti a výsledků přistěhovalců ve vzdělávání, zlepšení vyhlídek žen z řad přistěhovalců na získání vzdělání a zaměstnání, jazykové a úvodní výukové programy, zdraví, bydlení a život ve městě a zvýšení účasti přistěhovalců na politickém a občanském životě.

Z iniciativy Komise je rovněž plánováno financování nadnárodních akcí a akcí v zájmu Unie jako celku (akce Unie) týkající se politiky přistěhovalectví a integrace.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/435/ES ze dne 25. června 2007 o zřízení Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu „Solidarita a řízení migračních toků“ (Úř. věst. L 168, 28.6.2007, s. 18).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 2. května 2005 o zřízení rámcového programu Solidarita a řízení migračních toků na období 2007–2013 (KOM(2005) 123 v konečném znění).

Rozhodnutí Komise 2008/457/ES ze dne 5. března 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady 2007/435/ES o zřízení Evropského fondu pro integraci státních příslušníků třetích zemí na období 2007 až 2013 jako součásti obecného programu Solidarita a řízení migračních toků, pokud jde o řídicí a kontrolní systémy členských států, dále pravidla pro správní a finanční řízení a způsobilost výdajů na projekty spolufinancované tímto fondem (Úř. věst. L 167, 27.6.2008, s. 69).

18 03 14 ***Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – EASO***

18 03 14 01 Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – Příspěvek pro hlavu 1 a 2

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
7 000 000	7 000 000			7 000 000	7 000 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí výdajů na zaměstnance a správních výdajů agentury (hlava 1 a 2).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o převodech prostředků mezi operačními a správními výdaji.

Částky uhrazené podle článku 16 nařízení Komise (ES, Euratom) č. č. 2343/2002 představují účelově vázané příjmy (čl. 21 odst. 3 písm. c) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 výkazu příjmů.

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

18 03 14 *(pokračování)*

18 03 14 01 *(pokračování)*

Veškeré příjmy z příspěvku Islandu, Norska, Švýcarska a Lichtenštejnska, zapsané do bodu 6 3 1 3 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Plán pracovních míst úřadu je uveden v příloze „Zaměstnanci“ tohoto oddílu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 439/2010 ze dne 19. května 2010 o zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (Úř. věst. L 132, 29.5.2010, s. 11).

18 03 14 02 Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu – Příspěvek pro hlavu 3

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
5 000 000	2 975 480		524 520	5 000 000	3 500 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí operačních výdajů agentury v souvislosti s pracovním programem (hlava 3).

Agentura musí informovat rozpočtový orgán o převodech prostředků mezi operačními a správními výdaji.

Částky uhrazené podle článku 16 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2343/2002 představují účelově vázané příjmy (čl. 21 odst. 3 písm. c) finančního nařízení), které se zapíší do bodu 6 6 0 0 výkazu příjmů.

Veškeré příjmy z příspěvku Islandu, Norska, Švýcarska a Lichtenštejnska, zapsané do bodu 6 3 1 3 výkazu příjmů, mohou vést k poskytnutí dodatečných prostředků podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Příspěvek Unie na rok 2013 dosahuje celkové výše 12 000 000 EUR.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 439/2010 ze dne 19. května 2010 o zřízení Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu (Úř. věst. L 132, 29.5.2010, s. 11).

18 03 17 ***Přípravná akce s cílem umožnit znovuusídlení uprchlíků v mimořádných situacích***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	422 708		227 292	p.m.	650 000

Poznámky

Cílem této přípravné akce je vytvořit novou položku k financování podpory znovuusídlování uprchlíků v nouzových podmínkách, kteří nemají nárok na pomoc podle současných pravidel EUF, a nebudou na ni mít nárok ani v blízké budoucnosti, protože působení současného fondu, tj. jeho třetího pokračování, skončí v roce 2014. Činnosti prováděné v rámci této přípravné akce a zkušenosti v jejím rámci získané by bylo možno následně včlenit do revize EUF plánované na rok 2014.

KOMISE

KAPITOLA 18 03 — MIGRAČNÍ TOKY – SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA *(pokračování)*

18 03 17 *(pokračování)*

Přípravná akce zahrnuje tyto činnosti:

— podpora osob, které již byly uznány za uprchlíky podle UNHCR a EUF jako oběti přírodních katastrof, ozbrojených útoků atd.,

— podpora mimořádných opatření v případě skupin uprchlíků, které jsou podle pravidel EUF a UNHCR označeny za priority a které jsou cílem ozbrojeného útoku, staly se oběťmi přírodní katastrofy nebo se nacházejí v jiných krizových situacích, ve kterých jsou v mimořádném nebezpečí a v ohrožení života,

— financování postupů členských států směřujících k rychlému znovuusídlení za stejných podmínek jako při obvyklých činnostech znovuusídlování financovaných z EUF,

— zajištění financování nouzových postupů bez narušení probíhajících postupů znovuusídlování v rámci EUF,

— v případě potřeby během mimořádných situací poskytnutí mimořádné finanční podpory UNHCR a jeho styčným organizacím v členských státech a na úrovni Unie,

— posílení činností Evropského podpůrného úřadu pro otázky azylu.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 18 08 — POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE							
18 08 01	***Program Prince – Prostor svobody, bezpečnosti a práva***	3.1	2 900 000	2 213 592		419 616	2 900 000	2 633 208
18 08 05	***Vyhodnocení a posouzení dopadů***	3.1	600 000	377 576			600 000	377 576
	Kapitola 18 08 — Celkem		**3 500 000**	**2 591 168**		**419 616**	**3 500 000**	**3 010 784**

18 08 01 *Program Prince – Prostor svobody, bezpečnosti a práva*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
2 900 000	2 213 592		419 616	2 900 000	2 633 208

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování prioritních informačních opatření v oblasti vnitřních věcí.

Zahrnují informační a komunikační opatření v oblasti vnitřních věcí ve vztahu k vytvoření prostoru svobody, bezpečnosti a práva (interní internetové stránky, veřejné akce, komunikační produkty, průzkumy Eurobarometru atd.). Tato opatření jsou navržena jako účinný kanál pro komunikaci a dialog mezi občany Unie, zúčastněnými stranami a orgány Unie a v úzké spolupráci s orgány členských států zohledňují specifické národní, regionální a místní vlastnosti.

Komise přijala řadu sdělení Radě, Evropskému parlamentu, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o novém rámci spolupráce pro činnosti týkající se informační a komunikační politiky Evropské unie (KOM(2001) 354 v konečném znění a KOM(2002) 350 v konečném znění). Uvedená sdělení navrhují rámec interinstitucionální spolupráce, který se rozšíří na členské státy za účelem vytvoření informační a komunikační strategie Unie.

Interinstitucionální informační skupina (IGI), řízená společně Evropským parlamentem, Radou a Komisí, stanovila společné návody pro interinstitucionální spolupráci v problematice informační a komunikační politiky Unie. Koordinuje centrální a decentralizované veřejné informační aktivity o evropské problematice. Každý rok podává IGI svůj názor na priority následujících let na základě informací poskytnutých Komisí.

Právní základ

Úkoly vyplývající z výsad Komise na institucionální úrovni ve smyslu čl. 54 odst. 2 finančního nařízení.

KOMISE

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“		163 646 024	163 646 024			163 646 024	163 646 024
19 02	SPOLUPRÁCE S TŘETÍMI ZEMĚMI V OBLASTI MIGRACE A AZYLU	4	58 000 000	31 629 412			58 000 000	31 629 412
19 03	SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA (SZBP)	4	395 832 000	316 294 119			395 832 000	316 294 119
19 04	EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)	4	166 086 000	132 510 906		6 993 598	166 086 000	139 504 504
19 05	VZTAHY A SPOLUPRÁCE S PRŮMYSLOVĚ VYSPĚLÝMI TŘETÍMI ZEMĚMI	4	23 400 000	18 285 754			23 400 000	18 285 754
19 06	REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST	4	393 793 000	253 079 672		3 846 478	393 793 000	256 926 150
19 08	EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM		2 491 284 700	1 390 558 678		40 213 189	2 491 284 700	1 430 771 867
19 09	VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU	4	387 064 000	288 869 669		6 993 598	387 064 000	295 863 267
19 10	VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN)	4	893 490 519	611 954 874		3 496 799	893 490 519	615 451 673
19 11	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“	4	28 630 000	24 364 531			28 630 000	24 364 531
19 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ ZE DNE 21. PROSINCE 1977	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 19 — Celkem		**5 001 226 243**	**3 231 193 639**		**61 543 662**	**5 001 226 243**	**3 292 737 301**

KOMISE

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 04	EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)							
19 04 01	***Evropský nástroj pro demokracii a lidská práva (EIDHR)***	4	128 165 000	101 469 913		6 993 598	128 165 000	108 463 511
19 04 03	***Volební a pozorovatelské mise EU***	4	37 921 000	29 652 574			37 921 000	29 652 574
19 04 04	***Přípravná akce – Budování sítě pro prevenci konfliktů***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
19 04 05	***Ukončení dřívější spolupráce***	4	p.m.	988 419			p.m.	988 419
19 04 06	***Pilotní projekt – Fórum občanské společnosti EU–Rusko***	4	p.m.	400 000			p.m.	400 000
19 04 07	***Pilotní projekt – Prostředky pro oběti mučení***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 19 04 — Celkem		**166 086 000**	**132 510 906**		**6 993 598**	**166 086 000**	**139 504 504**

19 04 01 Evropský nástroj pro demokracii a lidská práva (EIDHR)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
128 165 000	101 469 913		6 993 598	128 165 000	108 463 511

Poznámky

Obecným cílem je v souladu s politikami a hlavními směry Unie a v úzké spolupráci s občanskou společností přispět k rozvoji a upevnění demokracie a k dodržování lidských práv.

Klíčové oblasti činností zahrnují:

— podporu dodržování lidských práv a základních svobod v zemích a regionech, kde jsou nejvíce ohroženy, a prosazování právního státu,

— upevňování role občanské společnosti při podpoře lidských práv a demokratické reformy, zajištění ochrany lidských práv a svobody projevu pro ochránce lidských práv a svobodu tisku, podporu pokojného sladění zájmů různých skupin a upevňování politické účasti a politického zastoupení,

— podpůrná opatření týkající se otázek lidských práv a demokracie v oblastech, na které se vztahují obecné zásady Unie, včetně problematiky dialogů o lidských právech, zastánců lidských práv, trestu smrti, mučení, včetně vynucených přerušení těhotenství, mrzačení pohlavních orgánů žen, vynucené sterilizace a problematiky dětí v ozbrojených konfliktech,

KOMISE

KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) *(pokračování)*

19 04 01 *(pokračování)*

— posílení mezinárodního rámce na ochranu lidských práv, právního státu a podporu demokracie, zejména mezinárodního mechanismu trestní spravedlnosti a základních právních nástrojů. Část této podpory bude věnována na právní poradenství a vyšetřování vražd ochránců lidských práv a ochránců svobody projevu.

V zájmu zajištění plné finanční průhlednosti podle článků 53 až 56 nařízení (ES, Euratom) č. 1605/2002 se Komise v případě uzavírání dohod o společném řízení s mezinárodními organizacemi zaváže, že na požádání zpřístupní veškeré své interní a externí audity týkající se použití finančních prostředků Unie Evropskému účetnímu dvoru a internímu auditorovi Komise.

Část těchto prostředků bude věnována na Evropské meziuniverzitní centrum pro lidská práva a demokratizaci, které zajišťuje evropský magisterský studijní program v oblasti lidských práv a demokratizace a doktorský studijní program EU a OSN, i poté, co na konci roku 2006 pozbude platnosti rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 791/2004/ES ze dne 21. dubna 2004 o zavedení akčního programu Společenství na podporu subjektů činných na evropské úrovni v oblasti vzdělávání a odborného vzdělávání a na podporu určitých činností v této oblasti (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 31).

Část těchto prostředků bude věnována na financování nezávislých iniciativ podporujících svobodu internetu, včetně rozvoje technologií a softwaru k obcházení cenzury, jež budou (online) distribuovány obhájcům lidských práv, aby se mohli chránit; na financování kurzů pro obhájce lidských práv zaměřených na technologie a lidská práva a na organizaci pravidelných a systematických kontaktů mezi politiky Unie, podnikatelskou komunitou a členy občanské společnosti s cílem sdílet znalosti a diskutovat o politických plánech v oblasti technologií a lidských práv.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na správní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Tyto prostředky jsou určeny na finanční podporu pro nevládní organizace a ochránce lidských práv působící na Severním Kavkaze.

Tyto prostředky jsou dále určeny na podporu organizací, které se, jako Club de Madrid, aktivně zapojují do podpory demokratického vedení a demokratických hodnot prostřednictvím dialogu na vysoké úrovni a dialogu rovného s rovným (peer-to-peer) s vedoucími představiteli zemí, které provádějí reformu a vydávají se na cestu demokracie, a rovněž na řešení otázek globálního významu z demokratického hlediska.

Část těchto prostředků bude použita na posílení podpory poskytované sousedním zemím, které jsou členy Rady Evropy, aby splnily normy Rady Evropy v oblasti demokracie a právního státu, včetně podpory na uspořádání svobodných a spravedlivých voleb.

Část těchto prostředků je určena na pomoc sousedním zemím, jež jsou členy Rady Evropy, aby naplnily rozsudky Evropského soudu pro lidská práva a přizpůsobily jim své právní a soudní systémy.

Část těchto prostředků je určena k financování Fondu Evropské unie pro globální svobodu internetu, jehož cílem je:

— všeobecné uznání skutečnosti, že nové komunikační technologie se používají k prohlubování tolerance a svobody projevu, ale mohou se také stát nástrojem represe nebo násilí. Cílem je zdůraznit, že svoboda internetu je zásadní silou v mezinárodních záležitostech a měla by být nedílnou a základní součástí zahraniční a bezpečnostní politiky Unie, obchodní politiky a dalších relevantních oblastí politiky,

KOMISE

KAPITOLA 19 04 — EVROPSKÝ NÁSTROJ PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR) *(pokračování)*

19 04 01 *(pokračování)*

— k financování úspěšné nezávislé iniciativy vyvíjející technologie a software k obcházení cenzury, jež budou distribuovány obhájcům lidských práv, aby se mohli chránit,

— k financování školení pro obhájce lidských práv zaměřených na technologie a lidská práva,

— k organizaci pravidelných a systematických kontaktů mezi politiky Unie, podnikatelskou komunitou a členy občanské společnosti s cílem sdílet znalosti a diskutovat o politických plánech v oblasti technologií a lidských práv.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1889/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení nástroje pro financování podpory demokracie a lidských práv ve světě (evropský nástroj pro demokracii a lidská práva) (Úř. věst. L 386, 29.12.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 06 — REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 06	REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST							
19 06 01	***Reakce a příprava na krize***							
19 06 01 01	Reakce a příprava na krize (nástroj stability)	4	241 717 000	145 429 529			241 717 000	145 429 529
19 06 01 02	Dokončení bývalé spolupráce	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 19 06 01 — Dílčí součet		241 717 000	145 429 529			241 717 000	145 429 529
19 06 02	***Akce na ochranu zemí a jejich obyvatelstva proti významným technickým hrozbám***							
19 06 02 01	Akce v oblasti zmírňování rizik a připravenosti související s chemickými, jadernými a biologickými materiály nebo látkami (nástroj stability)	4	46 300 000	32 207 052		2 098 079	46 300 000	34 305 131
19 06 02 03	Politika Unie v boji proti šíření lehkých zbraní	4	p.m.	85 004			p.m.	85 004
	Článek 19 06 02 — Dílčí součet		46 300 000	32 292 056		2 098 079	46 300 000	34 390 135
19 06 03	***Nadregionální akce v oblasti organizovaného zločinu, nedovoleného obchodování, ochrany důležité infrastruktury a hrozeb veřejnému zdraví a boje proti terorismu (nástroj stability)***	4	28 300 000	10 664 744		1 748 399	28 300 000	12 413 143
19 06 04	***Pomoc v jaderném sektoru***	4	77 476 000	64 153 343			77 476 000	64 153 343
19 06 06	***Konzulární spolupráce***	4	—	—			—	—
19 06 07	***Pilotní projekt – Podpora kontrolních a ochranných opatření pro plavidla Unie plavící se oblastmi, v nichž hrozí pirátství***	4	p.m.	340 000			p.m.	340 000
19 06 08	***Přípravná akce – Mimořádná pomoc v reakci na finanční a hospodářskou krizi v rozvojových zemích***	4	p.m.	200 000			p.m.	200 000

KOMISE

KAPITOLA 19 06 — REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 06 09	***Pilotní projekt – Program mírotvorných činností nevládních organizací***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 19 06 — Celkem		**393 793 000**	**253 079 672**		**3 846 478**	**393 793 000**	**256 926 150**

19 06 02 Akce na ochranu zemí a jejich obyvatelstva proti významným technickým hrozbám

19 06 02 01 Akce v oblasti zmírňování rizik a připravenosti související s chemickými, jadernými a biologickými materiály nebo látkami (nástroj stability)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
46 300 000	32 207 052		2 098 079	46 300 000	34 305 131

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování opatření zaměřených na podporu zemí a jejich obyvatel při ochraně proti vážným technologickým hrozbám. Mezi jiným to zahrnuje:

— podporu činností v oblasti civilního výzkumu jako alternativy vůči vojensky zaměřenému výzkumu a podporu přeškolování a alternativního zaměstnání vědců a inženýrů, kteří byli dříve zaměstnání v oblastech souvisejících se zbrojním průmyslem,

— podporu opatření k zkvalitnění bezpečnostních postupů souvisejících s civilními zařízeními, v nichž jsou skladovány citlivé chemické biologické, radioaktivní nebo jaderné materiály nebo činitele nebo se s těmito předměty nakládá v souvislosti s civilními výzkumnými programy,

— podporu v rámci unijních politik spolupráce a jejich cílů pro zavádění civilní infrastruktury a relevantních civilních studií nezbytných pro rušení, obnovu nebo konverzi zařízení a objektů souvisejících se zbrojním průmyslem, u nichž bylo oznámeno, že již nepatří k obranným programům,

— posílení kapacity příslušných civilních orgánů zapojených do rozvoje a vymáhání účinné kontroly obchodování s chemickými, biologickými, radiologickými a jadernými materiály nebo činiteli (včetně vybavení pro jejich výrobu nebo dodávání), a to i prostřednictvím instalování moderního zařízení na vyhodnocování a kontrolu logistiky,

— vývoj právního rámce a institucionálních kapacit pro zřizování a vymáhání účinné kontroly exportu zboží dvojího užití, včetně opatření regionální spolupráce,

— vývoj účinné připravenosti na civilní katastrofy, plánování mimořádných opatření, reakce na krizový vývoj a kapacity pro opatření pro odstraňování nečistot v případě možných velkých ekologických katastrof v této oblasti.

KOMISE

KAPITOLA 19 06 — REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST *(pokračování)*

19 06 02 *(pokračování)*

19 06 02 01 *(pokračování)*

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o zřízení nástroje stability (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 1).

19 06 02 03 Politika Unie v boji proti šíření lehkých zbraní

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	85 004			p.m.	85 004

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování akcí pro boj proti šíření lehkých zbraní a operací proti nezákonnému obchodování se zbraněmi.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o zřízení nástroje stability (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 1).

19 06 03 ***Nadregionální akce v oblasti organizovaného zločinu, nedovoleného obchodování, ochrany důležité infrastruktury a hrozeb veřejnému zdraví a boje proti terorismu (nástroj stability)***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
28 300 000	10 664 744		1 748 399	28 300 000	12 413 143

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí akcí, jejichž cílem je prohloubení spolupráce mezi Unií a třetími zeměmi týkající se globálních a regionálních přeshraničních výzev, jež mají vliv na bezpečnost občanů a jejich základní práva.

Opatření v oblasti boje proti terorismu musí plně respektovat mezinárodní závazky třetí země v oblasti lidských práv a platné humanitární právo v souladu s prohlášením Evropské komise připojeným k nařízení (ES) č. 1717/2006.

KOMISE

KAPITOLA 19 06 — REAKCE NA KRIZE A GLOBÁLNÍ HROZBY PRO BEZPEČNOST *(pokračování)*

19 06 03 *(pokračování)*

Taková opatření se budou týkat:

— posilování kapacit donucovacích a soudních orgánů a civilních orgánů činných v boji proti terorismu a organizovanému zločinu, včetně obchodování s lidmi, drogami, střelnými zbraněmi a výbušninami, a činných v oblasti účinné kontroly nedovoleného obchodu a tranzitu,

— podpory opatřeních přijatých proti hrozbám v mezinárodní dopravě a důležité infrastruktuře, včetně osobní a nákladní dopravy,

— zajištění odpovídající reakce na závažná ohrožení veřejného zdraví, jako jsou epidemie s možným nadnárodním dopadem,

— podpory opatření zaměřených na účinnější provádění a dodržování Ottawské úmluvy o zákazu protipěchotních min a úmluvy o kazetové munici z Osla; část těchto prostředků se využije na akce na kontrolu a odstraňování protipěchotních min, kazetové munice a zbytků vojenských výbušnin, včetně výzkumu, vzdělávání, odborného školení a pomoci obětem.

V rámci tohoto nástroje lze taková opatření přijmout v kontextu stabilních podmínek, pokud reagují na konkrétní globální hrozby a hrozby týkající se více regionů, které mají destabilizující účinek, a pouze do té míry, do které nelze zajistit adekvátní a účinnou reakci na základě souvisejících nástrojů Unie pro vnější pomoc. Tyto prostředky mají rovněž pokrýt ukončení plateb na akce financované z bývalého článku 19 02 11 „Projekty spolupráce Sever–Jih v boji proti drogám a drogové závislosti“.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na správní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1717/2006 ze dne 15. listopadu 2006 o zřízení nástroje stability (Úř. věst. L 327, 24.11.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 08	EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM							
19 08 01	***Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství***							
19 08 01 01	Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství se zeměmi Středomoří	4	1 203 630 000	657 351 430		3 496 799	1 203 630 000	660 848 229
19 08 01 02	Evropské sousedství a partnerství: finanční pomoc Palestině, mírovému procesu a UNRWA	4	300 000 000	223 437 847		24 477 594	300 000 000	247 915 441
19 08 01 03	Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství s východní Evropou	4	822 850 000	350 619 541		12 238 796	822 850 000	362 858 337
19 08 01 04	Pilotní projekt – Prevence a obnova mořského dna v Baltském moři	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
19 08 01 05	Přípravná akce – Menšiny v Rusku – Rozvíjení kultury, sdělovacích prostředků a občanské společnosti	4	p.m.	1 286 000			p.m.	1 286 000
19 08 01 06	Přípravná akce – Nová evropsko-středomořská strategie na podporu zaměstnanosti mladých lidí	4	p.m.	750 000			p.m.	750 000
19 08 01 08	Pilotní projekt – Financování evropské politiky sousedství – Příprava pracovníků pro pracovní místa související s politikou sousedství EU	4	p.m.	550 000			p.m.	550 000
	Článek 19 08 01 — Dílčí součet		2 326 480 000	1 233 994 818		40 213 189	2 326 480 000	1 274 208 007

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 08 02	***Přeshraniční spolupráce (CBC) – Evropský nástroj sousedství a partnerství (ENPI)***							
19 08 02 01	Přeshraniční spolupráce (CBC) – Příspěvek z okruhu 4	4	83 988 073	71 363 860			83 988 073	71 363 860
19 08 02 02	Přeshraniční spolupráce (CBC) – Příspěvek z podokruhu 1b (Regionální politika)	1.2	80 816 627	85 200 000			80 816 627	85 200 000
	Článek 19 08 02 — Dílčí součet		164 804 700	156 563 860			164 804 700	156 563 860
19 08 03	***Uzavření finančních protokolů se zeměmi Středomoří***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 19 08 — Celkem		**2 491 284 700**	**1 390 558 678**		**40 213 189**	**2 491 284 700**	**1 430 771 867**

Poznámky

Unie usiluje o vytvoření prostoru prosperity a dobrých sousedských vztahů, do něhož budou patřit její členské státy a sousední partnerské země ([1]). Za tím účelem Unie uzavřela dohody s bezprostředně sousedícími zeměmi a k jejich provádění schválila akční plány evropské politiky sousedství. Tento sjednaný rámec má za cíl rozvinout pevnější a hlubší vztahy na základě společných hodnot a vzájemného zájmu se zapojením značného stupně hospodářské integrace a politické spolupráce. Unie rovněž buduje skutečné strategické partnerství s Ruskem založené na společných zájmech, sdílených hodnotách a vytváření čtyř „společných prostorů". Prostředky v této kapitole jsou určeny na pokrytí kooperativních opatření na podporu provádění těchto dohod. Z cílů politiky Unie bude vycházet spolupráce se zeměmi, s nimiž takové dohody nebyly podepsány nebo neexistují, např. s Běloruskem, Libyí či Sýrií.

19 08 01 Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství

19 08 01 01 Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství se zeměmi Středomoří

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1 203 630 000	657 351 430		3 496 799	1 203 630 000	660 848 229

Poznámky

V souladu s ustanoveními finančního nařízení je část těchto prostředků určena na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají zkušení odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (European Senior Services Network), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

([1]) Jedná se o 17 zemí, z nichž 7 (Arménie, Ázerbájdžán, Bělorusko, Gruzie, Moldavsko, Ruská federace a Ukrajina) se nachází na východ od Unie a 10 (Alžírsko, Egypt, Jordánsko, Izrael, Libanon, Libye, Maroko, Palestinská samospráva, Sýrie a Tunisko) leží na jih od Unie.

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 01 *(pokračování)*

Tyto prostředky jsou určeny zejména na financování spolupráce, jež má podporovat zejména realizaci víceletých orientačních programů na období 2007–2010 a2011–2013 podle akčních plánů v rámci evropské politiky sousedství, jež byly sjednány se sousedními státy Unie ve Středomoří. Budou použity i na podporu provádění regionálního orientačního programu na období 2011–2012 a několika opatření v rámci Unie pro Středomoří, jež byla ustavena na pařížském summitu 13. července 2008. Budou se týkat mimo jiné těchto oblastí spolupráce:

— podpora politického dialogu a reformy,

— podpora legislativního a regulativního sbližování a povzbuzování progresivní účasti partnerských zemí na vnitřním trhu a intenzifikace obchodní výměny,

— upevňování celostátních institucí odpovědných za vývoj a provádění politik v těch oblastech, které upravují dohody o přidružení,

— podpora dodržování lidských práv a základních svobod a důslednějšího dodržování práv menšin, boj proti antisemitismu, prosazování rovnosti žen a mužů a nediskriminace, a také podpora řádné veřejné správy,

— podpora udržitelného rozvoje a přispívání ke snižování chudoby,

— podpora modernizace hospodářství, podpora investic do regionu a posilování malých a středních podniků,

— vybudování lepšího dopravního a energetického propojení mezi Unií a sousedními zeměmi jakož i mezi samotnými sousedními zeměmi a řešení hrozeb pro naše společné životní prostředí,

— podpora akcí, které přispívají k řešení konfliktů,

— podpora rozvoje občanské společnosti, mimo jiné prosazování sociálního začlenění a podpora nedostatečně zastoupených skupin v jejich zviditelnění a účasti na veřejném životě a v politickém systému,

— podpora mezilidských kontaktů a výměn v oblasti vzdělávání, výzkumu a kultury,

— příspěvek k financování operací Agentury OSN pro pomoc a podporu palestinským uprchlíkům (UNRWA) v Libanonu, v Sýrii a v Jordánsku, a zvláště jejích zdravotnických, vzdělávacích a sociálních programů,

— podpora regionální integrace v kontextu evropsko-středomořského partnerství a zvláště podpora regionální spolupráce, budování sítí a partnerských vazeb mezi veřejnoprávními a soukromými neziskovými organizacemi za účelem výměny znalostí a optimálních postupů ve všech příslušných oblastech,

— podpora akcí v oblasti migrace určených mimo jiné k posilování vazeb mezi migrací a rozvojem, potírání nelegálního přistěhovalectví a usnadnění zpětného přebírání osob; tyto akce doplní akce financované z přídělu na NEPS (ENPI), tj. z bodu 19 02 01 „Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace a azylu“,

— podpora programů a kampaní zaměřených na podporu nenásilí jako vhodného způsobu pro předcházení konfliktům, ochranu menšin a posílení svobodných a spravedlivých společností; podpora iniciativ prosazujících dodržování zákonnosti a zásad právního státu nenásilnými prostředky, podpora nenásilných akcí je prováděna zejména: formou nenásilného posilování postavení utlačovaných osob, zejména etnických a jiných menšin, prostřednictvím rozhlasových programů (šíření osvědčených postupů pro obyvatelstvo a školení aktivistů a poskytování informací utlačovaným osobám),

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 01 *(pokračování)*

— horizontální viditelnost pomoci Unie a informační akce a opatření přímo spojené s dosahováním cílů akcí Unie v třetích zemích Středomoří.

Rozdělení finančních prostředků mezi přijímající země a oblasti spolupráce by mělo vycházet ze zásady „více za více“ a jednotlivé příděly by se případně měly zvýšit nebo snížit tak, aby odrážely úroveň politického pokroku dosaženého partnerskou vládou.

Dojde-li v dané zemi k vážnému zhoršení v oblasti svobody, demokracie, respektování základních práv, základních svobod a právního státu, může být pomoc Unie snížena a využita především k podpoře nestátních subjektů a opatření namířených na podporu lidských práv a základních svobod. S výjimkou humanitární pomoci a poskytování pomoci ze strany nevládních organizací, agentur OSN či nestranných subjektů by pomoc neměla být poskytována vládám, které jsou odpovědné za zřetelné zhoršování situace v oblasti demokracie, právního státu a dodržování základních práv a svobod.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí výdajů na:

— studium dopadů změny klimatu na kvalitu vody ve Středomoří,

— studium znečištění pobřeží ve Středomoří,

— zkoumání stavu podmořské energetické infrastruktury (plynovodů, ropovodů, elektrických kabelů atd.),

— podpora rozvoje sítí veřejných a soukromých výzkumných center zapojených do monitorování vody ve středomořské oblasti a stavu pobřeží, pokud jde o výměnu informací, sdílení výsledků výzkumu, a rozvoj společných návrhů pro intervenční a ochranné politiky.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 02 Evropské sousedství a partnerství: finanční pomoc Palestině, mírovému procesu a UNRWA

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
300 000 000	223 437 847		24 477 594	300 000 000	247 915 441

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí operací ve prospěch palestinského lidu a okupovaných palestinských území na Západním břehu a v pásmu Gazy v kontextu středovýchodního mírového procesu.

Operace mají především tyto cíle:

— podpořit budování státu a rozvoj institucí,

— podpořit sociální a hospodářský rozvoj,

— zmírnit dopady zhoršujících se hospodářských, fiskálních a humanitárních podmínek na palestinské obyvatelstvo cestou poskytování základních služeb a další podpory,

— přispět k úsilí o rekonstrukci v Gaze,

— přispět k financování operací Agentury OSN pro pomoc a podporu palestinským uprchlíkům (UNRWA) a zvláště jejích zdravotnických, vzdělávacích a sociálních programů,

— financovat přípravné operace orientované na podporu spolupráce mezi Izraelem a jeho sousedy v kontextu mírového procesu, zejména co se týče institucí, ekonomických záležitostí, vody, životního prostředí a energie,

— financovat činnosti určené k vytváření veřejného mínění příznivého k mírovému procesu,

— financovat informovanost (včetně informací v arabštině a hebrejštině) a šíření informací o izraelsko-palestinské spolupráci,

— podporovat dodržování lidských práv a základních svobod, podporovat důslednější dodržování práv menšin, bojovat proti antisemitismu a prosazovat rovnost žen a mužů a nediskriminaci,

— posílit rozvoj občanské společnosti, s cílem mj. podpořit sociální začlenění.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 03 Finanční spolupráce v oblasti evropského sousedství a partnerství s východní Evropou

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
822 850 000	350 619 541		12 238 796	822 850 000	362 858 337

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny zejména na financování spolupráce zaměřené hlavně na podporu provádění dohod a akčních plánů v rámci evropské politiky sousedství uzavřených s východními sousedy Unie, jakož i na bilaterální a multilaterální činnosti v rámci východního partnerství. Budou použity též k podpoře strategického partnerství mezi Unií a Ruskem cestou provádění čtyř společných prostorů, k nimž patří hospodářská spolupráce, svoboda, bezpečnost a spravedlnost, vnější bezpečnost a dále výzkum a vzdělávání, včetně kultury. Tato spolupráce bude zahrnovat mimo jiné tyto oblasti spolupráce:

— podpora politického dialogu a demokratické reformy,

— podpora legislativního a regulativního sbližování a povzbuzování progresivní účasti partnerských zemí na vnitřním trhu a zesílení obchodní výměny,

— posílení celostátních institucí odpovědných za vývoj a provádění politik v těch oblastech, které upravují dohody o přidružení, např. prostřednictvím partnerství měst a mechanismů technické pomoci, jako je TAIEX,

— podpora dodržování lidských práv, jako jsou svoboda sdělovacích prostředků a svoboda vyjadřování,

— podpora řádné správy věcí veřejných a boj proti korupci,

— prosazování rovnosti žen a mužů,

— podpora přechodu na tržní hospodářství a modernizace hospodářství, podpora investic do regionu a posilování malých a středních podniků,

— podpora udržitelného rozvoje a rozvoje venkova a přispívání k omezování chudoby,

— vybudování lepšího dopravního a energetického propojení mezi Unií a sousedními zeměmi, jakož i mezi samotnými sousedními zeměmi, a řešení hrozeb pro společné životní prostředí,

— podpora akcí, které přispívají k řešení a prevenci konfliktů v oblastech sužovaných zamrzlými konflikty,

— podpora rozvoje občanské společnosti, mimo jiné prosazování sociálního začlenění a podpora nedostatečně zastoupených skupin v jejich zviditelnění a účasti na veřejném životě a v politickém systému,

— podpora mezilidských kontaktů a výměn v oblasti vzdělávání, výzkumu a kultury,

— podpora regionální spolupráce, včetně spolupráce v kontextu „černomořské synergie“ a východního partnerství,

— podpora akcí v oblasti migrace určených mimo jiné k posilování vazeb mezi migrací a rozvojem, potírání nelegálního přistěhovalectví a usnadnění zpětného přebírání osob; tyto akce doplní činnosti financované z prostředků v rámci článku 19 02 01 (spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace a azylu).

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na financování výzkumu v oblasti lidského zdraví a udržitelného rozvoje Ukrajiny a Běloruska, zejména pokud jde o zlepšení zdravotních podmínek v oblastech postižených černobylskou katastrofou.

Tyto prostředky jsou určeny také na financování opatření k budování vzájemné důvěry v oblastech Gruzie, kde konflikty uvízly na mrtvém bodě, Podněstří a na separatistických územích Abcházie a Jižní Osetie, a místních projektů budování vzájemné důvěry a hospodářské obnovy v Náhorním Karabachu.

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 03 *(pokračování)*

Prostředky z tohoto bodu budou využity také pro akce namířené na informování široké veřejnosti a potenciální příjemce pomoci a na zviditelnění pomoci Unie.

Rozdělení finančních prostředků mezi přijímající země a oblasti spolupráce by mělo vycházet ze zásady „více za více“ a jednotlivé příděly by se případně měly zvýšit nebo snížit tak, aby odrážely úroveň politického pokroku dosaženého partnerskou vládou.

Dojde-li v dané zemi k vážnému zhoršení v oblasti svobody, demokracie, respektování základních práv, základních svobod a právního státu, může být pomoc Unie snížena a využita především k podpoře nestátních subjektů a opatření namířených na podporu lidských práv a základních svobod. S výjimkou humanitární pomoci a poskytování pomoci ze strany nevládních organizací, agentur OSN či nestranných subjektů by pomoc neměla být poskytována vládám, které jsou odpovědné za zřetelné zhoršování situace v oblasti demokracie, právního státu a dodržování základních práv a svobod.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Část těchto prostředků bude přidělena na dodatečnou podporu cílů strategie v oblasti Baltského moře. Tato podpora vyčleněná na rok 2010 a 2011 se provádí ve prospěch Severní dimenze v rámci orientačních programů pro oblast na východ od EU a meziregionálních orientačních programů. Další rámce pro provádění podpory Baltského moře případně zahrnují program pro oblast Baltského moře, akční plán HELCOM pro Baltské moře, společný výzkumný program v oblasti Baltského moře BONUS-169 a další.

V souladu s finančním nařízením je část těchto prostředků určena na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají zkušení odborníci z Evropské unie v rámci ESSN (European Senior Services Network), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Část těchto prostředků bude přidělena na dodatečnou podporu cílů strategie pro region Baltského moře. Tuto podporu lze poskytnout buď přímo projektům v rámci strategie EU pro region Baltského moře, nebo případně podporou iniciativ, jako jsou např. Severní dimenze v rámci orientačních programů pro oblast na východ od EU a meziregionálních orientačních programů, programu pro oblast Baltského moře, akčního plánu HELCOM pro Baltské moře a společného výzkumného programu v oblasti Baltského moře BONUS-169.

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 03 *(pokračování)*

Tyto prostředky jsou určeny zejména na financování spolupráce zaměřené hlavně na podporu provádění dohod a akčních plánů v rámci evropské politiky sousedství uzavřených s východními sousedy Unie, jakož i na bilaterální a multilaterální činnosti v rámci východního partnerství. Budou použity též k podpoře strategického partnerství mezi Unií a Ruskem cestou provádění čtyř společných prostorů, k nimž patří hospodářská spolupráce, svoboda, bezpečnost a spravedlnost, vnější bezpečnost a dále výzkum a vzdělávání, včetně kultury. Tato spolupráce bude zahrnovat mimo jiné tyto oblasti spolupráce:

— podpora politického dialogu a demokratické reformy,

— podpora legislativního a regulativního sbližování a povzbuzování progresivní účasti partnerských zemí na vnitřním trhu a zesílení obchodní výměny,

— posílení celostátních institucí odpovědných za vývoj a provádění politik v těch oblastech, které upravují dohody o přidružení, např. prostřednictvím partnerství měst a mechanismů technické pomoci, jako je TAIEX,

— podpora dodržování lidských práv, jako jsou svoboda sdělovacích prostředků a svoboda vyjadřování,

— podpora řádné správy věcí veřejných a boj proti korupci,

— prosazování rovnosti žen a mužů,

— podpora přechodu na tržní hospodářství a modernizace hospodářství, podpora investic do regionu a posilování malých a středních podniků,

— podpora udržitelného rozvoje a rozvoje venkova a přispívání k omezování chudoby,

— vybudování lepšího dopravního a energetického propojení mezi Unií a sousedními zeměmi, jakož i mezi samotnými sousedními zeměmi, a řešení hrozeb pro společné životní prostředí,

— podpora akcí, které přispívají k řešení a prevenci konfliktů v oblastech sužovaných zamrzlými konflikty,

— podpora rozvoje občanské společnosti, mimo jiné prosazování sociálního začlenění a podpora nedostatečně zastoupených skupin v jejich zviditelnění a účasti na veřejném životě a v politickém systému,

— podpora mezilidských kontaktů a výměn v oblasti vzdělávání, výzkumu a kultury,

— podpora regionální spolupráce, včetně spolupráce v kontextu „černomořské synergie“ a východního partnerství,

— podpora akcí v oblasti migrace určených mimo jiné k posilování vazeb mezi migrací a rozvojem, potírání nelegálního přistěhovalectví a usnadnění zpětného přebírání osob, tyto akce doplní činnosti financované z prostředků v rámci článku 19 02 01 (Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace a azylu),

— podpora programů a kampaní zaměřených na prosazování nenásilí jako vhodného způsobu pro předcházení konfliktům, ochranu menšin a posílení svobodných a spravedlivých společností; také podpora iniciativ prosazujících dodržování zákonnosti a zásad právního státu nenásilnými prostředky, podpora nenásilných akcí je prováděna zejména: formou nenásilného posilování postavení utlačovaných osob, zejména etnických a jiných menšin, prostřednictvím rozhlasových programů (šíření osvědčených postupů pro obyvatelstvo a školení aktivistů a poskytování informací utlačovaným osobám);

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1638/2006 ze dne 24. října 2006 o obecných ustanoveních o zřízení evropského nástroje sousedství a partnerství (Úř. věst. L 310, 9.11.2006, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 04 Pilotní projekt – Prevence a obnova mořského dna v Baltském moři

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na financování pilotního projektu, jehož cílem je zkoumat předcházení potenciálnímu znečištění v důsledku skladování odpadu na dně moře a vyzkoušet způsoby obnovování hlubinných vrstev Baltského moře.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1)

19 08 01 05 Přípravná akce – Menšiny v Rusku – Rozvíjení kultury, sdělovacích prostředků a občanské společnosti

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	1 286 000			p.m.	1 286 000

Poznámky

Záměrem této přípravné akce je navázat efektivní partnerství s Ruskou federací s cílem podporovat kulturu, vzdělávání, sdělovací prostředky a občanskou společnost mnoha etnických a národnostních menšin v Rusku. V rámci této přípravné akce bude poskytována pomoc činnostem souvisejícím s podporou a rozvojem původní kultury jednotlivých menšin a jejich vzdělávání, sdělovacích prostředků a občanské společnosti.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

19 08 01 06 Přípravná akce – Nová evropsko-středomořská strategie na podporu zaměstnanosti mladých lidí

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	750 000			p.m.	750 000

Poznámky

V rámci nového demokratizačního hnutí v sousedních zemích jižního Středomoří je obousměrný pohyb mladých pracovníků z obou stran Středozemního moře na profesní úrovni základním předpokladem pro upevnění demokracie a začlenění mladých pracovníků do trhu práce.

Hlavním cílem přípravné akce je podporovat a rozšiřovat vzájemnou výměnu mladých pracovníků na obou stranách Středomoří. Tyto činnosti budou také zahrnovat odborné stáže.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 08 — EVROPSKÁ POLITIKA SOUSEDSTVÍ A VZTAHY S RUSKEM *(pokračování)*

19 08 01 *(pokračování)*

19 08 01 08 Pilotní projekt – Financování evropské politiky sousedství – Příprava pracovníků pro pracovní místa související s politikou sousedství EU

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	550 000			p.m.	550 000

Poznámky

Nová, rozšířená evropská politika sousedství, jak ji navrhly ve svých rozhodnutích a usneseních Evropský parlament a Rada, a to zejména vzhledem k dvěma rozsáhlým projektům této politiky sousedství, tj. Unie pro Středomoří a východní partnerství, vyžadují přípravu budoucích kontaktních míst Unie – tedy pracovníků na místech souvisejících s politikou sousedství Unie v sousedních zemích, od Maroka po Bělorusko. Tito pracovníci by měli být plně a na profesionální úrovni obeznámeni s věcnou podstatou a duchem politik a institucí Unie a *acquis* Unie.

Právní základ

Pilotní projekt ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 09	VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU							
19 09 01	***Spolupráce s rozvojovými zeměmi v Latinské Americe***	4	371 064 000	286 392 831		6 993 598	371 064 000	293 386 429
19 09 02	***Přípravná akce – Spolupráce se zeměmi Latinské Ameriky se středními příjmy***	4	p.m.	500 000			p.m.	500 000
19 09 03	***Jiná opatření spolupráce než oficiální rozvojová pomoc v Latinské Americe***	4	16 000 000	1 976 838			16 000 000	1 976 838
	Kapitola 19 09 — Celkem		**387 064 000**	**288 869 669**		**6 993 598**	**387 064 000**	**295 863 267**

Poznámky

Cílem rozvojové spolupráce v rámci této rozpočtové položky je zejména podporovat demokracii, řádnou správu věcí veřejných, úctu k lidským právům a právnímu státu a posilovat trvale udržitelný rozvoj a hospodářskou integraci a rovněž přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí.

V souladu s prohlášením Komise, které se týká článku 5 nařízení (ES) č. 1905/2006 (DCI) (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41), bude Komise – ve vztahu k zemím, jež jsou označovány Výborem pro rozvojovou pomoc OECD (DAC) jako příjemci oficiální rozvojové pomoci – i nadále každý rok podávat zprávy o měřítku, které bylo užíváno v minulosti, ale nyní je překonané, které stanovuje, že 35 % podíl pomoci rozvojovým zemím je poskytován na sociální infrastrukturu a služby; příspěvek Unie by měl být v této souvislosti považován za část celkové dárcovské podpory pro sociální oblast a stupeň pružnosti musí být normou. Kromě toho, a rovněž v souladu s prohlášením Komise, se Komise bude snažit zajistit, aby 20 % míra pomoci, jež je přidělována jednotlivým zemím v rámci programů zabezpečovaných DCI, byla věnována na účely základního a středního vzdělávání a základní zdravotní péče, a to prostřednictvím projektu, programu nebo rozpočtové podpory zaměřené na tyto oblasti; tato míra bude průměrem vypočítaným napříč všemi zeměpisnými oblastmi a stupeň pružnosti, např. pomoc ve výjimečných případech, musí být normou.

Před červencem každého roku poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a vnější pomoci Unie, při splnění veškerých regulačních požadavků na sestavování zpráv Komise a s uvedením veškerých podrobností rozvojové spolupráce, zejména rozsahu splnění cílů této spolupráce. Zpráva má za úkol zejména:

— představit strategické cíle rozvojové politiky Unie a její příspěvek na předchozí 35 % míru na sociální infrastrukturu a služby a současnou 20 % míru na základní a střední vzdělávání a základní zdravotní péči, v souvislosti se spoluprací mezi zeměpisnými oblastmi v rámci DCI, a zhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci rozvojové pomoci, při zlepšování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovné postavení žen a mužů, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí,

— představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry splňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle,

— shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti,

— poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

KOMISE

KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU *(pokračování)*

19 09 01 ***Spolupráce s rozvojovými zeměmi v Latinské Americe***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
371 064 000	286 392 831		6 993 598	371 064 000	293 386 429

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování projektů spolupráce v rozvojových zemích Latinské Ameriky, a sice:

— přispívat k institucionální podpoře řádné správy věcí veřejných a pomáhat posilovat demokracii, právní stát a dodržování lidských práv,

— podporovat sociální soudržnost, bojovat proti chudobě a vyloučení ze společnosti, přičemž zvláštní pozornost bude věnována tzv. pasti chudoby, jíž jsou vystaveny osoby se zdravotním postižením,

— podporovat podnikatelské prostředí příznivé pro malé a střední podniky prostřednictvím zákonně ustanovených vlastnických práv, omezením byrokratické zátěže, zlepšením přístupu k úvěrům a rovněž zlepšením činnosti sdružení malých a středních podniků,

— podporovat regionální integraci,

— zlepšovat úroveň vzdělání a zdravotnictví,

— prosazovat větší využívání informačních a komunikačních technologií,

— podporovat zřizování struktur zejména v nejméně rozvinutých zemích, které jim pomohou lépe se zapojit do mnohostranného systému obchodování, zvláště zlepšením jejich schopností účastnit se práce Světové obchodní organizace (WTO),

— podněcovat předávání know-how a podporovat kontakty a spolupráci mezi obchodními partnery na obou stranách,

— zajistit příznivější podmínky pro hospodářskou expanzi, a tím rozvoje v dotyčných zemích,

— podpořit udržitelné používání přírodních zdrojů, obnovitelné energie a bojovat proti změně klimatu,

— podporovat předcházení katastrofám a omezování rizik, včetně rizik spojených se změnou klimatu,

— podporovat odborové, nevládní organizace a místní iniciativy při monitorování dopadu evropských investic na národní hospodářství jednotlivých států, zejména kodexy chování a sektorové dohody zahrnující dodržování pracovních, ekologických a sociálních norem a norem v oblasti lidských práv,

— napomáhat při rozvoji občanské společnosti, podporovat nedostatečně zastoupené skupiny při získávání viditelnosti a účasti v občanské společnosti a v politickém systému, bojovat proti všem formám diskriminace a posilovat práva žen a dětí a dalších obzvláště ohrožených skupin, mj. zdravotně postižených a seniorů.

Část prostředků je určena na financování mezinárodních programů zaměřených na podporu rovnosti žen a mužů a na posilování postavení žen, a to i prostřednictvím agentury UN WOMEN.

S výjimkou humanitární pomoci by pomoc neměla být poskytována vládám, které jsou odpovědné za zřetelné zhoršování situace v oblasti demokracie, právního státu a dodržování základních práv a svobod.

Tyto prostředky jsou určeny také na vytváření infrastruktury, která pomůže zemědělských výrobcům v rozvojových zemích plnit sanitární a fytosanitární požadavky Unie, které jsou nezbytné pro vstup na trh Unie.

KOMISE

KAPITOLA 19 09 — VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU *(pokračování)*

19 09 01 *(pokračování)*

Je-li pomoc poskytována formou rozpočtové podpory, Komise podpoří úsilí partnerských zemí vytvářet kapacity pro parlamentní dohled a provádění auditu a zajistit transparentnost v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1905/2006. Část těchto prostředků je určena na podporu, mimo jiné, iniciativ jako jsou nadace EU-LAC (o níž bylo rozhodnuto na summitu EU-LAC, jehož se zúčastnili představitelé států a vlád) a Fórum Biatrriz.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unie a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na správní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

V souladu s ustanoveními finančního nařízení je část těchto prostředků určena k použití na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají zkušení odborníci z Unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006. Tato hodnocení zahrnují hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (výstup, výsledek, dopad). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

S výjimkou humanitární pomoci a poskytování pomoci ze strany nevládních organizací nebo agentur OSN či nestranných subjektů, by pomoc neměla být poskytována vládám, které jsou odpovědné za zřetelné zhoršování situace v oblasti demokracie, právního státu a dodržování základních práv a svobod.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

Odkazy na související právní akty

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 1. června 2006 o malých a středních podnicích v rozvojových zemích (Úř. věst. C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN)

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 10	VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN)							
19 10 01	***Spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie***							
19 10 01 01	Spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie	4	513 190 519	390 998 238		3 496 799	513 190 519	394 495 037
19 10 01 02	Pomoc na obnovu a rekonstrukci Afghánistánu	4	201 000 000	128 988 695			201 000 000	128 988 695
19 10 01 03	Přípravná akce – Obchodní a vědecké výměny s Indií	4	p.m.	3 600 000			p.m.	3 600 000
19 10 01 04	Přípravná akce – Obchodní a vědecké výměny s Čínou	4	p.m.	3 700 000			p.m.	3 700 000
19 10 01 05	Přípravná akce – Spolupráce se zeměmi Asie se středními příjmy	4	p.m.	550 000			p.m.	550 000
19 10 01 06	Přípravná akce – Evropská unie–Asie – Integrace politiky a postupů	4	p.m.	300 000			p.m.	300 000
	Článek 19 10 01 — Dílčí součet		714 190 519	528 136 933		3 496 799	714 190 519	531 633 732
19 10 02	***Spolupráce s rozvojovými zeměmi střední Asie***	4	104 300 000	56 339 890			104 300 000	56 339 890
19 10 03	***Spolupráce s Irákem, Íránem a Jemenem***	4	45 500 000	23 030 165			45 500 000	23 030 165
19 10 04	***Jiná opatření spolupráce než oficiální rozvojová pomoc v Asii, Střední Asii, Iráku, Íránu a Jemenu***	4	29 500 000	4 447 886			29 500 000	4 447 886
	Kapitola 19 10 — Celkem		**893 490 519**	**611 954 874**		**3 496 799**	**893 490 519**	**615 451 673**

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

Poznámky

Cílem rozvojové spolupráce spadající do této kapitoly je zejména přispět ke splnění rozvojových cílů tisíciletí a rovněž podporovat demokracii, řádnou správu věcí veřejných, dodržování lidských práv a zásad právního státu a posilovat trvale udržitelný rozvoj a hospodářskou integraci a podporovat předcházení konfliktům, jejich řešení a proces usmiřování. V souladu s prohlášením Komise, které se týká článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (DCI) (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41), bude Komise – ve vztahu k zemím, jež jsou označovány Výborem pro rozvojovou pomoc OECD (DAC) jako příjemci oficiální rozvojové pomoci – i nadále každý rok podávat zprávy o měřítku, které bylo užíváno v minulosti, ale nyní je překonané, které stanovuje, že 35 % podíl pomoci rozvojovým zemím je poskytován na sociální infrastrukturu a služby; příspěvek z rozpočtu Unie by měl být v této souvislosti považován za část celkové dárcovské podpory pro sociální oblast a určitá míra pružnosti musí být normou.

Kromě toho, a rovněž v souladu s prohlášením Komise, které se týká článku 5 DCI, se Komise bude snažit zajistit, aby 20 % míra pomoci, jež je přidělována jednotlivým zemím v rámci programů zabezpečovaných DCI, byla věnována na účely základního a středního vzdělávání a základní zdravotní péče, a to prostřednictvím projektu, programu nebo rozpočtové podpory zaměřené na tyto oblasti; tato míra bude průměrem vypočítaným napříč jednotlivými geografickými oblastmi a stupeň pružnosti, např. pomoc ve výjimečných případech, musí být normou.

Před červencem každého roku poskytne Komise Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o rozvojové politice a vnější pomoci Unie, při splnění veškerých regulačních požadavků na sestavování zpráv Komise a s uvedením veškerých podrobností rozvojové spolupráce, zejména rozsahu splnění cílů této spolupráce. Zpráva má za úkol zejména:

— představit strategické cíle rozvojové politiky Unie a jejího příspěvku k předchozí 35 % míře sociální infrastruktury a služeb a současné 20 % míře pro základní a střední vzdělávání a základní zdravotní péči a vyhodnotit účinnost a účelnost spolupráce, a to včetně pokroku při koordinaci pomoci, při zlepšování soudržnosti strategie Unie v oblasti vnějších vztahů a při začleňování průřezových problematik, jako jsou rovné postavení žen a mužů, lidská práva, předcházení konfliktům a životní prostředí,

— představit hlavní výsledky hodnotících a monitorovacích zpráv ke stanovení toho, do jaké míry naplňují akce v rámci rozvojové politiky své cíle,

— shrnout klíčové rysy a události týkající se spolupráce v každé zeměpisné oblasti,

— poskytnout údaje o financování podpory každého odvětví, v souladu s požadavky na podávání zpráv OECD.

19 10 01 Spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí rozvojových programů v rozvojových zemích Asie (zejména těch nejchudších z nich), které usilují o zlepšení lidského a sociálního rozvoje a o řešení makroekonomických a sektorových problémů. Důraz je kladen na operace, které ovlivňují organizaci hospodářského života a rozvoj institucí, zlepšování situace v oblasti lidských práv, včetně svobody náboženského vyznání, posilování občanské společnosti, včetně operací týkajících se oblastí demokratizace, vzdělávání, odborného vzdělávání a školení, celoživotního učení, akademických a kulturních výměnných programů, vědeckých a technologických výměnných programů, životního prostředí, tropických pralesů, protidrogových kampaní, regionální spolupráce, opatření zaměřených na prevenci živelných pohrom, opatření na rekonstrukci a podpory využívání obnovitelných zdrojů energie a informačních a komunikačních technologií.

Komise vypracuje roční zprávu zahrnující veškeré aktivity zahraniční pomoci.

Do tohoto článku spadají rovněž výdaje na operace a jiná opatření horizontální povahy směřující ke zlepšení profilu nebo informovanosti o spolupráci Unie s rozvojovými zeměmi Asie.

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

Jsou určeny také na pokrytí podpory rozvoje občanské společnosti, a zejména podpory aktivit nevládních organizací, které propagují a chrání práva zranitelných skupin, jako jsou ženy, děti, národnostní menšiny a handicapované osoby.

Tyto prostředky jsou také určeny na financování podpory podnikatelskému prostředí příznivému pro malé a střední podniky prostřednictvím zákonně ustanovených vlastnických práv, omezením byrokratické zátěže, zlepšením přístupu k úvěrům a rovněž zlepšením činnosti sdružení malých a středních podniků.

Použití těchto prostředků závisí na dodržování principů, na nichž jsou akce Unie založeny.

Tyto prostředky jsou také sestaveny s ohledem na vzájemný zájem Unie a jejích partnerů financovat různé typy operací zahrnujících technickou pomoc, odborné vzdělávání, převod technologií a organizační zázemí v oblasti podpory obchodu, energie (zejména obnovitelné energie), životního prostředí, řízení atd., s cílem:

— zlepšit ekonomické, sociální, kulturní, právní a regulativní souvislosti a umožnit hospodářské vztahy a obchod mezi Unií a Asií,

— podporovat regionální integraci,

— podporovat budování kapacit, zejména v nejméně rozvinutých zemích, a tím jim pomoci lépe se zapojit do multilaterálního obchodního systému, včetně účasti ve Světové obchodní organizaci,

— podněcovat převod know-how a podporovat kontakt a spolupráci mezi obchodními partnery na obou stranách,

— propagovat příznivější podmínky pro hospodářskou expanzi, a tím rozvoj v daných zemích,

— podporovat sociální rozvoj, sociální soudržnost a spravedlivé rozdělování příjmů,

— propagovat rozvoj využívání informačních a komunikačních technologií.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí budoucích iniciativ Unie, jež mají podpořit a prosazovat neustálý dialog a spolupráci mezi soukromým sektorem a badatelskou obcí v Unii a v Indii v celé řadě oblastí, a to utužováním a podněcováním partnerství, výměn a podporou společných iniciativ a zlepšením informačních toků, pokud jde o přístup na trh v oblasti obchodu a investic, zejména v souvislosti s budoucí dohodou o volném obchodu mezi EU a Indií.

Kryjí také vzdělávání dětí postižených válkou nebo přírodními katastrofami.

Tato opatření mohou být financována ve spolupráci s nevládními organizacemi a mezinárodními organizacemi.

Tyto prostředky jsou také určeny na financování opatření pro předcházení katastrofám a omezování rizik, včetně rizik spojených se změnou klimatu.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na financování opatření Unie v rámci procesu obnovy Afghánistánu.

Komise bude monitorovat soulad s podmínkami pro poskytnutí příspěvku Unie do tohoto procesu, zejména úplné zavedení dohody z Bonnu-Petersbergu odsouhlaseného na konferenci v Madridu. Komise bude průběžně informovat rozpočtový orgán o svých zjištěních a závěrech.

Tyto prostředky jsou určeny na podporu národní strategie Afghánistánu pro boj proti drogám včetně zastavení výroby opia v Afghánistánu a narušení a zničení sítí pro distribuci opia a nelegálních cest vývozu do evropských zemí.

Část těchto prostředků se využije, s ohledem na finanční nařízení, na zlepšování postavení žen, přičemž přednost má činnost v oblasti zdraví a vzdělání, a na podporu jejich aktivní účasti ve všech oblastech a úrovních rozhodování s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení.

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006. Tato hodnocení zahrnují hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (výstup, výsledek, dopad). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Část těchto prostředků je zcela v souladu s ustanoveními finančního nařízení určena na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Část prostředků je určena na financování mezinárodních programů zaměřených na podporu rovnosti žen a mužů a na posilování postavení žen, a to i prostřednictvím agentury UN WOMEN.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

Odkazy na související právní akty

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 1. června 2006 o malých a středních podnicích v rozvojových zemích (Úř. věst. C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

19 10 01 01 Spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
513 190 519	390 998 238		3 496 799	513 190 519	394 495 037

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí rozvojových programů v rozvojových zemích Asie (zejména těch nejchudších z nich), které usilují o zlepšení lidského a sociálního rozvoje a zabývají se řešením makroekonomických a sektorových problémů. V souladu s prohlášením Komise, které se týká článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj rozvojové pomoci (DCI) (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41), se Komise bude snažit zajistit, aby 20 % míra pomoci, jež je přidělována jednotlivým zemím v rámci programů zabezpečovaných DCI, byla věnována na účely základního a středního vzdělávání a základní zdravotní péče, a to prostřednictvím projektu, programu nebo rozpočtové podpory zaměřené na tyto oblasti. Tato míra bude průměrem vypočítaným napříč jednotlivými geografickými oblastmi a stupeň pružnosti, např. pomoc ve výjimečných případech, musí být normou.

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 01 *(pokračování)*

Důraz je kladen na operace, které ovlivňují organizaci hospodářského života a rozvoj institucí, zlepšují situaci v oblasti lidských práv, včetně svobody vyznání, posilují občanskou společnost, včetně operací týkajících se demokratizace, univerzálního přístupu dětí obou pohlaví a žen, včetně zdravotně postižených dětí, k základnímu a střednímu vzdělání, životního prostředí a udržitelného hospodaření s přírodními zdroji včetně tropických pralesů, regionální spolupráce, prevence a snižování rizika živelných pohrom, včetně ohrožení souvisejících se změnou klimatu, a opatření na rekonstrukci, a podpory využívání obnovitelných zdrojů energie, boje proti změně klimatu a informační a komunikační technologie.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí opatření, která mají podporovat předcházení konfliktům, řešení konfliktů a proces smiřování.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny výdaje na operace a jiná opatření horizontální povahy směřující ke zlepšení profilu nebo informovanosti o spolupráci Unie s rozvojovými zeměmi Asie.

Jsou určeny také na podporu rozvoje občanské společnosti, a zejména podporu aktivit nevládních organizací, které propagují a chrání práva zranitelných skupin, jako jsou ženy, děti, národnostní menšiny a handicapované osoby.

Jsou určeny také na pokrytí na poskytování podpory pro programy mikroúvěrů.

Tyto prostředky jsou určeny také na vytváření infrastruktury, která pomůže zemědělským výrobcům v rozvojových zemích plnit sanitární a fytosanitární požadavky Unie, které jsou nezbytné pro vstup na trh Unie.

Použití těchto prostředků závisí na dodržování principů, na nichž jsou akce Unie založeny.

Jsou určeny také na opatření, která ovlivňují organizaci hospodářského života a rozvoj institucí.

Tyto prostředky jsou také určeny na pokrytí technické pomoci, odborného vzdělávání, převodu technologií a organizačního zázemí v oblasti podpory obchodu, energie (zejména obnovitelné energie), životního prostředí, řízení atd., s cílem:

— podporovat regionální integraci,

— podporovat budování kapacit, zejména v nejméně rozvinutých zemích, a tím jim pomoci lépe se zapojit do multilaterálního obchodního systému, včetně účasti ve Světové obchodní organizaci,

— podporovat převod know-how a podporovat kontakty a sdružování mezi hospodářskými subjekty obou stran,

— podporovat sociální rozvoj, sociální soudržnost a spravedlivé rozdělování příjmů,

— prosazovat větší využívání informačních a komunikačních technologií,

— napomáhat při rozvoji občanské společnosti, podporovat nedostatečně zastoupené skupiny k získání hlasu a účasti v občanské společnosti a v politickém systému, bojovat proti všem formám diskriminace a posilovat práva žen a dětí a dalších obzvláště ohrožených skupin, mj. zdravotně postižených a seniorů.

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 01 *(pokračování)*

Jsou také určeny na vzdělávání dětí postižených válkou nebo přírodními katastrofami.

Tato opatření mohou být financována ve spolupráci s nevládními organizacemi a mezinárodními organizacemi.

Část těchto prostředků se využije, s přihlédnutím k finančnímu nařízení, na zlepšování postavení žen, přičemž přednost má činnost v oblasti zdraví a vzdělávání, a na podporu jejich aktivní účasti ve všech oblastech a na všech úrovních rozhodování s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení.

Část těchto prostředků je určena na akce na kontrolu a odstraňování protipěchotních min, zbytků vojenských výbušnin a nezákonně držených ručních palných zbraní a lehkých zbraní.

Je-li pomoc poskytována formou rozpočtové podpory, Komise podpoří úsilí partnerských zemí vytvářet kapacity pro parlamentní dohled a provádění auditu a zajistit transparentnost v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1905/2006. Jakýkoli příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Evropskou unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu může vést k vytvoření dodatečných prostředků. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Část těchto prostředků je určena na zlepšení postavení křesťanů a dalších náboženských menšin v Pákistánu.

Část těchto prostředků je zcela v souladu s ustanoveními finančního nařízení určena na činnosti, které jako dobrovolníci vykonávají starší odborníci z Unie v rámci ESSN (Evropská síť služeb starších odborníků), mj. na technickou pomoc, poradenství a školení ve vybraných podnicích veřejného nebo soukromého sektoru.

Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006. Tato hodnocení zahrnují hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (výstup, výsledek, dopad). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

Část těchto prostředků je určena na financování mezinárodních programů zaměřených na podporu rovnosti žen a mužů a posilování postavení žen, a to i prostřednictvím agentury UN WOMEN.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 02 Pomoc na obnovu a rekonstrukci Afghánistánu

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
201 000 000	128 988 695			201 000 000	128 988 695

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí operací Unie v rámci procesu rekonstrukce v Afghánistánu. Je doplňována výdaji schválenými v jiných kapitolách a článcích, na které se vztahují odlišné postupy.

Komise bude monitorovat soulad s podmínkami pro poskytnutí příspěvku Unie na tento proces, zejména úplné provádění pobonnského procesu. Komise bude průběžně informovat rozpočtový orgán o svých zjištěních a závěrech.

Tyto prostředky jsou určeny na podporu základních služeb a hospodářského rozvoje v Afghánistánu.

Tyto prostředky jsou určeny na podporu národní strategie Afghánistánu pro boj proti drogám včetně zastavení výroby opia v Afghánistánu a narušení a zničení sítí pro distribuci opia a nelegálních cest vývozu do evropských zemí.

Odpovídající část těchto prostředků musí být určena výhradně k financování první etapy pětiletého plánu na postupné ukončení pěstování opia a jeho nahrazení alternativní zemědělskou výrobou, aby bylo možno získat ověřitelný výsledek v této oblasti v souladu s požadavky, které Evropský parlament vyjádřil ve svém usnesení ze dne 16. prosince 2010 „O nové strategii pro Afghánistán“ (Úř. věst. C 169 E, 15.6.2012, s. 108).

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na podporu příspěvku Unie na proces návratu afghánských uprchlíků a vysídlených osob do jejich rodné země a regionu v souladu se závazky uzavřenými Evropským společenstvím při konferenci v Tokiu v lednu 2002.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na financování aktivity ženských organizací, které se dlouhodobě zabývají bojem za práva afghánských žen.

Unie by měla navýšit finanční pomoc Afghánistánu v oblastech, jakými jsou zdravotnictví (výstavba a obnova nemocnic, prevence dětské úmrtnosti) a malé a středně velké infrastrukturní projekty (opravy silničních sítí, hrází apod.), a měla by účinně provádět programy na zabezpečení pracovních míst a potravin.

Část těchto prostředků je určena na rozsáhlou realizaci snižování rizik katastrof, která bude založena na konceptu vlastnictví a vnitrostátních strategiích zemí s častým výskytem katastrof.

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 02 *(pokračování)*

Část těchto prostředků je určena, s přihlédnutím k finančnímu nařízení, na zlepšování postavení žen, přičemž přednost má činnost v oblasti zdraví a vzdělání, a na podporu jejich aktivní účasti ve všech oblastech a úrovních rozhodování s patřičným ohledem na ustanovení finančního nařízení.

Zvláštní pozornost bude rovněž věnována situaci žen a dívek ve všech ostatních akcích a projektech, které jsou podporovány z těchto prostředků.

Veškerý příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu, může vést k dodatečným prostředkům. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů jsou účelově vázanými příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky zapsané do linie výdajů na administrativní podporu budou stanoveny dohodou o příspěvcích pro každý operační program, přičemž průměr nepřesáhne 4 % příspěvků na odpovídající program pro každou kapitolu.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

19 10 01 03 Přípravná akce – Obchodní a vědecké výměny s Indií

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 600 000			p.m.	3 600 000

Poznámky

Tato přípravná akce je určena na podporu výměn mezi evropskými a indickými podniky a průmyslovými odvětvími a rovněž výzkumnými ústavy. Tyto výměny jsou důležité pro zlepšení kontaktů mezi podniky a výzkumnými pracovníky v Unii s rychle se rozvíjejícím hospodářstvím, jako je Indie. Akce je v souladu s odstavcem 4 usnesení Evropského parlamentu ze dne 18. května 2006 o rozpočtu na rok 2007: zpráva Komise o roční politické strategii (Úř. věst. C 297 E, 7.12.2006, s. 357), ve kterém se uvádí, že „Komise nevěnovala dostatečnou pozornost … rozsáhlým a velmi rychlým změnám probíhajícím ve světovém hospodářství, zejména nastupujícím ekonomikám, jako jsou Čína a Indie".

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 04 Přípravná akce – Obchodní a vědecké výměny s Čínou

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	3 700 000			p.m.	3 700 000

Poznámky

Tato přípravná akce je určena na podporu výměn mezi evropskými a čínskými zástupci podniků a vědeckými pracovníky univerzit a výzkumných ústavů. Tyto výměny jsou důležité pro zlepšení kontaktů mezi podniky a výzkumnými pracovníky v Unii s rychle se rozvíjejícím hospodářstvím, jako je Čína. Akce je v souladu s odstavcem 4 usnesením Evropského parlamentu ze dne 18. května 2006 o roční politické strategii Komise na rok 2007 (Úř. věst. C 297 E, 7.12.2006, s. 357), ve kterém se uvádí, že „Komise nevěnovala dostatečnou pozornost … rozsáhlým a velmi rychlým změnám probíhajícím ve světovém hospodářství, zejména nastupujícím ekonomikám, jako jsou Čína a Indie".

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

19 10 01 05 Přípravná akce – Spolupráce se zeměmi Asie se středními příjmy

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	550 000			p.m.	550 000

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny k financování opatření v oblasti spolupráce v zemích se středními příjmy a dalších rozvojových zemích v Asii, která nesplňují podmínky oficiální rozvojové pomoci, jak je stanovil Výbor pro rozvojovou pomoc Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD/DAC), a nevztahuje se na ně tudíž čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41), a zejména k financování opatření v oblasti spolupráce v odvětvích, která jsou schopna se rozvíjet samostatně, v důsledku čehož investice ze souhrnného rozpočtu Unie nepřispívají k odstranění chudoby v asijských zemích.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

KAPITOLA 19 10 — VZTAHY S ASIÍ, STŘEDNÍ ASIÍ A STŘEDNÍM VÝCHODEM (IRÁK, ÍRÁN, JEMEN) *(pokračování)*

19 10 01 *(pokračování)*

19 10 01 05 *(pokračování)*

Odkazy na související právní akty

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2007 o návrhu rozhodnutí Komise o strategických dokumentech a orientačních programech pro Malajsii, Brazílii a Pákistán (Úř. věst. C 287 E, 29.11.2007, s. 374).

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 21. června 2007 o návrhu rozhodnutí Komise o regionální strategii a orientačních víceletých plánech pro Asii (Úř. věst. C 146 E, 12.6.2008, s. 257).

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 25. října 2007 o návrhu rozhodnutí Komise, kterým se zavádí zvláštní opatření pro Irák na rok 2007 (Úř. věst. C 263 E, 16.10.2008, s. 624).

19 10 01 06 Přípravná akce – Evropská unie–Asie – Integrace politiky a postupů

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	300 000			p.m.	300 000

Poznámky

Tato přípravná akce má zajistit integrovaný přístup k rozvoji a uplatňování politiky v oblasti vztahů Evropská unie–Asie. Tento komplexní přístup vytvořený Evropským ústavem asijských studií je zaměřen na činnosti, které spadají pod několik právních základů, jsou však financovány z mnoha různých rozpočtových linií.

Právní základ

Přípravná akce ve smyslu čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

HLAVA 20

OBCHOD

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“		93 973 453	93 973 453			93 973 453	93 973 453
20 02	OBCHODNÍ POLITIKA	4	13 500 000	9 504 519		699 360	13 500 000	10 203 879
	Hlava 20 — Celkem		**107 473 453**	**103 477 972**		**699 360**	**107 473 453**	**104 177 332**

KOMISE

HLAVA 20

OBCHOD

KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 02	OBCHODNÍ POLITIKA							
20 02 01	***Zahraničněobchodní vztahy, včetně přístupu na trhy třetích zemí***	4	9 000 000	6 918 934			9 000 000	6 918 934
20 02 03	***Podpora na rozvoj obchodu – Mnohostranné iniciativy***	4	4 500 000	2 585 585		699 360	4 500 000	3 284 945
	Kapitola 20 02 — Celkem		**13 500 000**	**9 504 519**		**699 360**	**13 500 000**	**10 203 879**

20 02 03 Podpora na rozvoj obchodu – Mnohostranné iniciativy

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 500 000	2 585 585		699 360	4 500 000	3 284 945

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování mnohostranných programů a iniciativ v oblasti obchodní pomoci, jejichž cílem je zvýšit schopnost rozvojových zemí efektivně se podílet na systému mnohostranného obchodu a regionálních obchodních smlouvách a zlepšovat své obchodní výsledky.

Mnohostranné iniciativy a programy financované z těchto prostředků budou podporovat tyto činnosti:

Pomoc v oblasti obchodní politiky, účasti při jednáních a uplatňování obchodních dohod

Činnosti, jejichž cílem bude zvyšovat schopnost rozvojových zemí formulovat své obchodní politiky a rozvíjet instituce, které se obchodní politikou zabývají; k těmto činnostem bude patřit i vypracovávání podrobných a aktuálních obchodních studií a poskytování pomoci za účelem integrace problematiky obchodu do programů na podporu hospodářského růstu a rozvoje v jednotlivých státech.

Akce, jejichž cílem je zvyšovat schopnost rozvojových zemí efektivně se účastnit mezinárodních obchodních jednání a provádět mezinárodní obchodní smlouvy.

Výzkum s cílem poskytnout tvůrcům politik poradenství, pokud jde o to, jak nejlépe zajistit, aby se specifické zájmy malých výrobců a pracovníků v rozvojových zemích promítly do všech oblastí politiky, a podpora příznivého prostředí pro přístup výrobců ke koncepcím záruk udržitelnosti v souvislosti s obchodem.

Tato pomoc je v první řadě zaměřena na veřejný sektor.

Rozvoj obchodu

Akce s cílem zmírnit některá omezení na straně nabídky, která mají přímý dopad na schopnost rozvojových zemí využívat svůj potenciál v mezinárodním obchodě, zejména pokud jde o rozvoj soukromého sektoru.

KOMISE

KAPITOLA 20 02 — OBCHODNÍ POLITIKA *(pokračování)*

20 02 03 *(pokračování)*

Tyto prostředky doplňují geografické programy Unie a měly by pokrývat pouze mnohostranné iniciativy a programy, které představují pro geografické programy Unie skutečnou přidanou hodnotu, zejména integrovaný rámec pro nejméně rozvinuté země.

Komise předloží zprávu za dvouleté období o provádění a dosažených výsledcích tohoto programu a také o hlavních výstupech a efektivitě pomoci v rámci „podpory na rozvoj obchodu“. Komise uvede informace o celkové výši finančních prostředků pro program „podpora na rozvoj obchodu“, jež jsou vyčleněny ze souhrnného rozpočtu Unie, a uvede rovněž celkovou částku z úhrnného objemu „podpory na rozvoj obchodu“, která byla poskytnuta na „pomoc v oblasti obchodu“.

Právní základ

Úkoly, které vyplývají z privilegií Komise na institucionální úrovni, která jsou stanovena v čl. čl. 54 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ A VZTAHY S AFRICKÝMI, KARIBSKÝMI A TICHOMOŘSKÝMI STÁTY (STÁTY AKT)

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ A VZTAHY SE STÁTY AKT“		268 569 707	268 569 707			268 569 707	268 569 707
21 02	ZAJIŠŤOVÁNÍ POTRAVIN	4	258 629 000	180 505 121			258 629 000	180 505 121
21 03	NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE	4	245 400 000	195 506 031		5 944 558	245 400 000	201 450 589
21 04	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ A UDRŽITELNÉ HOSPODAŘENÍ S PŘÍRODNÍMI ZDROJI, VČETNĚ ENERGIE	4	217 650 000	124 511 655			217 650 000	124 511 655
21 05	LIDSKÝ A SOCIÁLNÍ ROZVOJ	4	195 545 000	105 508 937		1 748 399	195 545 000	107 257 336
21 06	ZEMĚPISNÁ SPOLUPRÁCE SE STÁTY AKT	4	331 382 779	310 590 343			331 382 779	310 590 343
21 07	DALŠÍ OPATŘENÍ V OBLASTI ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A PROGRAMY AD HOC	4	34 198 140	29 299 709			34 198 140	29 299 709
21 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ A VZTAHY SE STÁTY AKT“	4	20 325 000	13 224 060			20 325 000	13 224 060
21 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ ZE DNE 21. PROSINCE 1977	4	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 21 — Celkem		**1 571 699 626**	**1 227 715 563**		**7 692 957**	**1 571 699 626**	**1 235 408 520**

Poznámky

Pomoc Unie by neměla být poskytována žádnému orgánu, organizaci ani programu, které podporují nebo se účastní řízení akci, v jejichž rámci dochází k porušování lidských práv, jako jsou například nucené potraty, nedobrovolná sterilizace nebo usmrcování novorozenců, zejména tehdy, když jsou priority těchto akcí prosazovány pomocí psychologického, sociálního, hospodářského nebo právního nátlaku, čímž se konečně uplatní výslovný zákaz donucování a nátlaku v otázkách sexuálního zdraví a reprodukce stanovený mezinárodní konferencí o populaci a rozvoji v Káhiře. Komise by měla předložit zprávu o realizaci zahraniční pomoci Unie, pod niž tento program spadá.

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ A VZTAHY S AFRICKÝMI, KARIBSKÝMI A TICHOMOŘSKÝMI STÁTY (STÁTY AKT)

KAPITOLA 21 03 — NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 03	NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE							
21 03 01	***Nestátní subjekty v oblasti rozvoje***	4	208 700 000	179 476 547		3 496 799	208 700 000	182 973 346
21 03 02	***Místní orgány v oblasti rozvoje***	4	35 700 000	15 029 484		2 447 759	35 700 000	17 477 243
21 03 03	***Přípravná akce – Regionální africká síť organizací občanské společnosti pro rozvojový cíl tisíciletí č. 5***	4	p.m.	500 000			p.m.	500 000
21 03 04	***Pilotní projekt – Strategické investice do udržitelného míru a demokratizace v oblasti Afrického rohu***	4	1 000 000	500 000			1 000 000	500 000
	Kapitola 21 03 — Celkem		**245 400 000**	**195 506 031**		**5 944 558**	**245 400 000**	**201 450 589**

21 03 01 *Nestátní subjekty v oblasti rozvoje*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
208 700 000	179 476 547		3 496 799	208 700 000	182 973 346

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na podporu iniciativ v rozvojových zemích, které v oblasti rozvoje provádí organizace občanské společnosti pocházející z Unie a z partnerských zemí, a také na posilování kapacit těchto subjektů, pokud jde o jejich účast na rozhodovacím procesu. Prostředky jsou konkrétně určeny na:

— podporu celistvé a silné společnosti za účelem i) zvýhodnění obyvatel, kteří jsou mimo dosah obvyklých služeb a zdrojů a kteří jsou vyloučeni z rozhodovacích procesů; ii) posílení kapacity organizací občanské společnosti v partnerských zemích s cílem usnadnit jejich zapojení při definování a provádění strategií udržitelného rozvoje; iii) zprostředkování interakce mezi státem a nestátními subjekty v různých souvislostech,

— zvyšování povědomí Evropanů o problematice rozvoje a podněcování veřejnosti v Unii a v přistupujících zemích k aktivní podpoře strategií zaměřených na potírání chudoby a udržitelný rozvoj v partnerských zemích stejně jako k vyváženějším vztahům mezi rozvinutými a rozvojovými zeměmi a posilování úlohy občanské společnosti jakožto nositele pokroku a změn,

— dosažení účinnější spolupráce, podpory synergie a zajištění strukturovaného dialogu v rámci sítí občanské společnosti, jejích organizací a s orgány Unie.

KOMISE

KAPITOLA 21 03 — NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE *(pokračování)*

21 03 01 *(pokračování)*

— Tyto akce mohou také zahrnovat:

— podporu propagačních činností s cílem informovat tvůrce politik na všech úrovních o politikách, které napomáhají opomíjeným producentům a pracovníkům v rozvojových zemích,

— rozvoj a posílení sdružení a družstev v rozvojových zemích, aby mohly budovat institucionální a výrobní kapacity schopné vyvíjet produkty s přidanou hodnotou a zvyšovat jejich výrobu,

— podporu jižní síť producentů v rámci systému Fair Trade, který zastupuje opomíjené producenty v systému Fair Trade.

Tento program je zaměřen především na pomoc zemím, jež jsou zahrnuty ve finančním nástroji pro rozvojovou spolupráci. Podle článku 38 nařízení (ES) č. 1905/2006 se však při přidělování částky na financování činností ve prospěch zemí zahrnutých v evropské politice sousedství podle tematických plánů pro tyto země předpokládá finanční částka ve výši 3,9 %.

Jakýkoli příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací na určité projekty nebo programy pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu může vést k vytvoření dodatečných prostředků. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky uvedené v linii výdajů na správní podporu se určí na základě dohody o příspěvcích pro jednotlivé operační programy, přičemž jejich průměr nepřesáhne 4 % příspěvků, jež jsou pro příslušné programy v jednotlivých kapitolách k dispozici.

Je-li pomoc poskytována formou rozpočtové podpory, Komise podpoří úsilí partnerských zemí vytvářet kapacity pro parlamentní dohled, provádění auditu a zajištění transparentnosti v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1905/2006. Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje nástroj pro rozvojovou spolupráci. Tato hodnocení zahrnují hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (výstup, výsledek, dopad). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

V zájmu zajištění plné finanční průhlednosti podle článků 53 až 56 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 vyvine Komise při uzavírání nebo změně dohod o řízení a uskutečňování projektů mezinárodními organizacemi maximální úsilí, aby se tyto organizace zavázaly, že předloží veškeré své interní a externí audity týkající se použití finančních prostředků Unie Evropskému účetnímu dvoru a internímu auditorovi Komise.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 3. srpna 2005 nazvané „Opatření v oblasti vnějších vztahů pomocí tematických programů v rámci budoucích finančních výhledů na období 2007–2013“ (KOM(2005) 324 v konečném znění).

Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 25. ledna 2006 nazvané „Tematický program ‚Nestátní subjekty a místní orgány v rámci rozvoje‘“ (KOM(2006) 19 v konečném znění).

KOMISE

KAPITOLA 21 03 — NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE *(pokračování)*

21 03 01 *(pokračování)*

21 03 02 ***Místní orgány v oblasti rozvoje***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
35 700 000	15 029 484		2 447 759	35 700 000	17 477 243

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na podporu iniciativ v rozvojových zemích, které v oblasti rozvoje provádějí místní orgány pocházející z Unie a z partnerských zemí, a také k posilování kapacit těchto subjektů, pokud jde o jejich účast na rozhodovacím procesu. Prostředky jsou konkrétně určeny na:

— podporu celistvé a silné společnosti za účelem i) zvýhodnění obyvatel, kteří jsou mimo dosah obvyklých služeb a zdrojů a kteří jsou vyloučeni z rozhodovacích procesů; ii) posílení kapacity místních a regionálních orgánů v partnerských zemích s cílem usnadnit jejich zapojení při definování a provádění strategií udržitelného rozvoje; a iii) zprostředkování interakce mezi státem a místními a regionálními orgány v různých souvislostech a na podporu zvýšené úlohy místních orgánů při decentralizačních procesech,

— zvyšování povědomí Evropanů o problematice rozvoje a podněcování veřejnosti v Unii k aktivní podpoře strategií zaměřených na potírání chudoby a udržitelný rozvoj v partnerských zemích, stejně jako k vyváženějším vztahům mezi rozvinutými a rozvojovými zeměmi, zvyšování povědomí o obchodních vztazích mezi severem a jihem a o rozhodnutích spotřebitelů v Unii o koupi a jejich dopadu na udržitelný rozvoj a snižování chudoby a posilování úlohy občanské společnosti a místních orgánů za tímto účelem,

— dosažení účinnější spolupráce, podpory synergie a zajištění strukturovaného dialogu v rámci sdružení místních a regionálních orgánů, s občanskou společností, v rámci jejich organizací a s orgány Unie.

Tento program je zaměřen především na pomoc zemím, jež jsou zahrnuty ve finančním nástroji pro rozvojovou spolupráci. Podle článku 38 nařízení (ES) č. 1905/2006 se však při přidělování částky na financování činností ve prospěch zemí zahrnutých v evropské politice sousedství podle tematických plánů pro tyto země předpokládá finanční částka ve výši 3,9 %.

Jakýkoli příjem z finančních příspěvků od členských států a jiných dárcovských zemí, včetně jejich veřejných a polostátních agentur, nebo od mezinárodních organizací pro některé projekty či programy vnější pomoci financované Unií a řízené Komisí jejich jménem podle příslušného základního právního aktu může vést k vytvoření dodatečných prostředků. Tyto příspěvky podle článku 6 3 3 výkazu příjmů představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení. Částky uvedené v linii výdajů na správní podporu se určí na základě dohody o příspěvcích pro jednotlivé operační programy, přičemž jejich průměr nepřesáhne 4 % příspěvků, jež jsou pro příslušné programy v jednotlivých kapitolách k dispozici.

Je-li pomoc poskytována formou rozpočtové podpory, Komise podpoří úsilí partnerských zemí vytvářet kapacity pro parlamentní dohled, provádění auditu a zajištění transparentnosti v souladu s čl. 25 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1905/2006. Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006, kterým se zřizuje nástroj pro rozvojovou spolupráci. Tato hodnocení zahrnují hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (výstup, výsledek, dopad). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISE

KAPITOLA 21 03 — NESTÁTNÍ SUBJEKTY V OBLASTI ROZVOJE *(pokračování)*

21 03 02 *(pokračování)*

Odkazy na související právní akty

Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu ze dne 3. srpna 2005 nazvané „Opatření v oblasti vnějších vztahů pomocí tematických programů v rámci budoucích finančních výhledů na období 2007–2013“ (KOM(2005) 324 v konečném znění).

Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 25. ledna 2006 nazvané „Tematický program ‚Nestátní subjekty a místní orgány v rámci rozvoje‘“ (KOM(2006) 19 v konečném znění).

Sdělení Komise Radě, Evropskému parlamentu, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů ze dne 6. října 2008 nazvané „Místní orgány: aktéři rozvoje“ (KOM(2008) 626 v konečném znění).

KOMISE

KAPITOLA 21 05 — LIDSKÝ A SOCIÁLNÍ ROZVOJ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 05	LIDSKÝ A SOCIÁLNÍ ROZVOJ							
21 05 01	***Lidský a sociální rozvoj***							
21 05 01 01	Zdravotnictví	4	58 552 000	14 826 287			58 552 000	14 826 287
21 05 01 02	Vzdělávání	4	40 693 000	7 907 353			40 693 000	7 907 353
21 05 01 03	Další aspekty lidského a sociálního rozvoje	4	40 300 000	17 297 335			40 300 000	17 297 335
21 05 01 04	Rovnost žen a mužů	4	p.m.	7 907 353			p.m.	7 907 353
21 05 01 05	Pilotní projekt – Sledování kvality a kvantity výdajů v oblasti zdravotnictví a vzdělávání	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
21 05 01 06	Přípravná akce týkající se transferu technologií v oblasti léčivých přípravků ve prospěch rozvojových zemí	4	p.m.	1 385 000			p.m.	1 385 000
21 05 01 07	Přípravná akce týkající se výzkumu a vývoje v oblasti nemocí souvisejících s chudobou a tropických a opomíjených nemocí	4	p.m.	1 270 000			p.m.	1 270 000
21 05 01 08	Pilotní projekt – Lepší zdravotní péče pro oběti sexuálního násilí v Demokratické republice Kongo (DRK)	4	p.m.	400 000			p.m.	400 000
21 05 01 09	Přípravná akce – Lepší zdravotní péče pro oběti sexuálního násilí v Demokratické republice Kongo (DRK)	4	1 500 000	1 250 000			1 500 000	1 250 000
	Článek 21 05 01 — Dílčí součet		141 045 000	52 243 328			141 045 000	52 243 328
21 05 02	***Světový fond pro boj proti AIDS, tuberkulóze a malárii (GFATM)***	4	54 500 000	49 707 300		1 748 399	54 500 000	51 455 699
21 05 03	***Lidský a sociální rozvoj – Ukončení předcházející spolupráce***	4	p.m.	3 558 309			p.m.	3 558 309
	Kapitola 21 05 — Celkem		**195 545 000**	**105 508 937**		**1 748 399**	**195 545 000**	**107 257 336**

KOMISE

KAPITOLA 21 05 — LIDSKÝ A SOCIÁLNÍ ROZVOJ *(pokračování)*

21 05 02 Světový fond pro boj proti AIDS, tuberkulóze a malárii (GFATM)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
54 500 000	49 707 300		1 748 399	54 500 000	51 455 699

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na finanční podporu akcí prováděných Světovým fondem pro boj proti AIDS, tuberkulóze a malárii (GFATM).

Prostředky v tomto článku podléhají hodnocení, jak je uvedeno v článku 33 nařízení (ES) č. 1905/2006. Toto hodnocení zahrnuje hlediska vstupních činností a následné řady výsledků (provádění hodnocení, výsledky, dopady). Výsledky hodnocení se použijí při přípravě následných opatření financovaných z těchto prostředků.

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 ze dne 18. prosince 2006, kterým se zřizuje finanční nástroj pro rozvojovou spolupráci (Úř. věst. L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“	88 841 907	88 841 907			88 841 907	88 841 907
22 02	PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ	1 002 420 021	816 662 206		7 692 958	1 002 420 021	824 355 164
	Hlava 22 — Celkem	**1 091 261 928**	**905 504 113**		**7 692 958**	**1 091 261 928**	**913 197 071**

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 02	PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ							
22 02 01	***Pomoc kandidátským zemím pro přechod a budování institucí***	4	293 880 176	283 229 616			293 880 176	283 229 616
22 02 02	***Pomoc potenciálním kandidátským zemím pro přechod a budování institucí***	4	453 337 844	339 099 912			453 337 844	339 099 912
22 02 03	***Dočasná civilní správa na západním Balkáně***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 04	***Přeshraniční a regionální spolupráce***							
22 02 04 01	Přeshraniční spolupráce (CBC) mezi zeměmi NPP a účast v nadnárodních a meziregionálních programech EFRR a v programech přímořských oblastí spadajících pod nástroj pro evropské sousedství a partnerství	4	18 787 731	12 514 374			18 787 731	12 514 374
22 02 04 02	Přeshraniční spolupráce (CBC) s členskými státy	4	3 347 971	1 184 126			3 347 971	1 184 126
	Článek 22 02 04 — Dílčí součet		22 135 702	13 698 500			22 135 702	13 698 500
22 02 05	***Ukončení dřívější pomoci***							
22 02 05 01	Ukončení předvstupní pomoci PHARE	4	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 02	Ukončení pomoci CARDS	4	p.m.	1 976 838			p.m.	1 976 838
22 02 05 03	Ukončení dřívější spolupráce s Tureckem	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 05 04	Ukončení spolupráce s Maltou a Kyprem	4	—	—			—	—
22 02 05 05	Ukončení přípravných akcí týkajících se dopadu rozšíření na příhraniční regiony Unie	3.2	—	p.m.			—	p.m.
22 02 05 09	Ukončení přechodového nástroje pro nové členské státy	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

KOMISE

KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 02 05 10	Ukončení akcí Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v souvislosti s přechodným opatřením	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 22 02 05 — Dílčí součet		p.m.	1 976 838			p.m.	1 976 838
22 02 06	***Předvstupní pomoc Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX)***	4	12 000 000	8 724 776			12 000 000	8 724 776
22 02 07	***Regionální a horizontální programy a programy ad hoc***							
22 02 07 01	Regionální a horizontální programy	4	142 566 299	141 721 185		7 692 958	142 566 299	149 414 143
22 02 07 02	Vyhodnocení výsledků pomoci Unie, následná opatření a audit	4	3 500 000	3 459 467			3 500 000	3 459 467
22 02 07 03	Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru	4	31 000 000	14 265 853			31 000 000	14 265 853
	Článek 22 02 07 — Dílčí součet		177 066 299	159 446 505		7 692 958	177 066 299	167 139 463
22 02 08	***Pilotní projekt – Ochrana a obnova kulturního dědictví v oblastech konfliktů***	4	p.m.	932 000			p.m.	932 000
22 02 09	***Přípravná akce – Ochrana a obnova kulturního dědictví v oblastech konfliktů***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
22 02 10	***Informace a komunikace***							
22 02 10 01	Prince – Informace a komunikace	4	5 000 000	4 358 928			5 000 000	4 358 928
22 02 10 02	Informace a komunikace pro třetí země	4	10 000 000	5 195 131			10 000 000	5 195 131
	Článek 22 02 10 — Dílčí součet		15 000 000	9 554 059			15 000 000	9 554 059
22 02 11	***Přechodový nástroj pro budování institucí po přistoupení***	3.2	29 000 000	p.m.			29 000 000	p.m.
	Kapitola 22 02 — Celkem		**1 002 420 021**	**816 662 206**		**7 692 958**	**1 002 420 021**	**824 355 164**

KOMISE

KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ *(pokračování)*

22 02 07 Regionální a horizontální programy a programy ad hoc

22 02 07 01 Regionální a horizontální programy

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
142 566 299	141 721 185		7 692 958	142 566 299	149 414 143

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování předvstupních regionálních programů a programů určených pro více příjemců pro všechny kandidátské a potenciální kandidátské země.

Případné příjmy z příspěvků třetích osob zapsané v článku 5 2 3 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným prostředkům, které se zapíší do tohoto bodu v souladu s finančním nařízením.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006 o zřízení nástroje předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

22 02 07 02 Vyhodnocení výsledků pomoci Unie, následná opatření a audit

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 500 000	3 459 467			3 500 000	3 459 467

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí financování hodnocení, kontroly a monitorování projektů v rámci nástroje předvstupní pomoci a předchozích předstupních finančních nástrojů, které se nacházejí ve stadiích plánování, provádění, hodnocení a ukončování.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006 o zřízení nástroje předvstupní pomoci (NPP) (Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82).

22 02 07 03 Finanční podpora na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
31 000 000	14 265 853			31 000 000	14 265 853

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje turecké komunity na Kypru za účelem zachování a prohloubení výsledků, jichž bylo dosaženo díky dřívější pomoci EU. Pomoc se zaměří především na ekonomickou integraci ostrova a zlepšení kontaktů mezi oběma komunitami a s Unií s cílem napomoci znovusjednocení Kypru.

KOMISE

KAPITOLA 22 02 — PROCES A STRATEGIE ROZŠÍŘENÍ *(pokračování)*

22 02 07 *(pokračování)*

22 02 07 03 *(pokračování)*

Tato pomoc může být využita na:

— podporu sociálního a hospodářského rozvoje, především s ohledem na rozvoj venkova, rozvoj lidských zdrojů a regionální rozvoj,

— rozvoj a restrukturalizaci infrastruktury,

— usmíření, opatření k budování vzájemné důvěry a podporu občanské společnosti,

— sblížení tureckého společenství na Kypru s Unií, mimo jiné prostřednictvím informování o politickém a právním systému unie a prostřednictvím podpory výměnných pobytů mladých lidí a stipendií,

— postupné sladění právních předpisů s *acquis* Unie a přípravu na jeho provádění do vnitrostátního práva.

— uskutečňování rozhodnutí Technického výboru pro kulturní dědictví složeného ze zástupců obou komunit, včetně projektů menšin,

— pokračování v poskytování finanční podpory Unie a urychlení práce Výboru pro pohřešované osoby.

— budování kapacit s cílem zlepšit znalosti občanské společnosti o Unii a jejím *acquis* a zlepšit schopnost žádat o financování z zdrojů Unie a jak je čerpat.

— Část těchto prostředků je určena také na pokrytí podpory správních výdajů nezbytných pro provádění programů, např.:

— nákladů na technickou a administrativní pomoc, kterou může Komise pověřit realizační agenturu, která se řídí právním řádem Unie,

— nákladů na technickou a správní pomoc, která nezahrnuje úkoly veřejné správy zadané Komisí externím dodavatelům na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb pro oboustranný prospěch příjemců i Komise,

— výdajů na studie, schůzky odborníků, informace a publikace přímo spjaté s dosažením cílů programu.

Prostředky by měly být využity zejména k zachování výsledků prací, dodávek a grantů financovaných z dříve přidělených prostředků. Kromě toho budou pokračovat grantové programy určené mnoha různým příjemcům z řad občanské společnosti v této komunitě, jako jsou nevládní organizace, studenti a učitelé, školy, zemědělci, malé vesnice a soukromý sektor. Tyto činnosti jsou zacíleny na znovusjednocení ostrova. Pokud je to možné, měly by být upřednostňovány projekty podporující usmíření, které by mezi oběma komunitami budovaly vztahy a důvěru. Tato opatření jsou výrazem úsilí Unie vyřešit otázku Kypru a jeho znovusjednocení a zdůrazňují vědomí závazku vůči nim.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 5).

KOMISE

HLAVA 23

HUMANITÁRNÍ POMOC

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“		36 465 828	36 465 828			36 465 828	36 465 828
23 02	HUMANITÁRNÍ POMOC VČETNĚ POMOCI VYKOŘENĚNÝM LIDEM, POTRAVINOVÉ POMOCI A PŘÍPRAVY NA KATASTROFY	4	857 657 000	803 525 096		120 910 054	857 657 000	924 435 150
23 03	FINANČNÍ NÁSTROJ PRO CIVILNÍ OCHRANU		23 200 000	18 588 070			23 200 000	18 588 070
	Hlava 23 — Celkem		**917 322 828**	**858 578 994**		**120 910 054**	**917 322 828**	**979 489 048**

KOMISE

HLAVA 23

HUMANITÁRNÍ POMOC

KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC VČETNĚ POMOCI VYKOŘENĚNÝM LIDEM, POTRAVINOVÉ POMOCI A PŘÍPRAVY NA KATASTROFY

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 02	HUMANITÁRNÍ POMOC VČETNĚ POMOCI VYKOŘENĚNÝM LIDEM, POTRAVINOVÉ POMOCI A PŘÍPRAVY NA KATASTROFY							
23 02 01	***Humanitární pomoc***	4	560 551 000	540 509 486		119 861 014	560 551 000	660 370 500
23 02 02	***Potravinová pomoc***	4	259 187 000	228 891 989		1 049 040	259 187 000	229 941 029
23 02 03	***Připravenost na katastrofy***	4	35 919 000	32 123 621			35 919 000	32 123 621
23 02 04	***Přípravná akce – Evropský dobrovolnický sbor humanitární pomoci***	4	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Kapitola 23 02 — Celkem		**857 657 000**	**803 525 096**		**120 910 054**	**857 657 000**	**924 435 150**

23 02 01 *Humanitární pomoc*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
560 551 000	540 509 486		119 861 014	560 551 000	660 370 500

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí humanitární pomoci lidem v zemích mimo Unii, a to obětem konfliktů a katastrof, ať už přírodních, nebo těch, které způsobil člověk (války, ozbrojené konflikty atd.), nebo podobných mimořádných událostí po dobu, která je potřebná k uspokojení humanitárních potřeb, jež si takové situace vyžádají.

Pomoc se poskytuje obětem diskriminace z důvodu rasy, etnického původu, náboženství, postižení, pohlaví, věku, národnosti nebo politické příslušnosti.

Tyto prostředky jsou rovněž určeny na pokrytí nákupu a dodání veškerých produktů nebo zařízení nutných pro realizaci operací humanitární pomoci, včetně stavby domů nebo útulků pro ohrožené skupiny osob, krátkodobých prací při obnově a rekonstrukci, zejména infrastruktury a zařízení, náklady spojené s externím, utečeneckým nebo místním personálem, skladování, mezinárodní nebo státní dodávky, logistická podpora a distribuce pomoci a jakékoli jiné akce, jejichž cílem je zjednodušit svobodu přístupu k pomoci.

Tyto prostředky také mohou zahrnovat jakékoli další náklady přímo související s realizací operací humanitární pomoci.

Zahrnují mimo jiné:

— studie proveditelnosti humanitárních akcí, vyhodnocování programů a plánů v oblasti humanitární pomoci, akce na zviditelnění a informační kampaně spojené s humanitárními akcemi,

KOMISE

KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC VČETNĚ POMOCI VYKOŘENĚNÝM LIDEM, POTRAVINOVÉ POMOCI A PŘÍPRAVY NA KATASTROFY *(pokračování)*

23 02 01 *(pokračování)*

— monitorování projektů a plánů humanitární pomoci, podporu a rozvoj iniciativ určených pro zlepšení koordinace a spolupráce pro účinnější pomoc a zlepšení monitorování projektů a plánů;

— dohled a koordinaci realizace operací pro poskytnutí pomoci, které tvoří její část,

— opatření na posílení koordinace Unie s členskými státy, jinými sponzorskými zeměmi, mezinárodními organizacemi a institucemi (zejména těmi, které jsou součástí Organizace spojených národů), nevládními organizacemi a organizacemi, které tyto nevládní organizace reprezentují,

— technickou pomoc potřebnou k přípravě a realizaci humanitárních projektů, zejména výdaje na smlouvy s jednotlivými odborníky v této oblasti, náklady na infrastrukturu a logistiku, kryté ze zálohových účtů a schválených nákladů oddělení Generálního ředitelství pro humanitární pomoc, které jsou rozmístěny na celém světě,

— financování smluv o poskytnutí technické pomoci pro usnadnění výměny technického know-how a kvalifikace mezi unijními humanitárními organizacemi a agenturami nebo takovými orgány a orgány ve třetích zemích,

— studie a odborné vzdělávání související s dosažením cílů v oblasti politiky humanitární pomoci,

— granty na činnost a granty na provozní náklady ve prospěch sítí humanitárních organizací,

— humanitární odstraňování min, včetně veřejných kampaní na zvyšování informovanosti místních společenství o nášlapných minách,

— výdaje na zřízení a provoz sítě humanitární pomoci (NOHA) podle článku 4 nařízení (ES) č. 1257/96. Jedná se o jednoroční víceoborový postgraduální diplom v oblasti humanitární pomoci, který má podporovat větší odborné znalosti humanitárních pracovníků a který zahrnuje několik zúčastněných vysokých škol.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1).

23 02 02 ***Potravinová pomoc***

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
259 187 000	228 891 989		1 049 040	259 187 000	229 941 029

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí operací potravinové pomoci humanitární povahy a budou provedeny v rámci pravidel o humanitární pomoci podle nařízení (ES) č. 1257/96.

Humanitární pomoc Unie poskytuje nediskriminační pomoc a zmírnění utrpení lidem v zemích mimo Unii, zejména těm nejzranitelnějším a primárně v rozvojových zemích, obětem přírodních katastrof, krizí způsobených člověkem, jako jsou války a ozbrojené konflikty, v případě výjimečných okolností nebo okolností srovnatelných s katastrofami, ať už přírodními, či těmi, které způsobil člověk. Taková pomoc je poskytována po dobu, která je potřebná k uspokojení humanitárních potřeb, jež si takové situace vyžádají.

Tyto prostředky mohou být použity k financování nákupu a dodávky potravin, osiva, živých zvířat nebo veškerých produktů nebo zařízení potřebných k provádění operací potravinové humanitární pomoci.

KOMISE

KAPITOLA 23 02 — HUMANITÁRNÍ POMOC VČETNĚ POMOCI VYKOŘENĚNÝM LIDEM, POTRAVINOVÉ POMOCI A PŘÍPRAVY NA KATASTROFY *(pokračování)*

23 02 02 *(pokračování)*

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí nákladů na opatření, která jsou zásadní pro realizaci potravinové pomoci humanitární povahy v rámci požadovaného časového plánu a způsobem, který splňuje potřeby příjemců, uspokojuje požadavky na dosažení nejvyššího možného stupně efektivnosti nákladů a poskytuje větší transparentnost. To zahrnuje:

— dopravu a distribuci pomoci, včetně všech souvisejících operací, jako je pojištění, nakládka, vykládka, koordinace atd.,

— podpůrná opatření nezbytná pro programování, koordinaci a optimální realizaci podpory, jejichž náklady nejsou kryty jinými rozpočtovými prostředky, jako např. výjimečné dopravní a skladovací operace, zpracování nebo příprava potravin na místě, dezinfekce, poradenské služby, technická podpora a vybavení přímo související s poskytováním pomoci (nástroje, nádobí, palivo atd.),

— dohled a koordinaci operací potravinové podpory, zvláště podmínek poskytování, dodání, distribuce a použití daných produktů, včetně využití doplňkových fondů,

— pilotní programy týkající se nových forem dopravy, balení nebo skladování, studie o operacích poskytování potravinové pomoci, akce na zviditelnění humanitárních akcí a kampaně na zvýšení informovanosti veřejnosti,

— skladování potravin (včetně administrativních nákladů, budoucích operací s alternativami nebo bez nich, odbornou přípravu techniků, nákup obalů a mobilních skladovacích jednotek, náklady na údržbu a opravy skladů atd.),

— technickou pomoc potřebnou k přípravě a realizaci humanitárních projektů potravinové pomoci, zejména výdaje na smlouvy s jednotlivými odborníky v této oblasti, náklady na infrastrukturu a logistiku, kryté ze zálohových účtů a schválených nákladů oddělení Generálního ředitelství pro humanitární pomoc, které jsou rozmístěny na celém světě.

V zájmu zajištění plné finanční průhlednosti podle článků 53 až 56 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), vyvine Komise při uzavírání nebo změně dohod o řízení a uskutečňování projektů mezinárodními organizacemi maximální úsilí, aby se tyto organizace zavázaly, že předloží veškeré své interní a externí audity týkající se použití finančních prostředků Unie Evropskému účetnímu dvoru a internímu auditorovi Komise.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ze dne 20. června 1996 o humanitární pomoci (Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1).

KOMISE

HLAVA 26

ADMINISTRATIVA KOMISE

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“		988 983 348	988 983 348			988 983 348	988 983 348
26 02	MULTIMEDIÁLNÍ VÝROBA	1	14 738 200	12 849 449			14 738 200	12 849 449
26 03	SLUŽBY VEŘEJNÝM SPRÁVÁM, PODNIKŮM A OBČANŮM		26 300 000	17 975 811		3 496 799	26 300 000	21 472 610
	Hlava 26 — Celkem		**1 030 021 548**	**1 019 808 608**		**3 496 799**	**1 030 021 548**	**1 023 305 407**

KOMISE

HLAVA 26

ADMINISTRATIVA KOMISE

KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY VEŘEJNÝM SPRÁVÁM, PODNIKŮM A OBČANŮM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 03	SLUŽBY VEŘEJNÝM SPRÁVÁM, PODNIKŮM A OBČANŮM							
26 03 01	***Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi orgány veřejné správy***							
26 03 01 01	Řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA)	1.1	25 700 000	17 375 811		3 496 799	25 700 000	20 872 610
26 03 01 02	Dokončení předchozích programů IDA a IDABC	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článek 26 03 01 — Dílčí součet		25 700 000	17 375 811		3 496 799	25 700 000	20 872 610
26 03 02	***Pilotní projekt – program Erasmus pro veřejnou správu***	5	—	—			—	—
26 03 03	***Přípravná akce – program Erasmus pro veřejnou správu***	5	600 000	600 000			600 000	600 000
	Kapitola 26 03 — Celkem		**26 300 000**	**17 975 811**		**3 496 799**	**26 300 000**	**21 472 610**

26 03 01 Sítě pro elektronickou výměnu údajů mezi orgány veřejné správy

26 03 01 01 Řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA)

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 700 000	17 375 811		3 496 799	25 700 000	20 872 610

Poznámky

Dne 29. září 2008 navrhla Komise program pro „Řešení interoperability pro evropské orgány veřejné správy“ (ISA), který má nahradit program IDABC, jenž byl ukončen v prosinci 2009.

Program ISA si klade za cíl usnadnit efektivní a účelnou elektronickou interakci mezi orgány evropské veřejné správy, které podpoří poskytování elektronických veřejných služeb.

Za tímto účelem bude muset program ISA přispět k zavedení souvisejícího organizačního, finančního a operačního rámce tím, že zaručí dostupnost společných rámců, společných služeb a obecně použitelných nástrojů a zvýší informovanost o aspektech právních předpisů Unie, které se týkají informačních a komunikačních technologií.

Program ISA tak přispěje k posílení a provádění politik a právních předpisů Unie.

KOMISE

KAPITOLA 26 03 — SLUŽBY VEŘEJNÝM SPRÁVÁM, PODNIKŮM A OBČANŮM *(pokračování)*

26 03 01 *(pokračování)*

26 03 01 01 *(pokračování)*

Program bude prováděn v těsné spolupráci a koordinaci s členskými státy a odvětvími prostřednictvím studií, projektů a doprovodných opatření.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor" výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Veškeré příjmy z příspěvku kandidátských zemí a popřípadě potenciálních kandidátských zemí západního Balkánu na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 1 výkazu příjmů, mohou v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení vést k dodatečným prostředkům.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 922/2009/ES ze dne 16. září 2009 o řešeních interoperability pro evropské orgány veřejné správy (ISA) (Úř. věst. L 260, 3.10.2009, s. 20).

26 03 01 02 Dokončení předchozích programů IDA a IDABC

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí vypořádání závazků podle předchozího programu IDABC.

K prostředkům uvedeným v tomto bodě je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení. Odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny podle přílohy „Evropský hospodářský prostor" výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2004/387/ES ze dne 21. dubna 2004 o interoperabilním poskytování celoevropských služeb elektronické správy (eGovernment) orgánům veřejné správy, podnikům a občanům (IDABC) (Úř. věst. L 181, 18.5.2004, s. 25).

KOMISE

HLAVA 29

STATISTIKA

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“		77 071 571	77 071 571			77 071 571	77 071 571
	40 01 40		*2 900 000*	*2 900 000*			*2 900 000*	*2 900 000*
			79 971 571	79 971 571			79 971 571	79 971 571
29 02	TVORBA STATISTICKÝCH INFORMACÍ	1	5 000 000	36 689 043		1 000 000	5 000 000	37 689 043
	40 02 41		*49 000 000*	*4 843 254*			*49 000 000*	*4 843 254*
			54 000 000	41 532 297			54 000 000	42 532 297
	Hlava 29 — Celkem		**82 071 571**	**113 760 614**		**1 000 000**	**82 071 571**	**114 760 614**
	40 01 40, 40 02 41		***51 900 000***	***7 743 254***			***51 900 000***	***7 743 254***
	Celkem + rezerva		**133 971 571**	**121 503 868**			**133 971 571**	**122 503 868**

KOMISE

HLAVA 29

STATISTIKA

KAPITOLA 29 02 — TVORBA STATISTICKÝCH INFORMACÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 02	TVORBA STATISTICKÝCH INFORMACÍ							
29 02 01	***Dokončení politiky statistických informací***	1.1	p.m.	988 419			p.m.	988 419
29 02 02	***Dokončení statistických sítí uvnitř Společenství (Edicom)***	1.1	—	—			—	—
29 02 03	***Dokončení statistického programu Unie na období 2008 až 2012***	1.1	—	30 214 898		1 000 000	—	31 214 898
29 02 04	***Modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu (MEETS)***	1.1	5 000 000	5 485 726			5 000 000	5 485 726
29 02 05	***Evropský statistický program na období 2013–2017***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 41		*49 000 000*	*4 843 254*			*49 000 000*	*4 843 254*
			49 000 000	4 843 254			49 000 000	4 843 254
	Kapitola 29 02 — Celkem		**5 000 000**	**36 689 043**		**1 000 000**	**5 000 000**	**37 689 043**
	40 02 41		***49 000 000***	***4 843 254***			***49 000 000***	***4 843 254***
	Celkem + rezerva		**54 000 000**	**41 532 297**			**54 000 000**	**42 532 297**

29 02 03 Dokončení statistického programu Unie na období 2008 až 2012

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
—	30 214 898		1 000 000	—	31 214 898

Poznámky

Tyto prostředky jsou určeny na pokrytí:

— statistických průzkumů, studií a rozvoj ukazatelů/měřítek,

— studií kvality a činností určených pro zlepšení kvality statistik,

— dotací pro státní statistické úřady,

— výroby, šíření, propagaci a marketing statistických informací,

— vybavení, výrobní infrastrukturu a údržbu nezbytnou pro statistické informační systémy,

— magnetických záznamů statistických analýz a dokumentace,

— služeb externích odborníků,

— zisků ze společného financování veřejným a soukromým sektorem,

— financování průzkumů obchodních podniků,

KOMISE

KAPITOLA 29 02 — TVORBA STATISTICKÝCH INFORMACÍ *(pokračování)*

29 02 03 *(pokračování)*

— organizování vzdělávacích kurzů moderní statistické technologie pro statistiky,

— nákladů na nákup dokumentace,

— dotací pro Mezinárodní statistický úřad a poplatky jiným mezinárodním statistickým asociacím.

Tyto prostředky jsou určeny také na zajištění shromažďování informací nezbytných pro vypracování souhrnné výroční zprávy o ekonomickém a sociálním stavu Unie na základě hospodářských údajů a strukturálních ukazatelů/měřítek.

Tyto prostředky jsou určeny také na pokrytí nákladů vzniklých v souvislosti s odborným vzděláváním národních statistiků a s politikou spolupráce s rozvojovými zeměmi, zeměmi střední a východní Evropy a zeměmi jižního Středomoří; výdajů souvisejících s výměnami úředníků, nákladů na informační schůzky, dotace a výdaje na platby za služby zadané v souvislosti s úpravou odměny úředníků a ostatních zaměstnanců.

Do tohoto článku jsou zahrnuty také výdaje na nákup údajů a přístup oddělení Komise do externích databází. Kromě toho by finanční prostředky měly být použity na nové modulární technologie.

Tyto prostředky jsou určeny také na poskytování potřebných statistických informací na žádost Komise nebo jiného orgánu Unie, pro hodnocení, monitorování a vyhodnocení výdajů Unie. Toto zlepší zavedení finanční a rozpočtové politiky (vytvoření rozpočtu a pravidelnou revizi finančních výhledů) a umožní sestavení dlouhodobých údajů pro financování Unie.

K prostředkům uvedeným v tomto článku je třeba přičíst příspěvky od států ESVO v souladu s Dohodou o Evropském hospodářském prostoru, zejména s článkem 82 této dohody a připojeným protokolem 32. Pro informaci: tyto částky se odvozují od příspěvků států ESVO vykazovaných v článku 6 3 0 výkazu příjmů, které představují účelově vázané příjmy podle čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení; odpovídající prostředky jsou poskytovány a prováděny v souladu s přílohou „Evropský hospodářský prostor“ výkazu výdajů tohoto oddílu, který tvoří nedílnou součást souhrnného rozpočtu.

Příjmy z příspěvků Švýcarské konfederace na účast v programech Unie, uvedené v bodě 6 0 3 3 výkazu příjmů, mohou vést k dodatečným prostředkům v souladu s čl. 21 odst. 2 písm. e) až g) finančního nařízení.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1578/2007/ES ze dne 11. prosince 2007 o statistickém programu Společenství na období 2008 až 2012 (Úř. věst. L 344, 28.12.2007, s. 15).

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 ze dne 11. března 2009 o evropské statistice (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 164).

KOMISE

HLAVA 40

REZERVY

Hlava Kapitola	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 01	REZERVY NA SPRÁVNÍ VÝDAJE	5	6 829 200	6 829 200			6 829 200	6 829 200
40 02	REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE		1 043 006 985	268 563 836		– 43 695 651	1 043 006 985	224 868 185
40 03	ZÁPORNÁ REZERVA		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 40 — Celkem		**1 049 836 185**	**275 393 036**		**– 43 695 651**	**1 049 836 185**	**231 697 385**

KOMISE

HLAVA 40

REZERVY

KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	FR	Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
40 02	REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE							
40 02 40	***Nerozlišené položky***		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	***Rozlišené položky***		278 891 985	188 563 836		– 43 695 651	278 891 985	144 868 185
40 02 42	***Rezerva na mimořádnou pomoc***	4	264 115 000	80 000 000			264 115 000	80 000 000
40 02 43	***Rezerva na Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci***	1.1	500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Kapitola 40 02 — Celkem		**1 043 006 985**	**268 563 836**		**– 43 695 651**	**1 043 006 985**	**224 868 185**

40 02 41 *Rozlišené položky*

Rozpočet 2013		Opravný rozpočet č. 8/2013		Nová částka	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
278 891 985	188 563 836		– 43 695 651	278 891 985	144 868 185

Poznámky

Prostředky Hlavy „Rezervy“ jsou určeny pouze pro dva případy: a) pokud neexistuje základní akt pro dotčenou akci v době, kdy je tvořen rozpočet; a b) pokud existují vážné důvody pro pochybování o adekvátnosti prostředků nebo možnosti provádění prostředků stanovených v dotčené rozpočtové položce. Prostředky stanovené v tomto článku mohou být převedeny pouze v souladu s postupem stanoveným v článku 27 finančního nařízení.

Rozpis je následující (závazky, platby):

1.	Bod	09 02 03 01	Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	391 985	391 985
2.	Článek	11 03 01	Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu	115 220 000	70 190 000
3.	Článek	12 02 01	Provádění a rozvoj vnitřního trhu	1 500 000	1 500 000
4.	Bod	12 04 02 01	Evropský orgán pro bankovnictví – Příspěvek pro hlavu 1 a 2	1 500 000	1 500 000
5.	Článek	18 02 04	Schengenský informační systém (SIS II)	12 750 000	7 500 000
6.	Článek	18 02 05	Vízový informační systém (VIS)	1 750 000	5 471 400
7.	Článek	18 02 06	Fond pro vnější hranice	83 000 000	44 200 000
8.	Článek	18 02 07	Schengenské hodnocení	730 000	721 546

KOMISE

KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÍ INTERVENCE *(pokračování)*

40 02 41 *(pokračování)*

9.	Článek	18 05 08	Prevence, připravenost a zvládání následků terorismu	2 420 000	1 550 000
10.	Článek	18 05 09	Prevence a boj proti zločinu	10 630 000	7 000 000
11.	Článek	29 02 05	Evropský statistický program na období 2013–2017	49 000 000	4 843 254
			Celkem	278 891 985	144 868 185

Právní základ

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1).

A. ÚVOD A FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

Prostředky, jež je třeba pokrýt v rozpočtovém roce 2013 v souladu s článkem 1 rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

VÝDAJE

Popis	Rozpočet na rok 2013 (1)	Rozpočet na rok 2012 (2)	Změna (v %)
1. Trvale udržitelný růst	69 228 396 831	60 287 086 467	+ 14,83
2. Ochrana přírodních zdrojů a hospodaření s nimi	58 061 031 826	58 044 868 674	+ 0,03
3. Občanství, svoboda, bezpečnost a právo	1 715 207 209	2 182 532 099	– 21,41
4. EU jako globální hráč	6 941 146 336	6 966 011 071	– 0,36
5. Správní náklady/ správa	8 430 049 740	8 277 736 996	+ 1,84
6. Náhrady / vyrovnávací platby	75 000 000	p.m.	—
Výdaje celkem (3)	**144 450 831 942**	**135 758 235 307**	**+ 6,40**

(1) Údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2013 (Úř. věst. L 66, 8.3.2013, s. 1), včetně opravných rozpočtů č. 1 až 8/2013..

(2) Údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2012 (Úř. věst. L 56, 29.2.2012, s. 1) včetně opravných rozpočtů č. 1 až 6/2012.

(3) Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropských společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

PŘÍJMY

Popis	Rozpočet na rok 2013 (1)	Rozpočet na rok 2012 (2)	Změna (v %)
Různé příjmy (hlavy 4 až 9)	3 067 967 007	5 109 219 138	– 39,95
Přebytek z předchozího rozpočtového roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)	1 023 276 526	1 496 968 014	– 31,64
Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)	34 000 000	p.m.	—
Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	497 328 000	—
Příjmy za hlavy 3 až 9 celkem	**4 125 243 533**	**7 103 515 152**	**– 41,93**
Čisté částky cel a dávek z cukru (kapitoly 1 1 a 1 2)	14 822 700 000	16 824 200 000	– 11,90
Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)	14 680 052 250	14 546 298 300	+ 0,92
Zbývající část, která má být financována z dodatečného zdroje (vlastní zdroj z HND, tabulka 3, kapitola 1 4)	110 822 836 159	97 284 221 855	+ 13,92
Prostředky kryté z vlastních zdrojů podle článku 2 nařízení 2007/436/ES, Euratom (3)	140 325 588 409	128 654 720 155	+ 9,07
Příjmy celkem (4)	**144 450 831 942**	**135 758 235 307**	**+ 6,40**

(1) Údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2013 (Úř. věst. L 66, 8.3.2013, p.1 včetně opravných rozpočtů č. 1 až 8/2013).

(2) Údaje v tomto sloupci odpovídají údajům v rozpočtu na rok 2012 (Úř. věst. L 56, 29.2.2012, s. 1) včetně opravných rozpočtů č. 1 až 6/2012.

(3) Tyto vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2013 se stanoví na základě rozpočtových odhadů přijatých na 157. zasedání poradního výboru pro rozpočtové zdroje dne 16. května 2013.

(4) Ustanovení čl. 310 odst. 1 třetího pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie (dřívější článek 268 Smlouvy o založení Evropských společenství) zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů."

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom

Členský stát	1 % z nelimitovaného základu pro DPH	1 % z hrubého národního důchodu	Sazba omezení (v %)	1 % z hrubého národního důchodu násobeno sazbou omezení	1 % z limitovaného základu pro DPH [1]	Členské státy, jejichž základ pro DPH je limitován
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgie	1 631 283 000	3 877 393 000	50	1 938 696 500	1 631 283 000	
Bulharsko	194 161 000	397 949 000	50	198 974 500	194 161 000	
Česká republika	644 705 000	1 426 011 000	50	713 005 500	644 705 000	
Dánsko	991 349 000	2 560 709 000	50	1 280 354 500	991 349 000	
Německo	11 984 505 000	27 506 133 000	50	13 753 066 500	11 984 505 000	
Estonsko	83 390 000	172 115 000	50	86 057 500	83 390 000	
Irsko	647 800 000	1 339 499 000	50	669 749 500	647 800 000	
Řecko	665 477 000	1 822 077 000	50	911 038 500	665 477 000	
Španělsko	4 514 417 000	10 333 689 000	50	5 166 844 500	4 514 417 000	
Francie	9 455 357 000	20 988 347 000	50	10 494 173 500	9 455 357 000	
Chorvatsko [2]	135 631 000	214 585 000	50	107 292 500	107 292 500	Chorvatsko
Itálie	6 433 181 000	15 597 102 000	50	7 798 551 000	6 433 181 000	
Kypr	112 028 000	159 579 000	50	79 789 500	79 789 500	Kypr
Lotyšsko	78 148 000	235 200 000	50	117 600 000	78 148 000	
Litva	133 025 000	331 882 000	50	165 941 000	133 025 000	
Lucembursko	258 448 000	328 739 000	50	164 369 500	164 369 500	Lucembursko
Maďarsko	393 688 000	949 586 000	50	474 793 000	393 688 000	
Malta	51 125 000	65 487 000	50	32 743 500	32 743 500	Malta
Nizozemsko	2 590 688 000	6 109 220 000	50	3 054 610 000	2 590 688 000	
Rakousko	1 445 272 000	3 183 411 000	50	1 591 705 500	1 445 272 000	
Polsko	1 892 725 000	3 856 841 000	50	1 928 420 500	1 892 725 000	
Portugalsko	769 403 000	1 595 090 000	50	797 545 000	769 403 000	
Rumunsko	502 038 000	1 386 216 000	50	693 108 000	502 038 000	
Slovinsko	177 388 000	346 406 000	50	173 203 000	173 203 000	Slovinsko
Slovensko	252 900 000	724 695 000	50	362 347 500	252 900 000	
Finsko	944 514 000	1 996 767 000	50	998 383 500	944 514 000	
Švédsko	1 903 201 000	4 356 214 000	50	2 178 107 000	1 903 201 000	
Spojené království	9 574 379 000	19 568 770 000	50	9 784 385 000	9 574 379 000	
Celkem	**58 460 226 000**	**131 429 712 000**		**65 714 856 000**	**58 283 004 000**	

[1] Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

[2] Základy HND a DPH byly pro Chorvatsko sníženy o polovinu, aby se omezil jeho příspěvek, neboť smlouva o přistoupení vstoupílav platnost dne 1. července 2013.

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. b) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský stát	1 % z limitovaného základu pro DPH	Jednotná sazba pro vlastní zdroj z DPH [1] (v %)	Vlastní zdroj z DPH při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	1 631 283 000	0,300	489 384 900
Bulharsko	194 161 000	0,300	58 248 300
Česká republika	644 705 000	0,300	193 411 500
Dánsko	991 349 000	0,300	297 404 700
Německo	11 984 505 000	0,150	1 797 675 750
Estonsko	83 390 000	0,300	25 017 000
Irsko	647 800 000	0,300	194 340 000
Řecko	665 477 000	0,300	199 643 100
Španělsko	4 514 417 000	0,300	1 354 325 100
Francie	9 455 357 000	0,300	2 836 607 100
Chorvatsko [2]	107 292 500	0,300	32 187 750
Itálie	6 433 181 000	0,300	1 929 954 300
Kypr	79 789 500	0,300	23 936 850
Lotyšsko	78 148 000	0,300	23 444 400
Litva	133 025 000	0,300	39 907 500
Lucembursko	164 369 500	0,300	49 310 850
Maďarsko	393 688 000	0,300	118 106 400
Malta	32 743 500	0,300	9 823 050
Nizozemsko	2 590 688 000	0,100	259 068 800
Rakousko	1 445 272 000	0,225	325 186 200
Polsko	1 892 725 000	0,300	567 817 500
Portugalsko	769 403 000	0,300	230 820 900
Rumunsko	502 038 000	0,300	150 611 400
Slovinsko	173 203 000	0,300	51 960 900
Slovensko	252 900 000	0,300	75 870 000
Finsko	944 514 000	0,300	283 354 200
Švédsko	1 903 201 000	0,100	190 320 100
Spojené království	9 574 379 000	0,300	2 872 313 700
Celkem	**58 283 004 000**		**14 680 052 250**

[1] Pouze pro období let 2007–2013 se míra vlastních zdrojů z DPH pro Rakousko stanoví na 0,225 %, pro Německo na 0,15 % a pro Nizozemsko a Švédsko na 0,10 %.
[2] Základ DPH byl pro Chorvatsko snížen o polovinu, aby se omezil jeho příspěvek, neboť smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. července 2013.

TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský stát	1 % z hrubého národního důchodu	Jednotná sazba vlastního zdroje z „dodatečného základu“	Vlastní zdroj z „dodatečného základu“ při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	3 877 393 000		3 269 456 218
Bulharsko	397 949 000		335 554 542
Česká republika	1 426 011 000		1 202 426 613
Dánsko	2 560 709 000		2 159 215 216
Německo	27 506 133 000		23 193 444 042
Estonsko	172 115 000		145 129 074
Irsko	1 339 499 000		1 129 478 837
Řecko	1 822 077 000		1 536 393 391
Španělsko	10 333 689 000		8 713 469 013
Francie	20 988 347 000		17 697 582 270
Chorvatsko [1]	214 585 000		180 940 199
Itálie	15 597 102 000		13 151 631 037
Kypr	159 579 000		134 558 595
Lotyšsko	235 200 000	0,8432099 [2]	198 322 972
Litva	331 882 000		279 846 193
Lucembursko	328 739 000		277 195 984
Maďarsko	949 586 000		800 700 329
Malta	65 487 000		55 219 288
Nizozemsko	6 109 220 000		5 151 354 871
Rakousko	3 183 411 000		2 684 283 716
Polsko	3 856 841 000		3 252 126 568
Portugalsko	1 595 090 000		1 344 995 702
Rumunsko	1 386 216 000		1 168 871 074
Slovinsko	346 406 000		292 092 973
Slovensko	724 695 000		611 070 009
Finsko	1 996 767 000		1 683 693 730
Švédsko	4 356 214 000		3 673 202 833
Spojené království	19 568 770 000		16 500 580 870
Celkem	**131 429 712 000**		**110 822 836 159**

[1] Základ HND byl pro Chorvatsko snížen o polovinu, aby se omezil jeho příspěvek, neboť smlouva o přistoupení vstoupila v platnost dne 1. července 2013.
[2] Výpočet sazby: (110 822 836 159) / (131 429 712 000) = 0,843209914048963

TABULKA 4

Výpočet hrubého snížení příspěvku na HND pro Nizozemsko a Švédsko a jeho financování podle čl. 2 odst. 5 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 6)

Členský stát	Hrubé snížení	Procentní podíl základu HND	Klíč HND použitý na hrubé snížení	Financování snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgie		2,95	25 535 591	25 535 591
Bulharsko		0,30	2 620 798	2 620 798
Česká republika		1,08	9 391 370	9 391 370
Dánsko		1,95	16 864 223	16 864 223
Německo		20,93	181 148 872	181 148 872
Estonsko		0,13	1 133 509	1 133 509
Irsko		1,02	8 821 623	8 821 623
Řecko		1,39	11 999 767	11 999 767
Španělsko		7,86	68 055 226	68 055 226
Francie		15,97	138 224 279	138 224 279
Chorvatsko		0,16	1 413 206	1 413 206
Itálie		11,87	102 718 817	102 718 817
Kypr		0,12	1 050 949	1 050 949
Lotyšsko		0,18	1 548 971	1 548 971
Litva		0,25	2 185 696	2 185 696
Lucembursko		0,25	2 164 997	2 164 997
Maďarsko		0,72	6 253 748	6 253 748
Malta		0,05	431 282	431 282
Nizozemsko	– 693 598 388	4,65	40 233 876	– 653 364 512
Rakousko		2,42	20 965 190	20 965 190
Polsko		2,93	25 400 241	25 400 241
Portugalsko		1,21	10 504 885	10 504 885
Rumunsko		1,05	9 129 290	9 129 290
Slovinsko		0,26	2 281 348	2 281 348
Slovensko		0,55	4 772 669	4 772 669
Finsko		1,52	13 150 234	13 150 234
Švédsko	– 171 966 543	3,31	28 688 993	– 143 277 550
Spojené království		14,89	128 875 281	128 875 281
Celkem	**– 865 564 931**	**100,00**	**865 564 931**	**0**

Cenový deflátor HDP pro EU, v eurech (ekonomická prognóza z jara 2012):
(a) 2004 EU25 = 97,9307 / (b) 2006 EU25 = 102,2271 / (c) 2006 EU27 = 102,3225 / (d) 2013 EU27 = 112,3768
Paušální částka pro Nizozemsko: v cenách z roku 2013:
605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 693 598 388 EUR
Paušální částka pro Švédsko: v cenách z roku 2013:
150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 171 966 543 EUR

TABULKA 5.1

Oprava rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království na rok 2012
v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient (1) (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na předpokládaném nelimitovaném základu DPH	16,2252	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	7,2419	
3. (1) – (2)	8,9834	
4. Celkové přidělené výdaje		**125 988 772 407**
5. Výdaje související s rozšířením (2) = (5a + 5b)		30 204 999 085
5a. Předvstupní výdaje		3 079 384 770
5b. Výdaje podle čl. 4 odst. 1 písm. g)		27 125 614 315
6. Celkové přidělené výdaje upravené v návaznosti na rozšíření = (4) – (5)		95 783 773 323
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		5 679 045 800
8. Výhoda pro Spojené království (3)		1 038 296 680
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		4 640 749 120
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů (4)		9 347 792
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		4 631 401 328

(1) Zaokrouhleno.

(2) Částka výdajů souvisejících s rozšířením odpovídá: i) platbám ve prospěch deseti nových členských států (které přistoupily k Unii dne 1. května 2004) v rámci prostředků na rok 2003 upravených za pomoci deflátoru HDP EU na roky 2004–2011 a platbám ve prospěch Bulharska a Rumunska v rámci prostředků na rok 2006 upravených za pomoci deflátoru HDP EU na roky 2007–2011 (5a); a ii) celkovým výdajům přiděleným v těchto členských státech s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházející ze záruční sekce EZOZF (5b). Tato částka se odečte od celkových přidělených výdajů tak, aby výdaje, které nebyly sníženy před rozšířením, nebyly sníženy ani po něm.

(3) „Výhoda pro Spojené království" odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND.

(4) Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).

Podle čl. 4 odst. 2 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom nepřesáhne dodatečný příspěvek Spojeného království vyplývající ze snížení přidělených výdajů o výdaje související s rozšířením podle odst. 1 písm. g) tohoto článku v letech 2007–2013 částku 10,5 miliard EUR, vyjádřeno v cenách roku 2004. Odpovídající číselné údaje jsou stanoveny v níže uvedené tabulce.

Oprava pro Spojené království v období 2007–2012 Rozdíl v původní částce s ohledem na strop 10,5 miliard EUR (Rozhodnutí o vlastních zdrojích 2007 oproti rozhodnutí o vlastních zdrojích 2000), v EUR	Rozdíl v běžných cenách	Rozdíl ve stálých cenách roku 2004
(A) Oprava pro Spojené království za rok 2007	0	0
(B) Oprava pro Spojené království za rok 2008	– 301 679 647	– 280 649 108
(C) Oprava pro Spojené království za rok 2009	– 1 349 749 997	– 1 276 489 414
(D) Oprava pro Spojené království za rok 2010	– 2 117 099 739	– 1 956 553 421
(E) Oprava pro Spojené království za rok 2011	– 2 355 028 746	– 2 146 661 679
(F) Oprava pro Spojené království za rok 2012	– 2 904 788 069	– 2 586 455 037
(G) Součet rozdílů = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)	**– 9 028 346 199**	**– 8 246 808 658**

TABULKA 5.2

Oprava rozpočtových nevyvážeností pro Spojené království za rok 2009 [1]
v souladu s článkem 4 rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom (kapitola 3 5)

Popis	Koeficient [2] (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na předpokládaném nelimitovaném základu DPH	15,6778	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích upravených v návaznosti na rozšíření	7,2711	
3. (1) – (2)	8,4067	
4. Celkové přidělené výdaje		**101 944 631 886**
5. Výdaje související s rozšířením [3] = (5a + 5b)		16 058 645 493
5a. Předvstupní výdaje		3 014 247 673
5b. Výdaje podle čl. 4 odst. 1 písm. g)		13 044 397 819
6. Celkové přidělené výdaje upravené v návaznosti na rozšíření = (4) – (5)		85 885 986 393
7. Původní částka opravy pro Spojené království = (3) × (6) × 0,66		4 765 344 613
8. Výhoda pro Spojené království [4]		1 377 819 752
9. Vlastní částka opravy pro Spojené království = (7) – (8)		3 387 524 861
10. Neočekávané zisky plynoucí z tradičních vlastních zdrojů [5]		– 9 136 343
11. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království = (9) – (10)		3 396 661 203

[1] Pozn.: rozdíl ve výši 122 818 274 EUR mezi konečnou částkou opravy pro Spojené království za rok 2009 (3 396 661 203 EUR podle výše uvedeného výpočtu) a původní rozpočtovanou výší opravy pro Spojené království za rok 2009 (3 519 479 477 EUR uvedenou v opravném rozpočtu č. 4/2010) je financován v rámci kapitoly 3 5 OR č. 6/2013. Tento dopad představuje takzvaný „přímý účinek“ opravy pro Spojené království

[2] Zaokrouhleno.

[3] Částka výdajů souvisejících s rozšířením odpovídá: i) platbám ve prospěch deseti nových členských států (které přistoupily k Unii dne 1. května 2004) v rámci prostředků na rok 2003 upravených za pomoci deflátoru HDP EU na roky 2004–2008 a platbám ve prospěch Bulharska a Rumunska v rámci prostředků na rok 2006 upravených za pomoci deflátoru HDP EU na rok 2008 (5a); a ii) celkovým výdajům přiděleným v těchto členských státech s výjimkou přímých zemědělských plateb a zemědělských výdajů souvisejících s trhem, jakož i části výdajů na rozvoj venkova pocházející ze záruční sekce EZOZF (5b). Tato částka se odečte od celkových přidělených výdajů tak, aby výdaje, které nebyly sníženy před rozšířením, nebyly sníženy ani po něm.

[4] „Výhoda pro Spojené království“ odpovídá dopadům vyplývajícím pro Spojené království z přechodu na limitovanou DPH a ze zavedení vlastního zdroje z HNP/HND.

[5] Tyto neočekávané zisky odpovídají čistému přínosu pro Spojené království, který je výsledkem růstu procenta tradičních vlastních zdrojů (z 10 % na 25 % od 1. ledna 2001) strhávaných členskými státy na krytí nákladů na výběr tradičních vlastních zdrojů (TVZ).

TABULKA 6.1

Výpočet financování opravy pro Spojené království stanovené na – 4 631 401 328 EUR (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl základu pro HND	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Německa, Nizozemska, Rakouska, Švédska a Spojeného království	Tři čtvrtiny podílu Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,95	3,47	5,48		1,51	4,98	230 617 663
Bulharsko	0,30	0,36	0,56		0,16	0,51	23 669 014
Česká republika	1,08	1,27	2,02		0,56	1,83	84 815 577
Dánsko	1,95	2,29	3,62		1,00	3,29	152 304 583
Německo	20,93	24,59	0,00	– 18,44	0,00	6,15	284 710 504
Estonsko	0,13	0,15	0,24		0,07	0,22	10 236 971
Irsko	1,02	1,20	1,89		0,52	1,72	79 670 059
Řecko	1,39	1,63	2,58		0,71	2,34	108 372 594
Španělsko	7,86	9,24	14,62		4,03	13,27	614 622 042
Francie	15,97	18,76	29,68		8,19	26,95	1 248 334 520
Chorvatsko	0,16	0,19	0,30		0,08	0,28	12 762 980
Itálie	11,87	13,94	22,06		6,09	20,03	927 676 717
Kypr	0,12	0,14	0,23		0,06	0,20	9 491 361
Lotyšsko	0,18	0,21	0,33		0,09	0,30	13 989 109
Litva	0,25	0,30	0,47		0,13	0,43	19 739 513
Lucembursko	0,25	0,29	0,46		0,13	0,42	19 552 576
Maďarsko	0,72	0,85	1,34		0,37	1,22	56 479 006
Malta	0,05	0,06	0,09		0,03	0,08	3 895 003
Nizozemsko	4,65	5,46	0,00	– 4,10	0,00	1,37	63 235 319
Rakousko	2,42	2,85	0,00	– 2,13	0,00	0,71	32 950 853
Polsko	2,93	3,45	5,45		1,51	4,95	229 395 281
Portugalsko	1,21	1,43	2,26		0,62	2,05	94 871 974
Rumunsko	1,05	1,24	1,96		0,54	1,78	82 448 669
Slovinsko	0,26	0,31	0,49		0,14	0,44	20 603 365
Slovensko	0,55	0,65	1,02		0,28	0,93	43 103 051
Finsko	1,52	1,79	2,82		0,78	2,56	118 762 720
Švédsko	3,31	3,89	0,00	– 2,92	0,00	0,97	45 090 304
Spojené království	14,89	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,59**	**27,59**	**100,00**	**4 631 401 328**

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 6.2

Financování konečné opravy pro Spojené království za rok 2009 (kapitola 3 5)

Členský stát	Částka
	(1)
Belgie	– 1 560 520
Bulharsko	347 361
Česká republika	638 761
Dánsko	– 2 771 664
Německo	– 5 926 083
Estonsko	– 102 455
Irsko	– 1 276 162
Řecko	– 11 973 529
Španělsko	– 19 472 383
Francie	– 44 165 819
Itálie	– 25 357 823
Kypr	– 337 011
Lotyšsko	85 188
Litva	– 214 388
Lucembursko	– 694 287
Maďarsko	– 2 506 364
Malta	7 989
Nizozemsko	– 2 758 821
Rakousko	– 712 461
Polsko	– 3 037 695
Portugalsko	– 244 526
Rumunsko	23 753
Slovinsko	– 485 496
Slovensko	– 1 338 212
Finsko	– 1 122 623
Švédsko	2 136 996
Spojené království	122 818 274
Celkem	**0**

TABULKA 7

Shrnutí financování (1) souhrnného rozpočtu podle druhu vlastních zdrojů a podle členského státu

Členský stát	Tradiční vlastní zdroje (TVZ)				Vlastní zdroje z DPH a HND, včetně úprav						Celkové vlastní zdroje (2)
	Čisté poplatky z cukru (75 %)	Čistá cla (75 %)	Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (75 %)	Náklady na výběr (25 % z hrubých TVZ) p.m.	Vlastní zdroj z DPH	Vlastní zdroj z HND	Snížení ve prospěch Nizozemska a Švédska	Oprava pro Spojené království	Příspěvky členských států celkem	Podíl na celkových příspěvcích členských států (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgie	– 5 107 413	1 352 365 025	1 347 257 612	449 085 871	489 384 900	3 269 456 218	25 535 591	229 057 143	4 013 433 852	3,20	5 360 691 464
Bulharsko	400 000	44 250 631	44 650 631	14 883 544	58 248 300	335 554 542	2 620 798	24 016 375	420 440 015	0,34	465 090 646
Česká republika	6 147 964	170 476 673	176 624 637	58 874 879	193 411 500	1 202 426 613	9 391 370	85 454 338	1 490 683 821	1,19	1 667 308 458
Dánsko	– 3 427 753	290 087 469	286 659 716	95 553 239	297 404 700	2 159 215 216	16 864 223	149 532 919	2 623 017 058	2,09	2 909 676 774
Německo	– 35 508 193	3 044 800 988	3 009 292 795	1 003 097 599	1 797 675 750	23 193 444 042	181 148 872	278 784 421	25 451 053 085	20,28	28 460 345 880
Estonsko	0	20 918 480	20 918 480	6 972 827	25 017 000	145 129 074	1 133 509	10 134 516	181 414 099	0,14	202 332 579
Irsko	– 1 628 671	188 355 716	186 727 045	62 242 349	194 340 000	1 129 478 837	8 821 623	78 393 897	1 411 034 357	1,12	1 597 761 402
Řecko	492 476	102 268 125	102 760 601	34 253 534	199 643 100	1 536 393 391	11 999 767	96 399 065	1 844 435 323	1,47	1 947 195 924
Španělsko	1 404 506	974 318 437	975 722 943	325 240 981	1 354 325 100	8 713 469 013	68 055 226	595 149 659	10 730 998 998	8,55	11 706 721 941
Francie	– 26 542 262	1 529 194 530	1 502 652 268	500 884 089	2 836 607 100	17 697 582 270	138 224 279	1 204 168 701	21 876 582 350	17,43	23 379 234 618
Chorvatsko	0	16 359 324	16 359 324	5 453 108	32 187 750	180 940 199	1 413 206	12 762 980	227 304 135	0,18	243 663 459
Itálie	33 737	1 337 263 006	1 337 296 743	445 765 581	1 929 954 300	13 151 631 037	102 718 817	902 318 894	16 086 623 048	12,82	17 423 919 791
Kypr	0	14 482 025	14 482 025	4 827 342	23 936 850	134 558 595	1 050 949	9 154 350	168 700 744	0,13	183 182 769
Lotyšsko	– 37 322	23 153 360	23 116 038	7 705 346	23 444 400	198 322 972	1 548 971	14 074 297	237 390 640	0,19	260 506 678
Litva	4 618 978	46 306 721	50 925 699	16 975 233	39 907 500	279 846 193	2 185 696	19 525 125	341 464 514	0,27	392 390 213
Lucembursko	0	10 816 821	10 816 821	3 605 607	49 310 850	277 195 984	2 164 997	18 858 289	347 530 120	0,28	358 346 941
Maďarsko	1 785 663	85 104 244	86 889 907	28 963 302	118 106 400	800 700 329	6 253 748	53 972 642	979 033 119	0,78	1 065 923 026
Malta	0	9 118 312	9 118 312	3 039 437	9 823 050	55 219 288	431 282	3 902 992	69 376 612	0,06	78 494 924
Nizozemsko	– 5 775 660	1 763 856 967	1 758 081 307	586 027 102	259 068 800	5 151 354 871	– 653 364 512	60 476 498	4 817 535 657	3,84	6 575 616 964
Rakousko	– 3 287 560	161 894 732	158 607 172	52 869 058	325 186 200	2 684 283 716	20 965 190	32 238 392	3 062 673 498	2,44	3 221 280 670
Polsko	20 381 502	357 133 880	377 515 382	125 838 461	567 817 500	3 252 126 568	25 400 241	226 357 586	4 071 701 895	3,24	4 449 217 277
Portugalsko	– 351 346	111 028 856	110 677 510	36 892 504	230 820 900	1 344 995 702	10 504 885	94 627 448	1 680 948 935	1,34	1 791 626 445
Rumunsko	3 925 266	126 851 809	130 777 075	43 592 358	150 611 400	1 168 871 074	9 129 290	82 472 422	1 411 084 186	1,12	1 541 861 261
Slovinsko	– 4 160	57 481 123	57 476 963	19 158 988	51 960 900	292 092 973	2 281 348	20 117 869	366 453 090	0,29	423 930 053
Slovensko	2 242 348	91 272 513	93 514 861	31 171 621	75 870 000	611 070 009	4 772 669	41 764 839	733 477 517	0,58	826 992 378
Finsko	1 629 436	129 623 060	131 252 496	43 750 832	283 354 200	1 683 693 730	13 150 234	117 640 097	2 097 838 261	1,67	2 229 090 757
Švédsko	2 478 967	437 589 572	440 068 539	146 689 513	190 320 100	3 673 202 833	– 143 277 550	47 227 300	3 767 472 683	3,00	4 207 541 222
Spojené království	1 529 497	2 360 927 601	2 362 457 098	787 485 699	2 872 313 700	16 500 580 870	128 875 281	– 4 508 583 054	14 993 186 797	11,95	17 355 643 895
Celkem	**– 34 600 000**	**14 857 300 000**	**14 822 700 000**	**4 940 900 004**	**14 680 052 250**	**110 822 836 159**	**0**	**0**	**125 502 888 409**	**100,00**	**140 325 588 409**

(1) p.m. (vlastní zdroje + další příjmy = celkové příjmy = celkové výdaje); (140 325 588 409 + 4 125 243 533 = 144 450 831 942 = 144 450 831 942).

(2) Celkové vlastní zdroje jako procento z hrubého národního důchodu: (140 325 588 409) / (13 142 971 200 000) = 1,07 %; strop vlastních zdrojů jako procento z hrubého národního důchodu: 1,23 %.

B. **CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE ROZPOČTOVÝCH POLOŽEK**

PŘÍJMY

Hlava	Název	Rozpočet 2013	Opravný rozpočet č. 8/2013	Nová částka
1	VLASTNÍ ZDROJE	136 400 352 264	3 925 236 145	140 325 588 409
3	PŘEBYTKY, SALDA A OPRAVY	1 057 276 526		1 057 276 526
4	PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH UNIE	1 278 186 868		1 278 186 868
5	PŘÍJMY ZE SPRÁVNÍ ČINNOSTI ORGÁNŮ	53 884 139		53 884 139
6	PŘÍSPĚVKY A NÁHRADY V RÁMCI DOHOD A PROGRAMŮ UNIE	60 000 000		60 000 000
7	ÚROKY Z PRODLENÍ A POKUTY	1 642 000 000		1 642 000 000
8	VÝPŮJČNÍ A ÚVĚROVÉ OPERACE	3 696 000		3 696 000
9	RŮZNÉ PŘÍJMY	30 200 000		30 200 000
	Celkem	**140 525 595 797**	**3 925 236 145**	**144 450 831 942**

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava Kapitola	Název	Rozpočet 2013	Opravný rozpočet č. 8/2013	Nová částka
1 1	DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM)	– 34 600 000		– 34 600 000
1 2	CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. a) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	14 857 300 000		14 857 300 000
1 3	VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. b) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	14 680 052 250		14 680 052 250
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM	106 897 600 014	3 925 236 145	110 822 836 159
1 5	OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI	0		0
1 6	HRUBÉ SNÍŽENÍ ROČNÍCH PŘÍSPĚVKŮ VYCHÁZEJÍCÍCH Z HND POSKYTNUTÉ VE PROSPĚCH NIZOZEMSKA A ŠVÉDSKA	0		0
	Hlava 1 — Celkem	**136 400 352 264**	**3 925 236 145**	**140 325 588 409**

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článek Bod	Název	Rozpočet 2013	Opravný rozpočet č. 8/2013	Nová částka
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM			
1 4 0	***Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom***	106 897 600 014	3 925 236 145	110 822 836 159
	Kapitola 1 4 — Celkem	**106 897 600 014**	**3 925 236 145**	**110 822 836 159**

1 4 0 *Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2007/436/ES, Euratom*

Rozpočet 2013	Opravný rozpočet č. 8/2013	Nová částka
106 897 600 014	3 925 236 145	110 822 836 159

Poznámky

Zdroj vycházející z hrubého národního důchodu je „doplňkovým“ zdrojem, který poskytuje příjmy nezbytné k úhradě výdajů nad rámec částky získané z tradičních vlastních zdrojů, plateb na základě DPH a dalších příjmů v daném roce. Zdroj vycházející z hrubého národního důchodu tedy zajišťuje, aby rozpočet byl vždy *ex ante* vyrovnaný.

Uplatňovaná sazba hrubého národního důchodu je určena doplňkovými příjmy nutnými k financování rozpočtového výdaje nepokrytého jinými zdroji (platbami na základě DPH, tradičními vlastními zdroji a dalšími příjmy). Uplatňovaná sazba se tudíž použije na hrubý národní důchod každého z členských států.

Sazba uplatňovaná na hrubý národní důchod členských států na finanční rok činí 0,8432 %.

Právní základ

Rozhodnutí Rady 2007/436/ES, Euratom ze dne 7. června 2007 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 163, 23.6.2007, s. 17), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. c) uvedeného rozhodnutí.

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. c) ROZHODNUTÍ 2007/436/ES, EURATOM *(pokračování)*

1 4 0 *(pokračování)*

Členský stát	Rozpočet 2013	Opravný rozpočet č. 8/2013	Nová částka
Belgie	3 153 655 286	115 800 932	3 269 456 218
Bulharsko	323 669 529	11 885 013	335 554 542
Česká republika	1 159 837 842	42 588 771	1 202 426 613
Dánsko	2 082 737 931	76 477 285	2 159 215 216
Německo	22 371 955 007	821 489 035	23 193 444 042
Estonsko	139 988 745	5 140 329	145 129 074
Irsko	1 089 473 804	40 005 033	1 129 478 837
Řecko	1 481 975 844	54 417 547	1 536 393 391
Španělsko	8 404 846 489	308 622 524	8 713 469 013
Francie	17 070 751 266	626 831 004	17 697 582 270
Chorvatsko	174 531 475	6 408 724	180 940 199
Itálie	12 685 813 167	465 817 870	13 151 631 037
Kypr	129 792 661	4 765 934	134 558 595
Lotyšsko	191 298 567	7 024 405	198 322 972
Litva	269 934 315	9 911 878	279 846 193
Lucembursko	267 377 974	9 818 010	277 195 984
Maďarsko	772 340 309	28 360 020	800 700 329
Malta	53 263 475	1 955 813	55 219 288
Nizozemsko	4 968 898 935	182 455 936	5 151 354 871
Rakousko	2 589 209 020	95 074 696	2 684 283 716
Polsko	3 136 939 435	115 187 133	3 252 126 568
Portugalsko	1 297 357 273	47 638 429	1 344 995 702
Rumunsko	1 127 470 807	41 400 267	1 168 871 074
Slovinsko	281 747 327	10 345 646	292 092 973
Slovensko	589 426 508	21 643 501	611 070 009
Finsko	1 624 058 950	59 634 780	1 683 693 730
Švédsko	3 543 101 591	130 101 242	3 673 202 833
Spojené království	15 916 146 482	584 434 388	16 500 580 870
Článek 1 4 0 – celkem	*106 897 600 014*	*3 925 236 145*	*110 822 836 159*